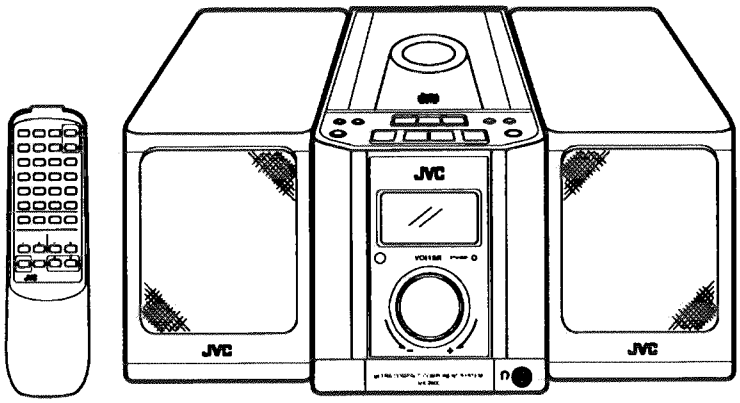
JVC

SERVICE MANUAL

ULTRA MICRO COMPONENT SYSTEM

FS-2000GD C/J



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Area Suffix	
C	Canada
J	U.S.A.

Contents

1.Safety Precautions.....Page 2
2.Safety Precaution about FS-2000GD..... 3
3.Instructions..... 5
4.Location of Main Parts..... 19
5.Removal of Main parts..... 21
6.Main Adjustment..... 27
7.Trouble Shooting..... 31
8.Main IC Block Diagram..... 39
9.Block Diagram..... 42
10.Wiring Connections..... 43
11.Standard Schematic Diagram.....44
12.Location of P.C.Board Parts.....49
13.Analytic Drawing and Parts List.....52
14.Electrical Parts 56
15.Packing 64

COPYRIGHT © 1996 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

No.10012
November 1996

1.Safety Precautions

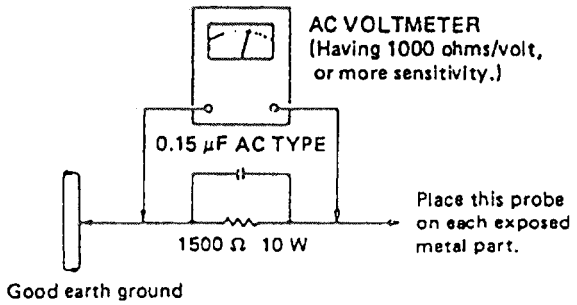
1. The design this product contains special hardware and many circuits and components specially for safety purposes. For continued protection, no changes should be made to the original design unless authorized in writing by the manufacturer. Replacement parts must be identical to those used in the original circuits. Service should be performed by qualified personnel only.
2. Alterations of the design or circuitry of the product should not be made. Any design alterations of the product should not be made. Any design alterations or additions will void the manufacture's warranty and will further relieve the manufacture of responsibility for personal injury or property damage resulting therefrom.
3. Many electrical and mechanical parts in the product have special safety - related characteristics. These characteristics are often not evident from visual inspection nor can the protection afforded by them necessarily be obtained by using replacement components rated for higher voltage, wattage, etc. Replacement parts which have these special safety characteristics are identified in the parts list of service manual. Electrical components having such features are identified by (⚠)on the schematic diagram and parts list in the service manual. The use of a substitute replacement which does not have the same safety characteristics as the recommended replacement part shown in the parts list of service manual may create shock, fire, or other hazards.
4. The leads in the products are routed and dressed with ties, clamps , tubings, barriers and the like to be separated from live parts, high temperature parts, mpving parts and or sharp edges for the prevention of electric shock and fire hazard. When service is required, the original lead routing and dress should be observed, and it should be confirmed that they have been returned to normal, after reassembling.
5. Leakage current check (Electrical shock hazard testing)

   After re - assembling the product, always perform an isolation check on the exposed metal parts of the product (antenna terminals, knobs, metal cabinet, screw heads, headphone jack, control shafts, etc.) to be sure the product is safe to operate without danger of electrical shock. Do not use a line isolation transformer during this check.

   • Plug the AC line cord directly into the AC outlet. using a"Leakage current tester", measure the leakage current from each exposed metal part of the cabinet, particulary any exposed metal part having a return path to the chassis, to a known good earth ground. Any leakage current must not exposeed 0.5mA AC(r.m.s.)

   • Alternate check method

   Plug the AC line cord directly into the AC outlet. Use an AC voltmeter having 1,000 ohms per volt or more sensitivity in the following manner. Connect a 1,500 ohms 10W resistor paralleled by a 0.15 μ F AC type capacitor between an exposed metal part and a known good earth ground. Measure the AC voltage across the resistor with the AC voltmeter. Move the resistor connection to each exposed metal part, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, and measure the AC voltage across the resistor. Now, reverse the plug in the AC outlet and repeat each measurement. Any voltage measured



⚠ **CAUTION**

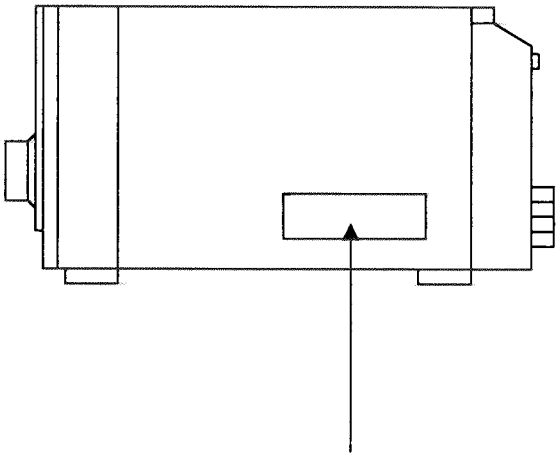
Burrs formed during molding may be left over on some parts of the chassis. Therefore, pay attention to such burrs in the case of preforming repair of this system.

2. Safety Precaution about UX-2000RGD

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS PRECAUTIONS (USA only).

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the rear cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** The compact disc player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches which prevent the emission of radiation when the CD holder is open. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls for adjustments and the performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous radiation.
6. **CAUTION:** The laser is able to function, if safety switches out of function. The laser light is invisible, avoid exposure, do not disassemble the laser unit, but replace the complete unit.

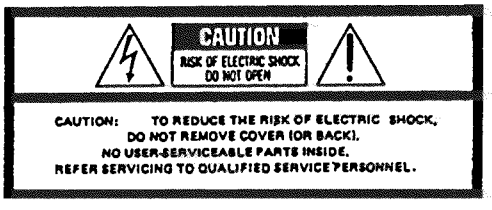
IDENTIFICATION LABEL AND CERTIFICATION LABEL



US JVC CORP. 41SLATER DRIVE ELMWOOD PARK. N.J.07407
MANUFACTURED AT *2

Product complies with DHHS Rules 21 CFR Subchapter J in effect at date of manufacture.
MANUFACTURED
*1

Notes:
* 1 The date of manufacture.
* 2 The ID code of manufacturing plant.


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

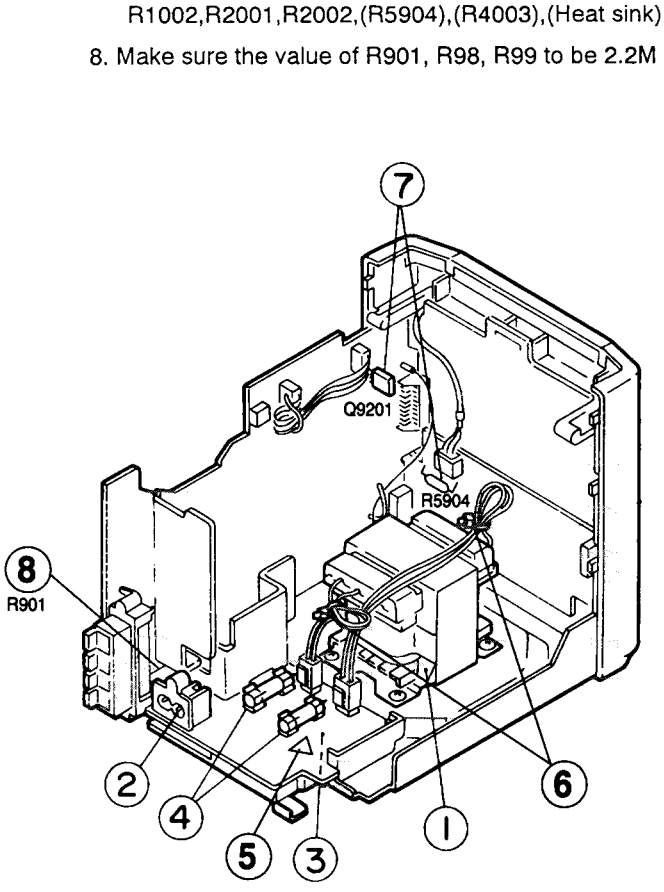
The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

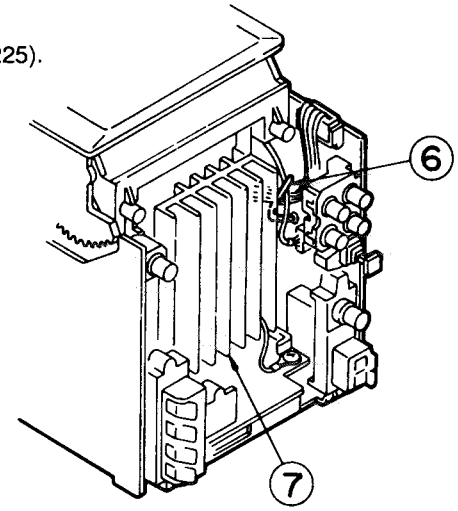
■ Inportant management points regarding safety(Item demanding special safety precautions)

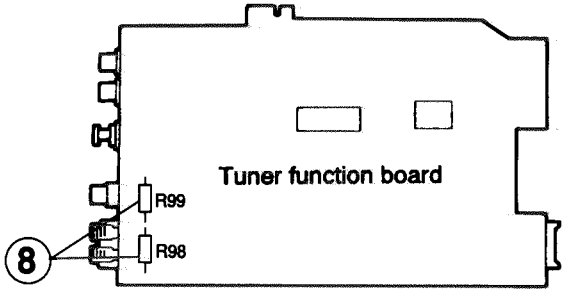
1. Power transformer marking : BD21A1 – 0022
   The torque of the screw driver for the power transformor must be controlled.
2. Concerning the AC socket, the next marking must be confirmed and to avoid print circuit board pattern damage.
   The AC socket must not float from print circuit board.
   •Marking ····· HJC027A
3. Concerning the primary terminal and the adjacent secondary terminal on the print circuit board to provide proper creeping and spatial distance, solder must not protrude from soldering round.
4. Before installation confirm the fuse capacity indication, "UL" or "CSA" mark on the holder.

REF.NO	Capacity and mark	Indication on P.C.board	Version
F901	800mA/250V	800mA/250V	C/J
F902	6.3A/125V	6.3A/125V	C/J

5. Concerningthe fuse caution letters(written in french of "C" version)or graphic indications must be confirmed.
6. Wires must be clamped or secured at the locations shown in the figure so that the wire do not touch to live parts, moving part , hot part, or sharp edges.
7. Following parts are controlled as the heated parts. confirm that the flammable parts are lifted up the parts in ( ) must be controled.
   • IC602, Heat sink+IC91, IC31, IC901, IC holder(For IC901, IC31), IC901, IC31, (Q9201),R1001, R1002,R2001,R2002,(R5904),(R4003),(Heat sink)
8. Make sure the value of R901, R98, R99 to be 2.2M Ω (QRZ9037 – 225).







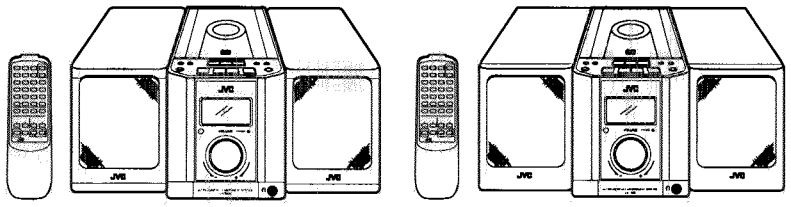
JVC

ULTRA COMPACT COMPONENT SYSTEM

SISTEMA COMPONENTE ULTRACOMPACTO

CHAINE ULTRA COMPACTE

FS-2000 C/J
FS-1000 C/J



FS-2000

FS-1000

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES

MANUEL D'INSTRUCTIONS

For Customer Use:
Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the rear or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

(No.10012) 5

ENGLISH

Thank you for purchasing this JVC product. Please read these instructions carefully before starting operation to be sure to obtain optimum performance and a longer service life from the unit.

ESPANOL

Le agradecemos la adquisición de este producto de JVC. Por favor lea detenidamente las instrucciones antes de comenzar la operación para obtener de esta unidad un rendimiento óptimo y una vida de servicio más larga.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil JVC. Veuillez lire consciencieusement ce manuel d'instructions avant de commencer à faire fonctionner l'appareil de façon à être sûr d'obtenir les performances optimales et une durée de vie plus longue de cet appareil.

CONTENTS

Features 3
Safety precautions 3
Handling precautions 5
Connections. 6
Power supply 9
Names of parts and their functions 10
Remote control unit 12
Switching the power on/off 14
Volume, tone and other controls 14
Handling CDs. 15
Playing CDs 16
Radio reception 20
Clock adjustment 23
Timer operations 23
Maintenance 27
Troubleshooting 27
Specifications ..... Back page

INDICE

Características 3
Precauciones de seguridad 3
Precauciones de manipulación 5
Conexiones 6
Alimentación 9
Nombres de las partes y sus funciones 10
Unidad de control remoto 12
Conexión/desconexión de la alimentación 14
Volumen, tono y otros controles 14
Manipulación de CD 15
Reproducción de CD 16
Radiorrecepción 20
Ajuste del reloj 23
Operaciones por temporizador 23
Mantenimiento 27
Detección de problemas 27
Especificaciones ..... Dorso

SOMMAIRE

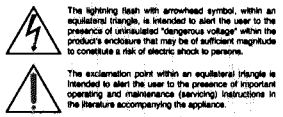
Caractéristiques 3
Consignes de sécurité 3
Précautions de manipulation 5
Raccordements 6
Alimentation 9
Noms des pièces et leurs fonctions 10
Boîtier de télécommande 12
Commutation marche/arrêt de l'alimentation 14
Volume, tonalité et autres commandes 14
Manipulation des disques audionumériques 15
Lecture de disques audionumériques . 16
Réception radio 20
Réglage de l'horloge 26
Fonctionnement de la minuterie 27
Entretien 31
En cas de pannes 31
Caractéristiques techniques ..... Page de couvertuve

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUES ELECTRICOS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

AVERTISSEMENT:
POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.


The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

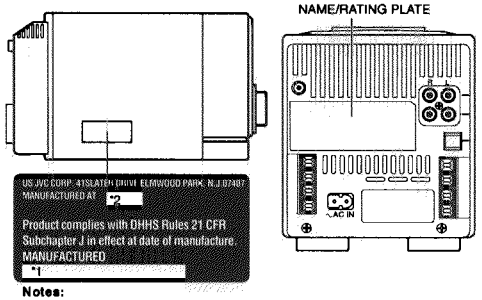
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS (For U.S.A. only)

PRECAUTIONS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the rear cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** The CD player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches which prevent the emission of radiation when the CD holder or CD tray is open. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls for adjustments and the performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous radiation.

IDENTIFICATION LABEL AND CERTIFICATION LABEL


NAME/RATING PLATE
US JVC CORP. 41 SLATER DRIVE ELMWOOD PARK, N.J. 07407
MANUFACTURED AT *2
Product complies with DHHS Rules 21 CFR
Subchapter J in effect at date of manufacture.
MANUFACTURED
*1
AC IN

Notes:
* 1 The date of manufacture.
* 2 The ID code of manufacturing plant.

FEATURES

- Ultra compact component system
- Active Hyper-Bass PRO circuit for low-frequency sound reproduction
- One-touch operation (COMPU PLAY)
- 36-key remote control unit
- Multi-function CD player
- Programmed play of up to 20 tracks
- Repeat Play
- Random Play
- 2-band digital synthesizer tuner with 30-station (15 FM and 15 AM) preset capability
- Seek/manual tuning
- Auto preset tuning
- Timer/Clock function
- Timer on/off with preset volume function
- Sleep timer can be set for up to 120 minutes
- Dimmer button
- Optical digital output
- Subwoofer output

CARACTERISTICAS

- Sistema componente ultracompacto
- Circuito Active Hyper-Bass PRO para reproducción sonidos de baja frecuencia
- Operación de un solo toque (COMPU PLAY)
- Unidad de control remoto con 36 teclas
- Reproductor de CD con funciones múltiples
- Reproducción programada hasta 20 pistas
- Repetición de reproducción
- Reproducción aleatoria
- Sintonizador sintetizador digital de 2 bandas con capacidad para presintonización de 30 estaciones (15 de FM y 15 de AM)
- Sintonización búsqueda/manual
- Sintonización programada automática
- Función de temporizador/reloj
- Activación/desactivación del temporizador con función de volumen preajustado
- El temporizador despertador puede ser programado hasta un máximo de 120 minutos
- Botón atenuador
- Salida digital óptica
- Salida del altavoz de subgraves

CARACTERISTIQUES

- *Chaîne ultra compacte*
- *Circuit hyper-grave actif PRO pour la reproduction du son basse fréquence*
- *Fonctionnement une touche (COMPU PLAY)*
- *Télécommande à 36 touches*
- *Lecteur CD à fonctions multiples*
- *Lecture programmée jusqu'à 20 pistes*
- *Lecture répétée*
- *Lecture aléatoire*
- *Syntoniseur à synthétiseur numérique 2 gammes avec possibilité de préréglage de 30 stations (15 FM et 15 AM)*
- *Syntonisation par recherche/manuelle*
- *Syntonisation automatique des préréglages*
- *Fonction minuterie/horloge*
- *Marche/arrêt par minuterie avec fonction de préréglage de volume*
- *La minuterie de sommeil peut être réglée pour jusqu'à 120 minutes*
- *Touche d'assombrissement*
- *Sortie numérique optique*
- *Sortie de super woofer*

SAFETY PRECAUTIONS

Prevention of Electric Shocks, Fire Hazards and Damage

1. Even when the POWER button is set to STANDBY, a very small current will flow. To save power and for safety when not using the unit for an extended period of time, disconnect the power cord from the household AC outlet.
2. Do not handle the power cord with wet hands.
3. When unplugging from the wall outlet, always grasp and pull the plug, not the power cord.
4. Consult your nearest dealer when damage, disconnection, or contact failure affects the cord.
5. Do not bend the cord severely, or pull or twist it.
6. Do not modify the power cord in any manner.
7. To avoid accidents, do not remove screws to disassemble the unit and do not touch anything inside the unit.
8. Do not insert any metallic objects into the unit.
9. Unplug the power cord when there is a possibility of lightning.
10. If water gets inside the unit, unplug the power cord from the outlet and consult your dealer.
11. Do not block the unit's ventilation holes that allow heat to escape.
    Do not install the unit in a badly ventilated place.
12. Since this unit uses a motor-driven CD holder or CD tray, make sure that your hand or other object does not obstruct holder or tray movement.

Prevención de choques eléctricos, peligro de incendio y daños

1. Aunque el botón de alimentación POWER, esté colocado en espera STANDBY, fluye una pequeñísima corriente eléctrica. Para ahorrar energía y por seguridad cuando no utiliza esta unidad durante un largo período, desconecte el cordón eléctrico del tomacorriente de CA.
2. No manipule el cordón eléctrico con las manos mojadas.
3. Cuando lo desenchufa del tomacorriente de la pared, sujételo siempre por el enchufe, nunca por el cordón.
4. En caso de que el cordón sea afectado por daños, desconexión, o falso contacto, consulte a su agente más cercano.
5. No doble en ángulo agudo el cordón, no jale del mismo ni lo retuerza.
6. No modifique el cordón eléctrico de ninguna manera.
7. Para evitar accidentes, no extraiga los tornillos para desarmar la unidad y no toque nada dentro de la misma.
8. No inserte ningún objeto metálico dentro de la unidad.
9. Desenchufe el cordón eléctrico cuando haya posibilidad de caída de rayos.
10. Si se introduce agua dentro de la unidad, desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente y consulte a su agente.
11. No bloquee los orificios de ventilación de la unidad que permiten el escape de calor.
    No instale la unidad en un lugar mal ventilado.
12. Como esta unidad utiliza un portadisco o una bandeja de CD motorizado, asegúrese de que su mano u otro objeto no obstruya el movimiento del mismo.

Prévention contre l'électrocution, les incendies et les dommages

1. *Même quand la touche POWER est réglée sur STANDBY, il circule un très faible courant. Pour économiser l'énergie et pour la sécurité, si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.*
2. *Ne pas saisir le cordon d'alimentation avec les mains humides.*
3. *En débranchant de la prise secteur, toujours tenir et tirer sur la fiche, pas sur le cordon.*
4. *Consulter le revendeur le plus proche si une panne, un ennui ou un mauvais contact se produit avec le cordon.*
5. *Ne pas plier le cordon sévèrement et ne pas le tirer ni le tordre.*
6. *Ne pas modifier le cordon d'alimentation.*
7. *Pour éviter des accidents, ne pas retirer les vis pour démonter l'appareil et ne rien toucher dans l'appareil.*
8. *Ne pas introduire d'objets métalliques dans l'appareil.*
9. *Débrancher le cordon secteur en cas d'orage.*
10. *Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débrancher le cordon secteur de la prise et consulter un revendeur.*
11. *Ne pas boucher les trous de ventilation de l'appareil qui permettent à la chaleur de s'évacuer.*
    Ne pas installer l'appareil dans un endroit mal aéré.
12. *Comme cet appareil utilise un porte disque ou un tiroir CD à commande motorisée, bien s'assurer que votre main ou autre chose ne gêne pas le mouvement du tiroir.*

POWER button
When the power cord is connected to a household AC outlet, the power indicator lights in red indicating the STANDBY mode. When the POWER button is pressed, the power indicator goes out and the display window lights.

When this unit is plugged into an AC outlet, it consumes a small current to operate the remote control and timer, or to back up the memory of the microprocessor, even when the POWER button is set to STANDBY.

Botón POWER
Cuando se conecta el cordón eléctrico al tomacorriente de CA, el indicador de alimentación se enciende en rojo indicando el modo STANDBY. Cuando presiona el botón POWER, el indicador de alimentación se apaga y se enciende la ventanilla de indicación.

Esta unidad consume una pequeña corriente cuando se la conecta a un tomacorriente de CA, para hacer funcionar el controlador remoto y el temporizador, o para apoyo de la memoria del microprocesador, aún cuando se haya colocado el botón POWER en STANDBY.

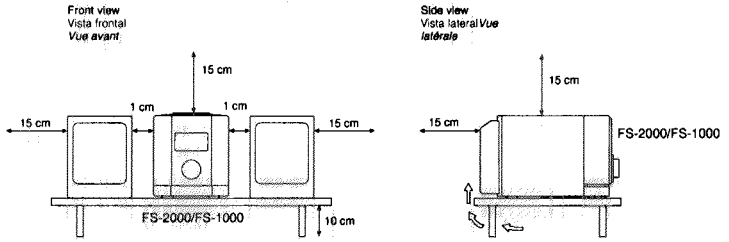
Touche d'alimentation (POWER)
Quand le cordon d'alimentation est branché sur une prise secteur, l'indicateur d'alimentation est allumé en rouge indiquant le mode d'attente STANDBY. Quand la touche POWER est pressée, l'indicateur d'alimentation s'éteint et la fenêtre d'affichage s'allume.

Lorsque cet appareil est branché à une prise secteur, il consomme un léger courant pour commander la télécommande et la minuterie, ou pour maintenir la mémoire du microprocesseur, même quand la touche POWER est sur STANDBY.

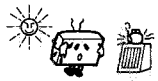
Caution:
Proper Ventilation
To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:
1. Front:
   No obstructions and open spacing.
2. Sides/Top/Back:
   No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
3. Bottom:
   Place on a level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a table with a height of 10 cm or more.

Precaución:
Ventilación correcta
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:
1. Parte frontal:
   Sin obstrucciones, espacio abierto.
2. Lados/Parte superior/Parte posterior:
   No debe haver ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.
3. Parte inferior:
   Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, situando el equipo sobre una mesa de 10 cm o más de altura.

Attention:
Aération correcte
Pour prévenir tout risque électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, placez l'appareil de la manière suivante:
1. *Avant:*
   Bien dégagé de tout objet.
2. *Côtés/Dessus/Dos:*
   Ne laissez rien aux endroits indiqués dans les figures ci-dessous.
3. *Dessous:*
   Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur une table d'au moins dix centimètres de hauteur.



HANDLING PRECAUTIONS

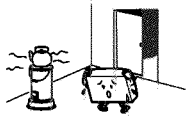


Do not use this unit in direct sunlight where it would be exposed to high temperatures above 40°C (104°F).

1. **Avoid installing in the following places**
   - Where it could be subject to vibrations.
   - Where it is excessively humid, such as in a bathroom.
   - Where it could be magnetized by a magnet or speaker.
2. **Pay attention to dust**
   Be sure to close the CD holder or CD tray so that dust does not collect on the lens. Do not touch the lens.
3. **Condensation**
   In the following cases, condensation may occur in the unit, in which case the unit may not operate correctly.
   - In a room where a heater has just been switched on.
   - In a place where there is smoke or high humidity.
   - When the unit is moved directly from a cold to a warm room.

   In these cases, set the POWER button to ON and wait 1 or 2 hours before use.
4. **Volume setting**
   CDs produce very little noise compared with analog sources. If the volume level is adjusted for these sources, the speakers may be damaged by the sudden increase of output level. Therefore, lower the volume before operation and adjust it as required during play.
5. **Safety mechanism**
   This unit incorporates a safety interlock mechanism which switches the laser beam on and off, so that when the CD holder or CD tray is open, the laser beam stops automatically.
6. **Do not place cassette tapes, etc. near the speakers**
   Since there are magnets in the speakers, do not place tapes or magnetic cards on them as recorded data could be erased.
7. **Keep this unit away from your TV**
   When this unit is used near a TV, the TV picture could be distorted. If this happens, move this unit away from the TV. If this does not correct the situation, avoid using this unit when the TV is turned on.
8. **Cleaning the cabinet**
   If the cabinet gets dirty, wipe it with a soft, dry cloth. Never use benzine or thinner as these could damage the surface finish.
9. **When listening with headphones**
   - Do not listen at high volumes as this could damage your hearing.

PRECAUCIONES DE MANIPULACION



No utilice esta unidad bajo la luz directa del sol donde podría quedar expuesta a temperaturas superiores a 40°C.

1. **Evite instalarla en los siguientes lugares**
   - Donde pueda ser sujeta a vibraciones.
   - Donde haya humedad excesiva, tal como en un cuarto de baño.
   - Donde pueda ser magnetizada por un imán o altavoz.
2. **Preste atención al polvo**
   Asegúrese de cerrar el portadisco o compartimiento de CD para que el polvo no se deposite sobre la lente. No toque la lente.
3. **Condensación**
   En los siguientes casos, puede producirse condensación dentro de la unidad y en consecuencia la unidad no funcionará correctamente.
   - En una sala donde haya un calentador encendido.
   - En un lugar donde haya humo o gran humedad.
   - Cuando se traslada rápidamente la unidad de una sala fría a una templada.

   En estos casos, coloque el botón POWER en ON (conectado) y espere 1 o 2 horas antes de utilizarla.
4. **Ajuste del volumen**
   Los productos de CD producen muy poco ruido comparados con las fuentes analógicas. Si ajusta el nivel de volumen para estas fuentes, es posible que los altavoces sean dañados por el incremento brusco del nivel de salida. Por ello, reduzca el volumen antes de la operación y ajústelo como desee durante la reproducción.
5. **Mecanismo de seguridad**
   Esta unidad posee un mecanismo de enclavamiento de seguridad que apaga y enciende el rayo láser de tal manera que cuando se abre el portadisco o compartimiento de CD, el rayo láser se apaga automáticamente.
6. **No coloque cassettes de cinta, etc., próximos a los altavoces**
   Como hay imanes en los altavoces, no coloque cintas o tarjetas magnéticas sobre los mismos, ya que los datos grabados pueden ser borrados.
7. **Mantenga esta unidad lejos de su TV**
   Cuando se usa esta unidad próxima a un TV, la imagen de éste puede ser distorsionada. Si ello ocurre, mueva esta unidad lejos del TV. Si esto no corrige el problema, evite usar esta unidad cuando el TV está encendido.
8. **Limpieza del gabinete**
   Si el gabinete se ensucia límpielo con un paño suave y seco. Nunca utilice bencina o solventes ya que estos pueden dañar la terminación de la superficie.
9. **Cuando escuche con auriculares**
   - No escuche con el volumen muy alto porque podrían dañarse sus oídos.

PRECAUTIONS DE MANIPULATION

Ne pas utiliser cet appareil en plein soleil où il pourrait être exposé à des températures élevées au-dessus de 40°C.

1. **Eviter l'installation dans les endroits suivants**
   - *Où il pourrait être sujet aux vibrations.*
   - *Dans des endroits trop humides, comme une salle de bains.*
   - *Où il pourrait être magnétisé par un aimant ou un haut-parleur.*
2. **Faire attention à la poussière**
   Bien s'assurer de fermer le porte disque ou le tiroir CD pour que la poussière ne s'accumule pas sur la lentille. Ne pas toucher à la lentille.
3. **Condensation**
   Dans les cas suivants, la condensation peut se produire dans l'appareil, dans ce cas l'appareil peut ne pas fonctionner correctement.
   - *Dans une pièce où le chauffage vient juste d'être mis.*
   - *Dans un endroit sujet à la fumée ou à l'humidité.*
   - *Quand l'appareil est déplacé directement d'une pièce froide vers une pièce chaude.*

   Dans ces cas, mettre la touche POWER sur ON et attendre 1 ou 2 heures avant de l'utiliser.
4. **Réglage du volume**
   Un disque audionumérique produit un souffle très faible comparé à des sources analogiques. Si le niveau de volume est réglé pour ces sources, les haut-parleurs peuvent être endommagés par une augmentation soudaine du niveau de sortie. Par conséquent, baisser le volume avant le fonctionnement et le régler comme requis pendant la lecture.
5. **Dispositif de sécurité**
   Cet appareil dispose d'un dispositif de verrouillage de sécurité qui établit ou coupe le rayon laser, de sorte que lorsque le porte disque ou le tiroir CD est ouvert, le rayon laser s'arrête automatiquement.
6. **Ne pas placer de cassette, etc. près des haut-parleurs**
   Comme il y a des aimants dans les haut-parleurs, ne pas placer de bande enregistrée ou de carte magnétique à proximité, un important matériel enregistré peut être effacé.
7. **Garder cet appareil éloigné de votre téléviseur**
   Si cet appareil est utilisé près d'un téléviseur, l'image du téléviseur peut être distordue. Si cela arrive, éloigner cet appareil du téléviseur. Si ce n'est pas suffisant, éviter d'utiliser cet appareil quand le téléviseur est en marche.
8. **Nettoyage du coffret**
   Si le coffret devient sale, l'essuyer avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de benzine ou de diluant qui pourrait abîmer le fini de la surface.
9. **Lors de l'écoute avec un casque d'écoute**
   - *Ne pas écouter à volume trop élevé car cela risque de provoquer des troubles de l'oreille.*

CONNECTIONS

- Do not switch the power on until all connections are completed.

Antenna connection and adjustment

- AM loop antenna adjustment

CONEXIONES

- No conecte la alimentación hasta haber completado todas las conexiones.

Conexión y ajuste de la antena

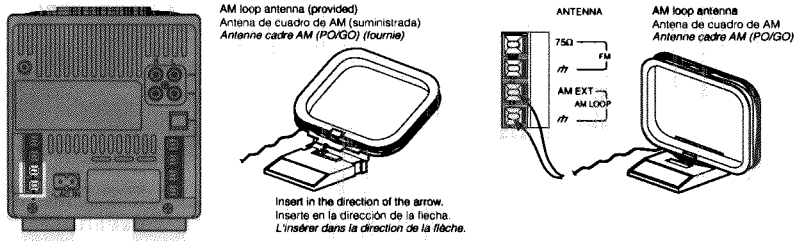
- Ajuste de la antena de cuadro para AM

RACCORDEMENTS

- *Ne pas mettre l'appareil sous tension tant que tous les raccordements ne sont pas terminés.*

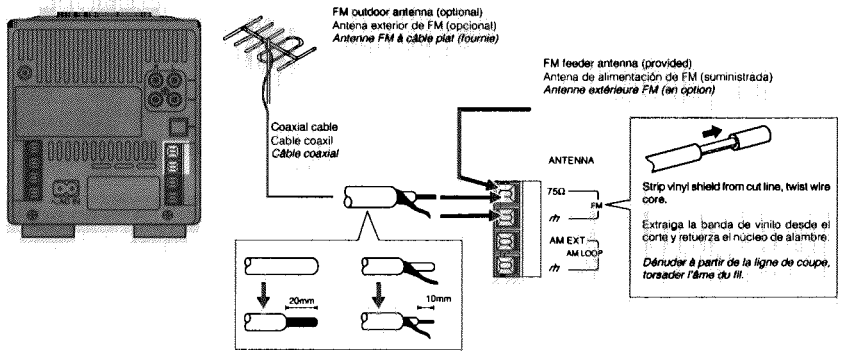
Raccordement et réglage de l'antenne

- *Réglage de l'antenne cadre AM (PO/GO)*



- Keep the loop antenna away from the unit and install it so that the best reception is obtained. (Do not leave the antenna wire in a bundle.)
- Conserve la antena de cuadro separada de la unidad e instálela de tal manera que se obtenga la mejor recepción. (No deje arrollado el cable de la antena.)
- *Maintenir l'antenne éloignée de l'appareil et l'installer pour obtenir la meilleure réception. (Ne pas bobiner le fil d'antenne.)*

- FM antenna connections and adjustments
- Conexiones y ajuste de la antena de FM
- *Raccordements et réglages de l'antenne FM*


FM outdoor antenna (optional)
Antena exterior de FM (opcional)
Antenne FM à câble plat (fournie)
FM feeder antenna (provided)
Antena de alimentación de FM (suministrada)
Antenne extérieure FM (en option)
Coaxial cable
Cable coaxil
Câble coaxial
ANTENNA
75Ω
FM
AM EXT
AM LOOP
20mm
10mm
Strip vinyl shield from cut line, twist wire core.
Extraiga la banda de vinilo desde el corte y retuerza el núcleo de alambre.
Dénuder à partir de la ligne de coupe, torsader l'âme du fil.

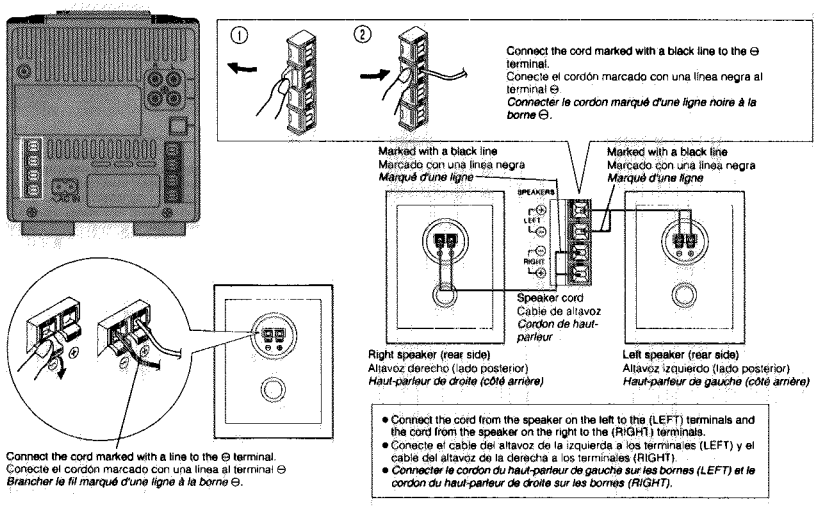
- Use an outdoor antenna when stable reception cannot be obtained with the provided antenna.
- Cuando no sea posible obtener una recepción estable con la antena suministrada, utilice una antena exterior
- *Utiliser une antenne extérieure si une réception stable ne peut pas être obtenue avec l'antenne fournie.*

Notes:
- Do not place the loop antenna on a metal desk or near a TV or personal computer.
- Installing an outdoor antenna requires expertise; we recommend that you consult an audio dealer.
- Install the antenna cord away from the power and speaker cords as these could generate noise. Do not install the loop antenna so that it touches the rear of the unit.

Notas:
- No coloque la antena de cuadro sobre un escritorio de metal o cerca de un TV o computador personal.
- La instalación de una antena externa requiere conocimientos; nosotros le recomendamos que consulte con su agente de audio.
- Coloque el cable de la antena lejos de los cordones de alimentación y de los altavoces ya que estos pueden generar interferencia. Cuando instale la antena de cuadro no permita que entre en contacto con la parte trasera de la unidad.

Remarques:
- *Ne pas placer l'antenne cadre sur un bureau métallique ou près d'un téléviseur ou d'un ordinateur personnel.*
- *L'installation d'une antenne extérieure demande de l'expérience; nous vous recommandons de consulter un spécialiste audio.*
- *Installer le cordon d'antenne loin des cordons d'alimentation et de haut-parleurs car ceux-ci peuvent générer des parasites. Ne pas installer l'antenne cadre de manière à ce qu'elle touche l'arrière de l'appareil.*

Speaker cord connection


①
②
Connect the cord marked with a black line to the ⊖ terminal.
Conecte el cordón marcado con una línea negra al terminal ⊖
Connecter le cordon marqué d'une ligne noire à la borne ⊖.
Marked with a black line
Marcado con una línea negra
Marqué d'une ligne
Marked with a black line
Marcado con una línea negra
Marqué d'une ligne
SPEAKERS
LEFT
RIGHT
Speaker cord
Cable de altavoz
Cordon de haut-parleur
Right speaker (rear side)
Altavoz derecho (lado posterior)
Haut-parleur de droite (côté arrière)
Left speaker (rear side)
Altavoz izquierdo (lado posterior)
Haut-parleur de gauche (côté arrière)
Connect the cord marked with a line to the ⊖ terminal.
Conecte el cordón marcado con una línea al terminal ⊖
Brancher le fil marqué d'une ligne à la borne ⊖.

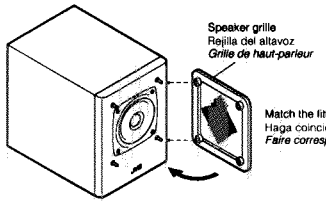
- Connect the cord from the speaker on the left to the (LEFT) terminals and the cord from the speaker on the right to the (RIGHT) terminals.
- Conecte el cable del altavoz de la izquierda a los terminales (LEFT) y el cable del altavoz de la derecha a los terminales (RIGHT).
- *Connecter le cordon du haut-parleur de gauche sur les bornes (LEFT) et le cordon du haut-parleur de droite sur les bornes (RIGHT).*

- The speaker grilles can be removed.
  - When removing.
  1. Insert your fingers at the top and pull towards you.
  2. Also pull the bottom towards you.

- Las rejillas de los altavoces pueden ser extraídas.
  - Cuando las extraiga.
  1. Inserte los dedos en la parte superior y jale hacia usted.
  2. También jale el botón hacia usted.

- *Les grilles de haut-parleur peuvent être retirées.*
  - *En retirant.*
  1. *Introduire vos doigts en haut et tirer vers vous.*
  2. *Tirer également le fond vers vous.*

- Attaching the speaker grille
- Colocación de la rejilla del altavoz
- *Fixation de la grille de haut-parleur*


Speaker grille
Rejilla del altavoz
Grille de haut-parleur
Match the fittings when attaching the grille.
Haga coincidir los encajes cuando coloque la rejilla.
Faire correspondre les fixations lors de la fixation de la grille.

Notes:
- The polarity of the two connected speakers will be the same if the speaker cords marked with a black line are connected to the ⊖ terminals. If the speakers are connected with polarities reversed, stereo effect and tone will be degraded.
- The speakers of this unit are not magnetically shielded. When they are placed directly on or adjacent to a TV, the TV's picture could be distorted. Install the speakers more than 20 cm away from your TV. (FS-1000 only)
- If the speakers are to be placed away from the main unit, purchase optional speaker cords from an audio store.
- When connecting the speaker cord make sure that the wire core, not the insulating cover, is connected to the speaker terminal. Otherwise, sound cannot be heard.

Notas:
- La polaridad de los dos altavoces conectados es la misma si los cables para altavoz marcados con la línea negra son conectados a los terminales ⊖. Si se conectan los altavoces con las polaridades invertidas, se degradará el efecto estereofónico y el tono.
- Los altavoces de esta unidad no están blindados magnéticamente. Cuando se los coloca directamente o adyacentes a un TV, la imagen de éste puede ser distorsionada. Instale los altavoces a más de 20 cm. de distancia de su TV. (FS-1000 exclusivaweute)
- Si los altavoces van a ser colocados lejos de la unidad principal, adquiera los cordones opcionales para altavoces en una tienda de audio.
- Cuando conecta el cordón del altavoz, asegúrese de que el núcleo del cable, y no la cubierta aislante, quede conectado al terminal del altavoz, de lo contrario no se escuchará sonido.

Remarques:
- *La polarité des deux haut-parleurs raccordés sera la même si les cordons de haut-parleur marqués avec une ligne noire sont raccordés aux bornes ⊖. Si les haut-parleurs sont raccordés avec des polarités inversées, l'effet stéréo et la tonalité seront dégradés.*
- *Les haut-parleurs de cet appareil ne sont pas blindés magnétiquement. Quand ils sont placés directement sur ou à côté d'un téléviseur, l'image de ce dernier peut être distordue. Installer les haut-parleurs à plus de 20 cm du téléviseur. (FS-1000 uniquement)*
- *Si les haut-parleurs doivent être placés loin de l'appareil principal, se procurer des cordons de haut-parleur optionnels dans un magasin audio.*
- *En raccordant le cordon du haut-parleur, s'assurer que l'âme des fils, et non la gaine isolante, est raccordée aux bornes du haut-parleur. Sinon, le son ne peut pas être entendu.*

Connection of external audio units

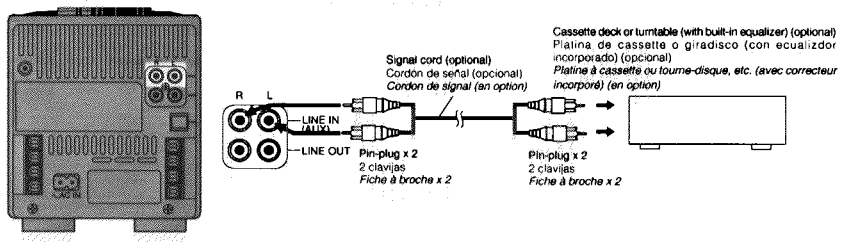
- **Connection with a cassette deck or turntable, etc. (Line input) (AUX)**
  It is possible to connect an external cassette deck or turntable to this unit and play back sound from these sources.

Conexión de unidades externas de audio

- **Conexión con una platina de cassette o giradisco, etc. (Entrada de línea) (AUX)**
  Es posible conectar una platina externa de cassette o un giradisco a esta unidad y reproducir el sonido de estas fuentes.

Raccordement d'appareils audio externes

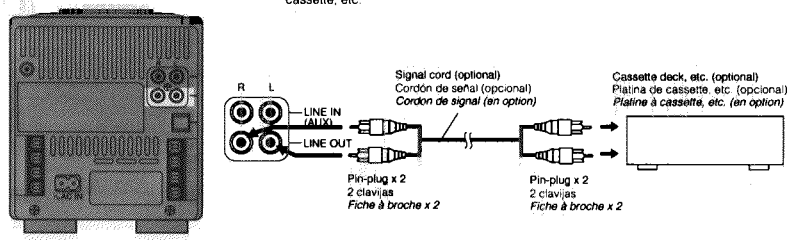
- **Raccordement avec une platine à cassette ou tourne-disque, etc. (Entrée ligne) (AUX)**
  Il est possible de raccorder une platine à cassette externe ou une platine tourne-disque à cet appareil et lire le son de ces sources.


R
L
LINE IN (AUX)
LINE OUT
Signal cord (optional)
Cordón de señal (opcional)
Cordon de signal (en option)
Pin-plug x 2
2 clavijas
Fiche à broche x 2
Pin-plug x 2
2 clavijas
Fiche à broche x 2
Cassette deck or turntable (with built-in equalizer) (optional)
Platina de cassette o giradisco (con ecualizdor incorporado) (opcional)
Platine à cassette ou tourne-disque, etc. (avec correcteur incorporé) (en option)

- **Connection with a cassette deck, etc. (analog output)**
  When recording from this unit's CD player or radio to an external cassette deck, etc., connect the cord from this unit's line out terminals to the input terminals of the cassette deck, etc.

- **Conexión con una platina de cassette, etc. (salida analógica)**
  Cuando graba desde el reproductor de CD o de la radio de esta unidad en una platina externa de cassette, etc. conecte el cordón de los terminales de salida de esta unidad a los terminales de entrada de la platina de cassette, etc.

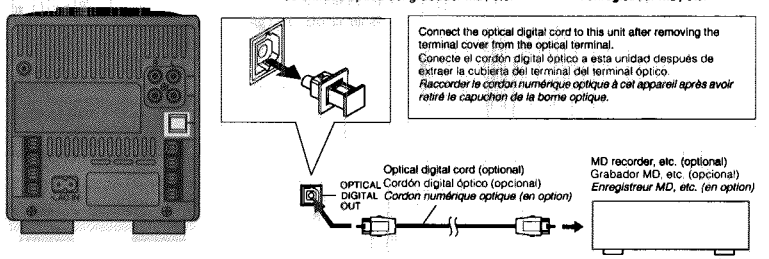
- **Raccordement avec une platine à cassette, etc. (sortie analogique)**
  Pour enregistrer à partir du lecteur CD ou de la radio de cet appareil vers une platine à cassette externe, etc., raccorder le cordon des bornes de sortie de ligne de cet appareil aux bornes d'entrée de la platine à cassette, etc.



- **Connection with an MD recorder, etc. (digital output)**
  It is possible to transmit a digital sound signal from the CD player of this unit directly to an external MD recorder, etc. that is equipped with an optical input terminal. In this case, connect the cord from this unit's CD optical digital output terminal to the optical input terminal of the MD recorder, etc.

- **Conexión con un grabador MD, etc. (salida digital)**
  Es posible transmitir una señal de sonido digital desde el reproductor de CD a esta unidad directamente a un grabador MD externo, etc., que esté equipado con un terminal de entrada óptica. En este caso, conecte el cordón del terminal de salida digital óptica de esta unidad de CD al terminal de entrada óptica del grabador MD, etc.

- **Raccordement avec un enregistreur MD, etc. (sortie numérique)**
  Il est possible de transmettre directement un signal audio numérique à partir du lecteur CD de cet appareil vers un enregistreur MD externe, etc. qui dispose d'une borne d'entrée optique. Dans ce cas, raccorder le cordon de la borne de sortie numérique optique CD de cet appareil à la borne d'entrée optique de l'enregistreur MD, etc.


Connect the optical digital cord to this unit after removing the terminal cover from the optical terminal.
Conecte el cordón digital óptico a esta unidad después de extraer la cubierta del terminal del terminal óptico.
Raccorder le cordon numérique optique à cet appareil après avoir retiré le capuchon de la borne optique.
Optical digital cord (optional)
OPTICAL DIGITAL OUT
Cordón digital óptico (opcional)
Cordon numérique optique (en option)
MD recorder, etc. (optional)
Grabador MD, etc. (opcional)
Enregistreur MD, etc. (en option)

- An optical digital cord (optional) is required to make this connection. Refer to the instruction manual of the MD recorder, etc. for details.

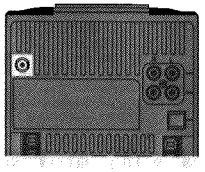
- Es necesario utilizar un cordón digital óptico (opcional), para efectuar esta conexión. Por detalles, refiérase al manual de instrucciones del grabador MD, etc.

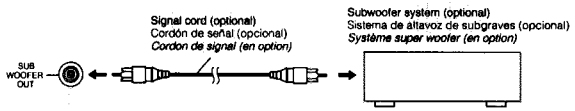
- *Un cordon numérique optique (en option) est nécessaire pour faire ce raccordement. Se référer au manuel d'instructions de l'enregistreur MD, etc.*

- **Connection with a subwoofer system (Subwoofer output)**
  It is possible to connect an external JVC subwoofer system, etc. to this unit.

- **Conexión con un sistema de altavoz de subgraves (Salida del altavoz de subgraves)**
  Es posible conectar un sistema JVC de altavoz de subgraves externo, etc. a esta unidad.

- **Raccordement avec un super woofer (Sortie super woofer)**
  Il est possible de raccorder un système super woofer JVC externe, etc. à cet appareil.




Signal cord (optional)
Cordón de señal (opcional)
Cordon de signal (en option)
SUB WOOFER OUT
Subwoofer system (optional)
Sistema de altavoz de subgraves (opcional)
Système super woofer (en option)

Note:
Even when headphones are connected to the unit, sound from the subwoofer is not cut off. If you wish to listen to sound from the headphones only, turn off the subwoofer's power or turn down its volume, or disconnect the subwoofer's cord.

Note:
Regarding the connection with external units and their operations, refer to the instructions provided with those units.

Nota:
Aunque los audífonos estén conectados a la unidad, el sonido del altavoz de subgraves no se silencia. Si usted desea escuchar el sonido proveniente de los audífonos solamente, desconecte la alimentación del altavoz de subgraves o baje el volumen del mismo, o desconecte el cordón del altavoz de subgraves.

Nota:
En relación a la conexión de unidades externas y sus operaciones, refiérase a las instrucciones suministradas con esas unidades.

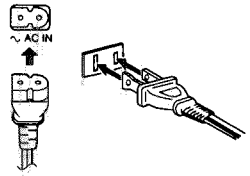
Remarque:
Le son du super woofer n'est pas coupé, même si un casque est raccordé à l'appareil. Si vous voulez écouter le son par le casque seulement, éteignez le super woofer ou réduisez-en le volume, ou débranchez le cordon du super woofer.

Remarque:
A propos du raccordement avec des appareils externes et leur fonctionnement, se référer aux instructions fournies avec ces appareils.

POWER SUPPLY | ALIMENTACION | ALIMENTATION

Operation on household AC

- Connect the AC power cord after all other connections have been made.



- The provided AC power cord for this unit has certain one-way direction connections to prevent electric shock. Refer to the illustration for correct connection.

CAUTIONS:
1. **ONLY USE WITH JVC POWER CORD PROVIDED WITH THIS UNIT TO AVOID MALFUNCTION OR DAMAGE TO THE UNIT.**
2. **BE SURE TO UNPLUG THE POWER CORD FROM THE OUTLET WHEN GOING OUT OR WHEN THE UNIT IS NOT IN USE FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME.**

Note:
- When there is a power failure or the AC power cord is disconnected, the timer/clock setting is erased from memory. Reset the clock when the power supply is restored.

Operación con CA en el hogar

- Conecte el cordón de CA después de haber terminado todas las conexiones.

(For CANADA)
CAUTION
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

- El cordón de CA suministrado con esta unidad tiene ciertas conexiones en un solo sentido para prevenir electrochoques. Refiérase a la ilustración para su conexión conecta.

PRECAUCIONES:
1. **PARA EVITAR FALLAS O DAÑOS EN LA UNIDAD UTILICE EL CORDON DE ALIMENTACION DE JVC SUMINISTRADO CON ESTA UNIDAD.**
2. **ASEGURESE DE DESENCHUFAR EL CORDON DE ALIMENTACION DEL TOMACORRIENTES CUANDO SALGA O CUANDO NO VAYA A UTILIZAR LA UNIDAD POR UN LARGO PERIODO.**

Nota:
- Cuando hay un corte de energía eléctrica o cuando se desconecta el cordón de alimentación CA, el ajuste del temporizador/reloj se borra de la memoria. Reposicione el reloj cuando se restaure el suministro eléctrico.

Fonctionnement sur secteur

- *Brancher le cordon d'alimentation CA une fois que tous les autres raccordements ont été effectués.*

(Pour CANADA)
ATTENTION
POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

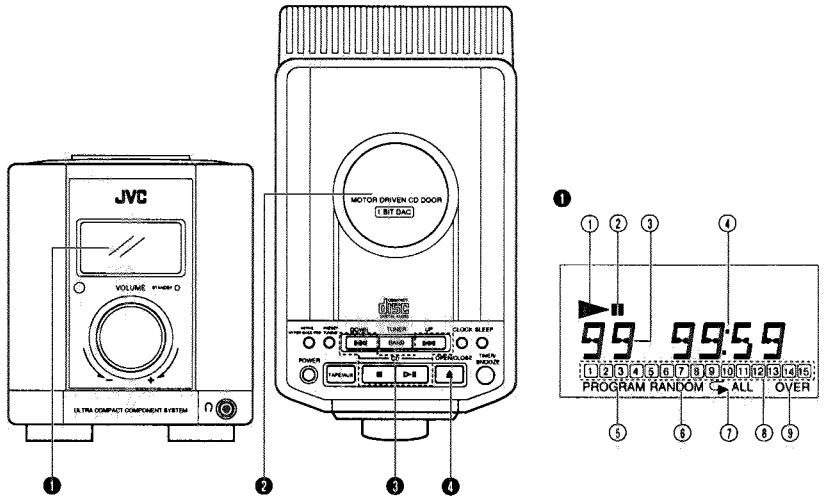
- *Le cordon d'alimentation secteur fourni avec cet appareil ne peut être branché que dans un seul sens afin d'éviter tout risque de choc électrique. Se référer à l'illustration pour le raccorder correctement.*

PRECAUTIONS:
1. **UTILISER SEULEMENT AVEC LE CORDON D'ALIMENTATION JVC FOURNI AVEC CET APPAREIL POUR EVITER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU D'ENDOMMAGER L'APPAREIL.**
2. **BIEN DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE DE COURANT QUAND VOUS SORTEZ OU QUAND VOUS N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL PENDANT UNE LONGUE PERIODE.**

Remarque:
- *S'il y a une panne de courant ou si le cordon d'alimentation secteur est débranché, le réglage de la minuterie/horloge est effacé de la mémoire. Refaire le réglage de l'horloge lorsque l'alimentation est revenue.*

NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS | NOMBRES DE LAS PARTES Y SUS FUNCIONES | NOMS DES PIECES ET LEURS FONCTIONS

CD player section | Sección del reproductor de CD | Section lecteur CD

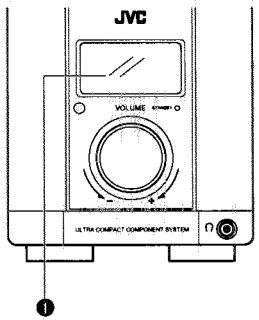


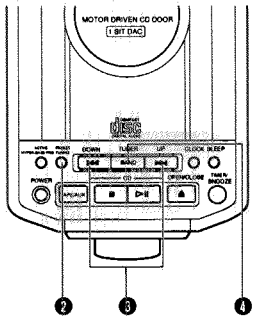
❶ Display window
① Playback indicator (▶)
② Pause indicator (❚❚)
③ Function/Track number display
④ Play time display
⑤ Program mode indicator (PROGRAM)
⑥ RANDOM play indicator
⑦ Repeat play indicator (⊂ ALL)
⑧ Music calender display
⑨ OVER indicator
❷ CD holder
❸ CD operation buttons
Stop/clear button (■):
Press to stop playing a CD or cancel programmed play. This also sets the CD mode.
Play/pause button (▷❚❚):
Press to play a CD or to stop temporarily.
CD SEARCH buttons (◀◀, ▶▶):
Press to locate the beginning of a track and to start forward/reverse search operations.
❹ CD holder (▲) OPEN/CLOSE button

❶ Ventanilla de indicación
① Indicador (▶) de reproducción
② Indicador (❚❚) de pausa
③ Indicación de función/número de pista
④ Indicación del tiempo de reproducción
⑤ Indicador del modo de programa (PROGRAM)
⑥ Indicador de reproducción aleatoria (RANDOM)
⑦ Indicador de repetición de reproducción total (⊂ ALL)
⑧ Indicación del calendario musical
⑨ Indicador de sobrepasado (OVER)
❷ Compartimiento del CD
❸ Botones para operación del CD
Botón (■) de parada/borrado:
Presiónelo para detener la reproducción de un disco o cancelar la reproducción programada. Este también activa el modo de CD.
Botón (▷❚❚) de reproducción/pausa:
Presiónelo para reproducir un disco o para parar temporariamente.
Botones (◀◀, ▶▶) de búsqueda (SEARCH) del CD:
Presiónelos para ubicar el principio de una pista o para iniciar las operaciones de búsqueda hacia adelante/atrás.
❹ Botón (▲) de abertura/cierre (OPEN/CLOSE) del compartimiento del CD

❶ *Fenêtre d'affichage*
① *Indicateur de lecture (▶)*
② *Indicateur de pause (❚❚)*
③ *Affichage de la fonction/numéro de piste*
④ *Affichage de la durée de lecture*
⑤ *Indicateur de mode programmé (PROGRAM)*
⑥ *Indicateur de lecture aléatoire (RANDOM)*
⑦ *Indicateur de lecture répétée (⊂ ALL)*
⑧ *Affichage du calendrier musical*
⑨ *Indicateur d'excès (OVER)*
❷ *Porte disque*
❸ *Touches de fonctionnement CD*
Touche d'arrêt/annulation (■):
Presser pour arrêter la lecture d'un disque ou pour annuler la lecture programmée. Elle règle aussi le mode CD.
Touche de lecture/pause (▷❚❚):
Presser pour lire un disque et pour arrêter momentanément.
Touche de recherche CD SEARCH (◀◀, ▶▶):
Presser pour localiser le début d'une piste et pour lancer la recherche avant/arrière.
❹ *Touche d'ouverture/fermeture (▲) (OPEN/CLOSE) du porte disque*

Tuner section



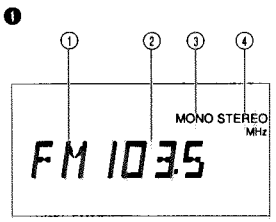


❶ Display window
 ① Band indicator
 ② Radio frequency display
 Channel space mode display
 ③ MONO indicator
 ④ STEREO indicator
❷ PRESET TUNING button
❸ Tuning buttons (UP/DOWN)
❹ TUNER/BAND button:
 Press to select tuner mode.
 Press to select the band.

Sección del sintonizador

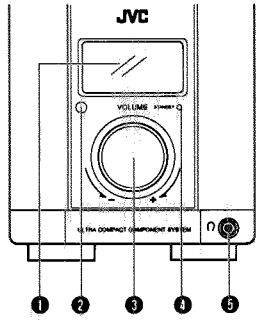
❶ Ventanilla de indicación
 ① Indicador de banda
 ② Indicación de frecuencia de radio
 Indicacion del modo de espacio canal
 ③ Indicador monofónico (MONO)
 ④ Indicador estereofónico (STEREO)
❷ Botón de presintonización (PRESET TUNING)
❸ Botones arriba/abajo de sintonización (UP/DOWN)
❹ Botón sintonizador/banda (TUNER/BAND):
 Presiónelo para seleccionar el modo de sintonizador.
 Presiónelo para seleccionar la banda.

Section syntoniseur



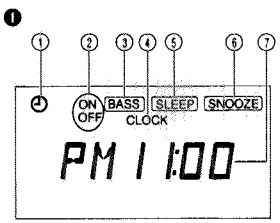
❶ *Fenêtre d'affichage*
 ① *Indicateur de gamme*
 ② *Affichage de la fréquence radio*
 Affichage du mode d'espacement des canaux
 ③ *Indicateur mono (MONO)*
 ④ *Indicateur stéréo (STEREO)*
❷ *Touche PRESET TUNING*
❸ *Touches de syntonisation (UP/DOWN)*
❹ *Touche de syntoniseur/gamme (TUNER/BAND)*
 Appuyer pour sélectionner le mode syntoniseur.
 Appuyer pour sélectionner la gamme.

General section



❶ Display window
 ① Timer mode indicator
 ② Timer indicator (ON/OFF)
 ③ ACTIVE HYPER-BASS PRO indicator (BASS)
 ④ CLOCK indicator
 ⑤ SLEEP indicator
 ⑥ SNOOZE indicator
 ⑦ Time display
 Volume level display
 Bass/Treble level display
❷ Remote sensor section
❸ VOLUME control knob
❹ Power STANDBY indicator
❺ Headphones jack (Ω) (3.5 mm dia. stereo mini)
 Connect headphones (impedance 16 Ω to 1 kΩ) to this jack. Speaker sound is automatically switched off when the headphones are connected.

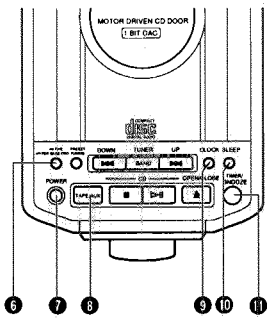
Sección general



❶ Ventanilla de indicación
 ① Indicador del modo de temporizador
 ② Indicador de activación/desactivación (ON/OFF) del temporizador
 ③ Indicador de hiper grave activo profesional (BASS)
 ④ Indicador CLOCK
 ⑤ Indicador SLEEP
 ⑥ Indicador SNOOZE
 ⑦ Indicación de hora
 Indicación de nivel de volumen
 Indicación de nivel de grave/agudo
❷ Sección sensor remoto
❸ Perilla de control VOLUME
❹ Indicador de espera (STANDBY) de alimentación
❺ Jack de audífonos (Ω) (mini estéreo de 3,5 mm. de diám.)
 Conecte los audífonos (impedancia de 16 Ω a 1 kΩ), a este jack. El sonido de los altavoces se apaga automáticamente cuando se conectan los audífonos.

Section générale

❶ *Fenêtre d'affichage*
 ① *Indicateur de mode de minuterie*
 ② *Indicateur de minuterie (marche/arrêt ON/OFF)*
 ③ *Indicateur hyper grave actif pro (BASS)*
 ④ *Indicateur d'horloge (CLOCK)*
 ⑤ *Indicateur de minuterie de sommeil (SLEEP)*
 ⑥ *Indicateur SNOOZE*
 ⑦ *Affichage de l'heure*
 Affichage du niveau de volume
 Affichage du niveau grave/aigu
❷ *Section de détection de télécommande*
❸ *Bouton de commande de VOLUME*
❹ *Indicateur d'attente d'alimentation (STANDBY)*
❺ *Prise de casque d'écoute (Ω) (mini stéréo de 3,5 mm de diamètre)*
 Brancher un casque (impédance de 16 Ω à 1 kΩ) à cette prise. Les haut-parleurs seront automatiquement coupés quand le casque est branché.



❻ ACTIVE HYPER-BASS PRO button
❼ POWER button
❽ TAPE/AUX button
❾ CLOCK button
❿ SLEEP button
⓫ TIMER/SNOOZE button

❻ Botón de hiper grave activo profesional (ACTIVE HYPER-BASS PRO)
❼ Botón de alimentación (POWER)
❽ Botón TAPE/AUX
❾ Botón del reloj (CLOCK)
❿ Botón del temporizador de desconexión (SLEEP)
⓫ Botón TIMER/SNOOZE

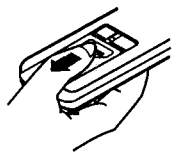
❻ *Touche ACTIVE HYPER-BASS PRO*
❼ *Touche d'alimentation (POWER)*
❽ *Touche TAPE/AUX*
❾ *Touche d'horloge (CLOCK)*
❿ *Touche de minuterie de sommeil (SLEEP)*
⓫ *Touche TIMER/SNOOZE*

REMOTE CONTROL UNIT

Preparation before use

- **Installing batteries in the remote control unit**

1. Remove the battery cover from the back of the remote control unit.
2. Insert two "R6/AA (15F)" size batteries.
 - Insert the batteries with the ⊕ and ⊖ terminals matching the indication inside the battery compartment.



3. Replace the cover.

- **Battery replacement**
 When the remote control operation becomes unstable or the distance from which remote control is possible decreases, replace the batteries.

Using the remote control unit

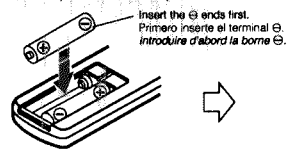
- Point at the remote sensor section and operate within about 7 m (approx. 23 ft).
- The remote control range is less when the unit is used at an angle.
- Do not expose the remote sensor section to strong direct sunlight or artificial lighting.
- Make sure that there are no obstacles between the remote sensor section and the remote control unit.

UNIDAD DE CONTROL REMOTO

Preparativos antes usarla

- **Instalación de las pilas en la unidad de control remoto**

1. Extraiga la tapa de las pilas de la parte trasera de la unidad de control remoto.
2. Inserte dos pilas de tamaño "R6/AA (15F)".
 - Inserte las pilas con los terminales ⊕ y ⊖ de acuerdo a la indicación en el interior del compartimiento de las pilas.



3. Recoloque la tapa.

- **Reemplazo de las pilas**
 Cuando el funcionamiento del controlador remoto se vuelve inestable o la distancia dentro de la cual actúa se reduce, reemplace las pilas.

Utilización de la unidad de control remoto

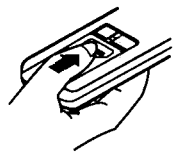
- Apúntelo a la sección del sensor remoto y opere dentro de los 7 m.
- El alcance del control remoto es menor cuando se lo usa en ángulo.
- No exponga la sección del sensor remoto a la luz directa del sol o a una fuerte iluminación artificial.
- Asegúrese de que no haya obstáculos entre la sección del sensor remoto y el control remoto.

BOITIER DE TELECOMMANDE

Préparatifs avant utilisation

- **Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande**

1. *Retirer le couvercle des piles du dos du boîtier.*
2. *Introduire deux piles de taille "R6/AA (15F)".*
 - *Introduire les piles en respectant les indications des bornes ⊕ et ⊖ dans le compartiment des piles.*



3. *Remettre en place le couvercle.*

- **Remplacement des piles**
 Si le fonctionnement de la télécommande devient instable ou si la distance de fonctionnement devient plus courte, remplacer les piles.

Utilisation du boîtier de télécommande

- *Pointer le boîtier de télécommande vers la section du détecteur de télécommande et l'utiliser dans une limite de 7 m environ.*
- *La portée de la télécommande devient plus courte quand le boîtier est utilisé en formant un angle.*
- *Ne pas exposer la section du détecteur de télécommande à une lumière forte (soleil ou éclairage artificiel).*
- *S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles entre la section du détecteur de télécommande et la télécommande.*

The following operations can be performed using the remote control unit.

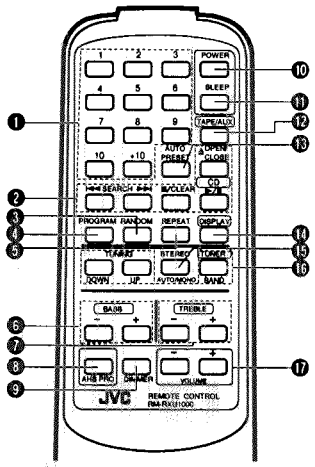
- **Check the operation button functions carefully and operate them correctly.**

Las siguientes operaciones deben ser ejecutadas utilizando la unidad de control remoto.

- **Compruebe detalladamente el funcionamiento de los botones de operación y opérelos correctamente.**

Le fonctionnement suivant peut être effectué en utilisant le boîtier de télécommande.

- **Bien étudier les fonctions des touches de fonctionnement et les utiliser correctement.**

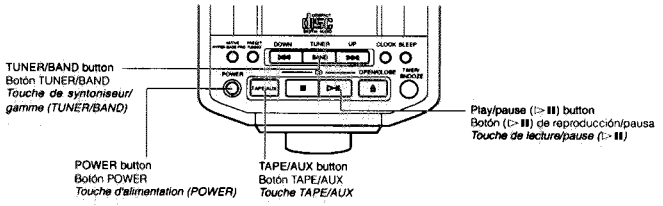


❶ Track number buttons (No. 1 to No. 10, +10)
Preset station buttons (No. 1 to No. 10, +10)
❼ CD operation buttons
CD holder (▲) OPEN/CLOSE button
Play/pause button (►/II):
Press to play a CD or to stop temporarily.
Stop (■)/CLEAR button
SEARCH (I◄◄, ►►I) buttons
❸ RANDOM play button
❹ PROGRAM button
❺ REPEAT play button
❻ BASS buttons (+, –)
(Control range from –6 to 6.)
❼ TREBLE buttons (+, –)
(Control range from –6 to 6.)
❽ ACTIVE HYPER-BASS (AHB) PRO button
❾ DIMMER button
❿ POWER button
⓫ SLEEP button
⓬ TAPE/AUX button
⓭ AUTO PRESET button
⓮ DISPLAY button
Use to display the current time.
⓯ STEREO AUTO/MONO button
⓰ Radio operation buttons
TUNER/BAND button:
Press to select tuner mode.
Press to select the band.
Tuning buttons (UP/DOWN)
⓱ VOLUME buttons (+, –)

❶ Botones (No. 1 a No. 10, +10) de número de pista
Botones (No. 1 a No. 10, +10) de estación presintonizada
❷ Botones para operación del CD
Botón (▲) de abertura/cierre (OPEN/CLOSE) del compartimiento del CD
Botón (►/II) de reproducción/pausa:
Presiónelo para reproducir un CD o para pararlo temporariamente.
Botón de parada/borrado (■/CLEAR)
Botones de búsqueda (SEARCH) (I◄◄, ►►I)
❸ Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
❹ Botón programa (PROGRAM)
❺ Botón de repetición de reproducción (REPEAT)
❻ Botones de grave (BASS) (+, –)
(Límites de control de –6 a 6.)
❼ Botón de agudos (TREBLE) (+,–)
(Límites de control de –6 a 6.)
❽ Botón de hiper grave activo profesional (ACTIVE HYPER-BASS (AHB) PRO)
❾ Botón DIMMER
❿ Botón de alimentación (POWER)
⓫ Botón del temporizador de desconexión (SLEEP)
⓬ Botón TAPE/AUX
⓭ Botón de presintonización automática (AUTO PRESET)
⓮ Botón de indicación (DISPLAY)
Utilícelo para llamar la hora actual.
⓯ Botón estereofónico automático/monofónico (STEREO AUTO/MONO)
⓰ Botones para operación de la radio
Botón sintonizador/banda (TUNER/BAND):
Presiónelo para seleccionar el modo de sintonizador.
Presiónelo para seleccionar la banda.
Botones arriba/abajo de sintonización (UP/DOWN)
⓱ Botones de volumen (VOLUME) (+, –)

❶ *Touches de numéro de piste (No. 1 à No. 10, +10)*
Touches des stations préréglées (No. 1 à No. 10, +10)
❷ *Touches de fonctionnement CD*
Touche d'ouverture/fermeture (▲) (OPEN/CLOSE) du porte disque
Touche de lecture/pause (►/II):
La presser pour lire un disque et pour arrêter momentanément.
Touche d'arrêt (■)/annulation (CLEAR)
Touches de recherche (SEARCH) (I◄◄, ►►I)
❸ *Touche de lecture aléatoire (RANDOM)*
❹ *Touche de programme (PROGRAM)*
❺ *Touche de lecture répétée (REPEAT)*
❻ *Touches des graves (BASS) (+, –)*
(gamme de commande de –6 à 6.)
❼ *Touches des aigus (TREBLE) (+, –)*
(gamme de commande de –6 à 6.)
❽ *Touche hyper grave actif pro (ACTIVE HYPER-BASS (AHB) PRO)*
❾ *Touche d'assombrissement (DIMMER)*
❿ *Touche d'alimentation (POWER)*
⓫ *Touche de minuterie de sommeil (SLEEP)*
⓬ *Touche TAPE/AUX*
⓭ *Touche de préréglage automatique (AUTO PRESET)*
⓮ *Touche d'affichage (DISPLAY)*
Utiliser pour afficher le temps courant.
⓯ *Touche stéréo auto/mono (STEREO AUTO/MONO)*
⓰ *Touches de fonctionnement radio*
Touche de syntoniseur/gamme (TUNER/BAND)
Appuyer pour sélectionner le mode syntoniseur.
Appuyer pour sélectionner la gamme.
Touches de syntonisation (UP/DOWN)
⓱ *Touches de VOLUME (+, –)*

SWITCHING THE POWER ON/OFF — CONEXION/DESCONEXION DE LA ALIMENTACION — COMMUTATION MARCHE/ARRET DE L'ALIMENTATION



Switching the power on/off
- Switching on:

STANDBY ○

The STANDBY indicator goes out.	The display window lights.
Se apaga la indicación STANDBY.	Se enciende el visor de indicación.
L'indicateur STANDBY s'éteint.	*La fenêtre d'affichage s'allume.*

- Switching off:

STANDBY ☼

The STANDBY indicator lights.	The display window's light goes out and only the clock is indicated.
Se enciende el indicador STANDBY.	La luz del visor de indicación se apaga y sólo queda indicado el reloj
L'indicateur STANDBY s'allume.	*L'éclairage de la fenêtre d'affichage s'éteint et seule l'horloge est indiquée.*

Conexión/desconexión de la alimentación
- Conexión:

La indicación STANDBY se apaga.	Se enciende el visor de indicación.

- Desconexión:

La indicación STANDBY se enciende.	La luz del visor de indicación se apaga y sólo queda indicado el reloj

Commutation marche/arrêt de l'alimentation
- *Mise en marche:*

L'indicateur STANDBY s'éteint.	*La fenêtre d'affichage s'allume.*

- *Mise à l'arrêt:*

L'indicateur STANDBY s'allume.	*L'éclairage de la fenêtre d'affichage s'éteint et seule l'horloge est indiquée.*

One touch operation (COMPU PLAY)

Even when the power is set to STANDBY, pressing the button shown below switches on the power and selects the source.

Operación de un solo toque (COMPU PLAY)

Cuando la alimentación está colocada en STANDBY, el presionar el botón mostrado abajo conecta la alimentación y selecciona la fuente.

Fonctionnement une touche (COMPU PLAY)

Même lorsque l'alimentation est réglée sur STANDBY, une pression sur la touche montrée ci-dessous met l'alimentation sur marche et sélectionne la source.

	Function mode Modo de función *Mode fonction*	Operations Operaciones *Opérations*
▷II	CD	When this button is pressed with a CD loaded, CD playback begins. Cuando se presiona este botón habiendo un CD colocado, comienza la reproducción del mismo. *Lorsque cette touche est pressée avec un disque audionumérique chargé, la lecture CD commence.*
TUNER BAND	TUNER	When this button is pressed, the tuner is engaged. Cuando se presiona este botón, se activa el sintonizador. *Lorsque cette touche est pressée, le syntoniseur est engagé.*
TAPE/AUX	TAPE/AUX	A sound source connected to the LINE IN (AUX) terminal can be engaged. Es posible activar una fuente de sonido que esté conectada al terminal LINE IN (AUX). *Une source de son raccordée à la borne LINE IN (AUX) peut être engagée.*

When the (▲) OPEN/CLOSE button is pressed, the sound source does not switch, but the CD holder can open or close.

Notes:
- When switching off the power, be sure to press the POWER button.
- The COMPU PLAY button on the remote control has the same function as that on the main unit.

Cuando se presiona el botón (▲) OPEN/CLOSE la fuente de sonido no se conmuta, pero se puede abrir o cerrar el compartimiento del CD.

Notas:
- Para desconectar la alimentación asegúrese de presionar el botón POWER.
- El botón COMPU PLAY del controlador remoto tiene la misma función que el de la unidad principal.

Lorsque la touche (▲) OPEN/CLOSE est pressée, la source de son n'est pas commutée, mais la porte disque peut s'ouvrir ou se fermer.

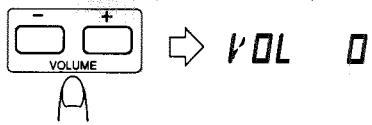
Remarques:
- *Pour couper l'alimentation, s'assurer de bien appuyer sur la touche POWER.*
- *La touche COMPU PLAY sur la télécommande a la même fonction que celle sur l'appareil principal.*

VOLUME, TONE AND OTHER CONTROLS — VOLUMEN, TONO Y OTROS CONTROLES — VOLUME, TONALITE ET AUTRES COMMANDES

VOLUME buttons (using the remote control unit)
+ : Use to increase the volume.
– : Use to decrease the volume.
(Control range from VOL 0 to VOL 50.)

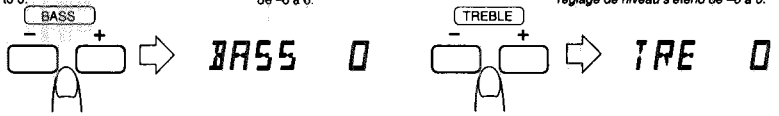
Botnes VOLUME (usando el mando a distancia)
+: Uselo para aumentar el volumen.
– : Uselo para reducir el volumen.
(Los límites de control van de VOL 0 a VOL 50).

Touches de volume (VOLUME)
+ : Utiliser pour augmenter le volume.
– : Utiliser pour réduire le volume.
(Gamme de commande de VOL 0 à VOL 50.)



- When the power is switched on, the sound is faded in from volume level 0 (zero) to the level used before the power is switched off. (While the fade in mode is engaged, operating the VOLUME buttons or control knob interrupts fading.)

BASS/TREBLE buttons (using the remote control unit)
To set the bass or treble level, press the corresponding button. The level setting ranges from –6 to 6.



ACTIVE HYPER-BASS PRO button
ON: The BASS indicator lights up. Set to this position to activate ACTIVE HYPER-BASS PRO sound.
OFF: The BASS indicator goes out. Set to this position when ACTIVE HYPER-BASS PRO sound is not required.

DIMMER button (using the remote control unit)
- When the power is switched on:
  Pressing this button dims the display window's light. When the button is pressed again, the display window returns to its normal brightness.
- When the power is switched off:
  When you want to look at the clock display, press this button; the display window lights with subdued brightness, and after 10 seconds, will go out. (The power is switched off.)
  - Within those 10 seconds, all buttons except one touch operation buttons and TIMER/SNOOZE button do not function.

- Cuando se conecta la alimentación, el sonido se escucha gradualmente desde el nivel de volumen 0 (cero), al nivel usado antes de desconectar la alimentación. (Mientras el modo de atenuación está activado, el operar los botones VOLUME o el mando de control, interrumpe la atenuación).

Botones BASS/TREBLE (usando el mando a distancia)
Para ajustar el nivel de grave o agudo, presione el botón correspondiente. El ajuste de nivel va de –6 a 6.

Botón de hiper graves activos profesionales (ACTIVE HYPER-BASS PRO)
ON: Se enciende el indicador BASS. Colóquelo en esta posición para activar el sonido hiper grave activo profesional.
OFF: Se apaga el indicador BASS. Colóquelo en esta posición cuando no desee escuchar el sonido de hiper grave activo profesional.

Botón DIMMER (usando el mando a distancia)
- Cuando se conecta la alimentación:
  El presionar el botón reduce la luz del visor de indicación. Si presiona el botón otra vez, el visor de indicación vuelve a su brillo normal.
- Cuando la alimentación está desconectada:
  Cuando usted desee ver la indicación del reloj, presione este botón; se encenderá el visor de indicación con brillo mortecino, y después de 10 segundos se apagará. (La alimentación está desconectada).
  - Dentro de esos 10 segundos ningún otro botón que no sean los botones de operación de un sólo toque y el botón TIMER/SNOOZE funciona.

- *Lorsque l'alimentation est mise en marche, le son est relevé progressivement à partir du niveau de volume 0 (zéro) jusqu'au niveau utilisé avant que l'alimentation ait été coupée. (Alors que le mode de relèvement progressif est engagé, manipuler les touches VOLUME ou un bouton de commande interrompt la progression.)*

Touches BASS/TREBLE (en utilisant la télécommande)
Pour régler le niveau des graves ou des aigus, appuyer sur la touche correspondante. Le réglage de niveau s'étend de –6 à 6.

Touche hyper grave actif pro (ACTIVE HYPER-BASS PRO)
ON: L'indicateur BASS s'allume. Régler sur cette position pour activer le son hyper grave actif pro.
OFF: L'indicateur BASS s'éteint. Régler sur cette position lorsque le son hyper grave actif pro n'est pas nécessaire.

Touche DIMMER (en utilisant la télécommande)
- *Quand l'alimentation est en marche:*
  Appuyer sur cette touche atténue l'éclairage de la fenêtre d'affichage. Si la touche est pressée de nouveau, la fenêtre d'affichage revient à sa luminosité normale.
- *Quand l'alimentation est coupée:*
  Si vous voulez regarder l'affichage de l'horloge, appuyer sur cette touche; la fenêtre d'affichage s'allume avec la luminosité réduite, et s'éteint au bout de 10 secondes. (L'alimentation est coupée.)
  - *Dans ces 10 secondes, toutes les touches sauf les touches de fonctionnement en une touche et la touche TIMER/SNOOZE ne fonctionnent pas.*

HANDLING CDs

Since dirty, damaged and warped CDs may damage the unit, take care regarding the following:

1. **Usable CDs**
   Use CDs with the mark shown.

2. **Notes on handling CDs**
   - Do not touch the reflective recorded surface.
   - Do not stick or write anything on the label side.
   - Do not bend CDs.

3. **Storage**
   - After removing a CD from the unit, be sure to put it back in its case.
   - Do not expose CDs to direct sunlight, high temperatures from a heater, etc., high humidity, or dust.

MANIPULACION DE CD

Como los CD sucios, dañados o alabeados pueden dañar la unidad, tome precauciones en relación a lo siguiente:

1. **CD utilizables**
   Utilice CD con la marca indicada.

2. **Notas sobre manipulación de CD**
   - No toque la superficie grabada reflejante.
   - No adhiera ni escriba nada sobre el lado de la etiqueta.
   - No doble los CD.

3. **Almacenamiento**
   - Después de extraer un CD de la unidad, asegúrese de colocarlo otra vez en su caja.
   - No exponga los CD a la luz directa del sol, altas temperaturas provenientes de un calentador, etc., alta humedad, o polvo.

MANIPULATION DES DISQUES AUDIONUMERIQUES

Comme la saleté, des disques endommagés ou gondolés peuvent provoquer des dommages à l'appareil, faire attention aux points suivants:

1. **Disques audionumériques utilisables**
   Utiliser des disques portant la marque montrée.

2. **Remarques sur la manipulation des disques**
   - *Ne pas toucher la surface enregistrée réfléchissante.*
   - *Ne rien coller ni écrire sur la face portant l'étiquette.*
   - *Ne pas cintrer les disques.*

3. **Stockage**
   - *Après retrait d'un disque de l'appareil, s'assurer de bien le remettre dans son boîtier.*
   - *Ne pas exposer les disques en plein soleil, à de hautes températures comme près d'un appareil de chauffage, dans les endroits très humides ou sales.*

4. **Cleaning CDs**
   - Before loading a CD, wipe off any dust, dirt or fingerprints with a soft cloth. CDs should be cleaned by wiping radially from the center to the edge.

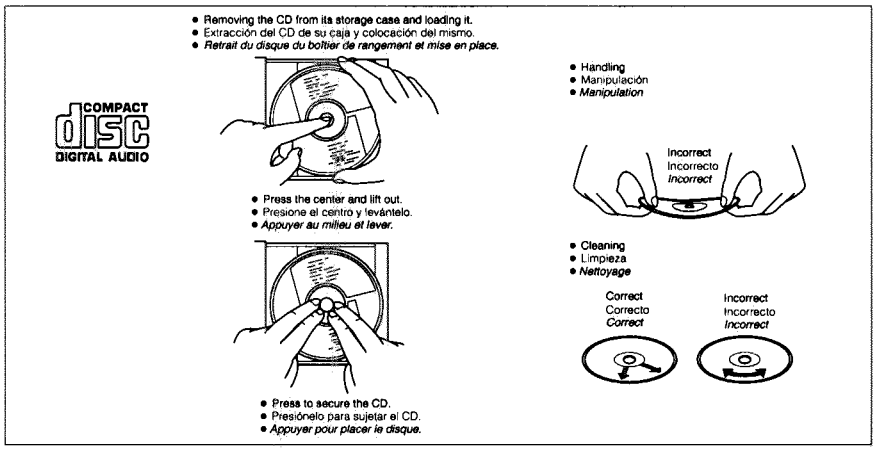
Never use thinner, benzine, record cleaner or antistatic spray.

4. **Limpieza de CD**
   - Antes de colocar un CD, limpie el polvo, suciedad o huellas digitales, con un paño suave. Los CD deben ser limpiados radialmente desde el centro hacia el borde.

• Nunca utilice solvente, bencina, limpiador de discos o aerosol antiestático.

4. **Nettoyage d'un disque**
   - *Avant de charger un disque, essuyer la poussière, la saleté ou les empreintes digitales à la surface du disque avec un chiffon doux. Le disque doit être nettoyé de l'intérieur vers l'extérieur.*

• Ne jamais utiliser de diluant, de benzine, du nettoyant pour les disques analogiques ou un jet pulvérisé antistatique.



PLAYING CDs — REPRODUCCION DE CD — LECTURE DE DISQUES AUDIONUMERIQUES

Playing an entire CD
The following example of playing an entire CD assumes a CD with 12 tracks and a total playing time of 48 minutes 57 seconds.

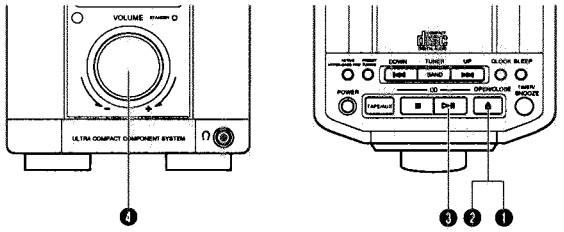
Operate in the order shown

Reproducción de un CD completo
El siguiente ejemplo de reproducción de un CD completo supone que se ha colocado un CD con 12 pistas y un tiempo total de reproducción de 48 minutos y 57 segundos.

Opere en el orden mostrado

Lecture d'un disque entier
L'exemple suivant suppose un disque audionumérique avec 12 morceaux et une durée de lecture totale de 48 minutes 57 secondes.

Procéder dans l'ordre indiqué



❶ Press to open the CD holder. (The power is switched on.)
❼ Load a CD with the label side facing up and close the CD holder.
❸ Press to start play.
- As tracks are played, their track numbers go out one by one.

❹ Adjust.

❶ Presione para abrir el compartimiento del CD. (La alimentación está conectada.)
❼ Coloque un CD con la etiqueta apuntando hacia arriba y cierre el compartimiento del CD.
❸ Presione para iniciar la reproducción.
- A medida que las pistas son reproducidas, sus números se borran uno por uno.

❹ Ajuste.

❶ *Appuyer pour ouvrir le porte disque. (L'alimentation est mise sur marche.)*
❼ *Charger un disque avec la face étiquetée vers le haut et fermer le porte disque.*
❸ *Appuyer pour commencer la lecture.*
- *Alors que les morceaux sont lus, leurs numéros de piste s'éteignent un à un.*

❹ *Régler.*

Note:
When the CD holder is closed by pressing the ▷/❚❚ button, the CD starts as soon as the CD holder is closed.

• 8-cm (3") CDs can be used in this unit without an adapter.

Nota:
Cuando se cierra el compartimiento del CD presionando el botón ▷/❚❚, la unidad comienza a reproducir el mismo tan pronto como se cierra el compartimiento del CD.

• Los CD de 8-cm. pueden ser usados con esta unidad sin necesidad de adaptador.

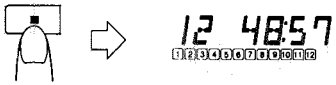
Remarque:
Quand le porte disque est fermé en pressant la touche ▷/❚❚, le disque audionumérique est lu dès que le porte disque est fermé.

• *Les disques audionumériques de 8 cm peuvent être utilisés dans cet appareil sans utiliser d'adaptateur.*

• To stop in the middle of a CD
During play, press the stop/clear (■) button to stop play.

• Para detener la reproducción de un CD en la mitad de la misma
Presione el botón (■) de parada/borrado para detener la reproducción.

• Pour arrêter au milieu d'un disque
Pendant la lecture, appuyer sur la touche d'arrêt/annuation (■) pour arrêter la lecture.



• The total number of tracks and total playback time are displayed.
• La unidad indica el número total de pistas y el tiempo total de reproducción.
• *Le nombre total de pistes et la durée de lecture totale sont affichés.*

• To stop a CD temporarily
Press the ▷/❚❚ button to stop play temporarily (The "❚❚" indicator lights). When pressed again, play resumes from the point where it was paused.

Caution:
• To change CDs, press the stop/clear (■) button; check that the CD has stopped rotating completely before unloading it.

Notes:
• When no CD is loaded, "NO DISC" is indicated in the display window. This indication may also appear when a CD is loaded upside down.
• The following indication may appear when a CD is dirty or scratched, or when the CD is loaded upside down.
In such a case, check the CD and insert again after cleaning the CD or turning it over.

• Para parar un CD temporariamente
Presione el botón ▷/❚❚ para detener temporariamente la reproducción. (El indicador "❚❚" se enciende). Si lo presiona otra vez, la reproducción continúa desde el punto dónde se efectuó la pausa.

Precaución:
• Para cambiar CD, presione el botón (■) de parada/ borrado; compruebe que el CD haya parado de girar antes de extraerlo.

Notas:
• Cuando no hay ningún CD colocado, se visualiza el mensaje "NO DISC" en el visor de indicación. Esta indicación también puede ser visualizada cuando se coloca un CD invertido.
• La siguiente indicación puede aparecer cuando el CD está sucio o rayado, o cuando se lo ha colocado al revés.
En tal caso, inspeccione el CD y colóquelo otra vez después de limpiarlo o de girarlo.

• Pour arrêter momentanément un disque
Appuyer sur la touche ▷/❚❚ pour arrêter momentanément la lecture (L'indicateur "❚❚" s'allume). Quand la touche est de nouveau pressée, la lecture reprend à partir du point où elle avait été pausée.

Précaution:
• *Pour changer les disques, appuyer sur la touche d'arrêt/annuation (■); vérifier que le disque s'est arrêté de tourner complètement avant de le décharger.*

Remarques:
• *Quand il n'y a pas de disque chargé, "NO DISC" est indiqué dans la fenêtre d'affichage. Cette indication peut également apparaître quand un disque est chargé sens dessus dessous.*
• *L'indication suivante peut apparaître quand un disque est sale ou rayé, ou si le disque est monté sens dessus dessous. Dans ce cas, vérifier le disque et mettre en place à nouveau et nettoyer ou changer le disque.*

• Do not use the unit at excessively high or low temperatures. The recommended temperature range is from 5°C (41°F) to 35°C (95°F).
• After play, unload the CD.
• If mistracking occurs during play, lower the volume.

• No utilice la unidad en temperaturas excesivamente altas o bajas. Los límites de temperatura recomendados son de 5°C a 35°C.
• Después de la reproducción extraiga el CD.
• Si ocurre un error de seguimiento durante la reproducción, baje el volumen.

• Ne pas utiliser l'appareil à des températures trop hautes ou trop basses. La plage de température recommandée est entre 5°C et 35°C.
• *Après la lecture, retirer le disque.*
• *Si une perte d'alignement se produit en cours de lecture, baisser le volume.*

Skip play

• During play, it is possible to skip forward to the beginning of the next track or back to the beginning of the track being played or the previous track; when the beginning of the required track has been located, play starts automatically.

To listen to the next track...
Press the ▶▶| button once to skip to the beginning of the next track.

To listen to the previous track...
Press the |◀◀ button to skip to the beginning of the track being played. Press twice quickly to skip to the beginning of the previous track.

Reproducción con salto

• Durante la reproducción es posible saltar hacia adelante hasta el principio de la próxima pista o hacia atrás hasta el principio de la pista que está siendo reproducida o de la pista anterior; cuando haya localizado el principio de la pista deseada, la reproducción se inicia automáticamente.

Para escuchar la próxima pista...
Presione una vez el botón ▶▶| para saltar al principio de la próxima pista.

Para escuchar la pista anterior...
Presione el botón |◀◀ para saltar al principio de la pista que está siendo reproducida. Presiónelo dos veces rápidamente para saltar al principio de la pista anterior.

Saut de lecture

• *Pendant la lecture, il est possible de sauter au début de la piste suivante ou revenir au début de la piste en cours de lecture ou de la piste précédente; quand le début de la piste requise a été localisée, la lecture commence automatiquement.*

Pour écouter la piste suivante...
Appuyer une fois sur la touche ▶▶| pour passer au début de la piste suivante.

Pour écouter la piste précédente...
Appuyer sur la touche |◀◀ pour passer au début de la piste qui est lue. Appuyer deux fois rapidement pour passer au début de la piste précédente.

Search play (to locate the required position on the CD)

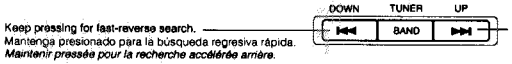
• The required position can be located using fast-forward or reverse search while playing a CD.

Reproducción con búsqueda (para localizar la posición deseada en el CD)

• La posición deseada puede ser ubicada utilizando la búsqueda de avance rápido o invertida mientras reproduce un CD.

Recherche en lecture (pour localiser la position voulue sur le disque)

• *La position voulue peut être localisée en utilisant la recherche accélérée avant ou arrière pendant la lecture.*



Keep pressing for fast-reverse search.
Mantenga presionado para la búsqueda regresiva rápida.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée arrière.

Keep pressing for fast-forward search.
Mantenga presionado para la búsqueda progresiva rápida.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée avant.

• Hold down the button; search play starts slowly and then gradually increases in speed.
• Since low-volume sound (at about one quarter of the normal level) can be heard in the search mode, monitor the sound and release the button when the required position is located.

• Mantenga presionado el botón; la búsqueda con reproducción se inicia lentamente y luego aumenta gradualmente la velocidad.
• Como en el modo de búsqueda es posible escuchar el sonido a bajo volumen (aproximadamente a un cuarto del nivel normal), monitoree el sonido y suelte el botón cuando haya localizado la posición deseada.

• *Maintenir pressée la touche; la lecture de recherche commence lentement et puis la vitesse augmente progressivement.*
• *Comme un léger son (environ le quart du niveau de lecture) peut être audible dans le mode de recherche, relâcher la touche quand la position voulue est atteinte en contrôlant le son.*

Direct access play (using the remote control unit)

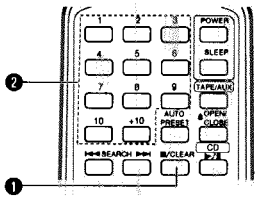
• Pressing any of the track number buttons will start play from the beginning of the designated track without you having to press the ▶/❚❚ button. (This function cannot be used during programmed play.)

Reproducción por acceso directo (utilizando la unidad de control remoto)

• Si presiona cualquiera de los botones de número de pista la reproducción se iniciará desde el principio de la pista escogida sin que tenga que presionar el botón ▶/❚❚. (Esta función no puede ser usada durante la reproducción programada.)

Lecture à accès direct (en utilisant la télécommande)

• *Une pression sur l'une des touches de numéro de piste fera démarrer la lecture à partir du début de la piste spécifiée sans avoir à appuyer sur la touche ▶/❚❚. (Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture programmée.)*



❶ Press the ■/CLEAR button to set to the CD mode.
❷ Designate the required track using the track number buttons.

❶ Presione el botón ■/CLEAR para activar el modo de CD.
❷ Seleccione la pista deseada usando los botones de número de pista.

❶ *Appuyer sur la touche ■/CLEAR pour passer en mode CD.*
❷ *Désigner la piste voulue en utilisant les touches de numéro de piste.*

• To designate track numbers 1 to 10, press the track number button corresponding to the track number.
• To designate track number 11 or higher, press the +10 button the required number of times, then a track number button. (Example: To designate the 20th track, press the +10 button once, then press track number button 10.)

* +10 button:
Each time this button is pressed, the number increases by 10. First press this button to set the 10's digit, then press the track number button to set the 1's digit.

• Para designar las pistas del número 1 al 10, presione el botón de número de pista correspondiente a la misma.
• Para designar el número de pista 11 o superior, presione el botón +10 el número necesario de veces, y luego un botón de número de pista. (Ejemplo: Para designar la pista 20, presione el botón +10 una vez, y luego presione el botón 10 de número de pista).

* Botón +10:
Cada vez que presiona este botón el número se incrementa en 10. Primero presione este botón para ingresar las decenas, luego presione el botón de número de pista para ingresar las unidades.

• *Pour désigner les numéros de pistes 1 à 10, appuyer sur la touche de numéro de piste correspondant au numéro de piste.*
• *Pour désigner les numéros supérieurs à 10, appuyer sur la touche +10 le nombre de fois nécessaire pour les dizaines puis sur une touche de numéro de piste. (Exemple: Pour désigner le morceau 20, appuyer une fois sur la touche +10 puis appuyer sur la touche de numéro de piste 10.)*

* *Touche +10:*
A chaque pression sur cette touche, le numéro augmente de 10. Presser d'abord cette touche pour le chiffre des dizaines puis presser la touche de numéro de piste pour le chiffre des unités.

• To skip to another track during play
When the required track number button is pressed, the display shows the designated track number and play starts from the beginning of the designated track.

• Para saltar a otra pista durante la reproducción
Cuando presiona el número de pista deseada, la indicación muestra el número de la pista y se inicia la reproducción desde el principio de la pista designada.

• Pour passer à une autre piste pendant la lecture
Quand la touche de numéro de piste voulue est pressée, l'affichage indique le numéro de piste spécifié et la lecture commence à partir du morceau spécifié.

Programmed play (using the remote control unit)

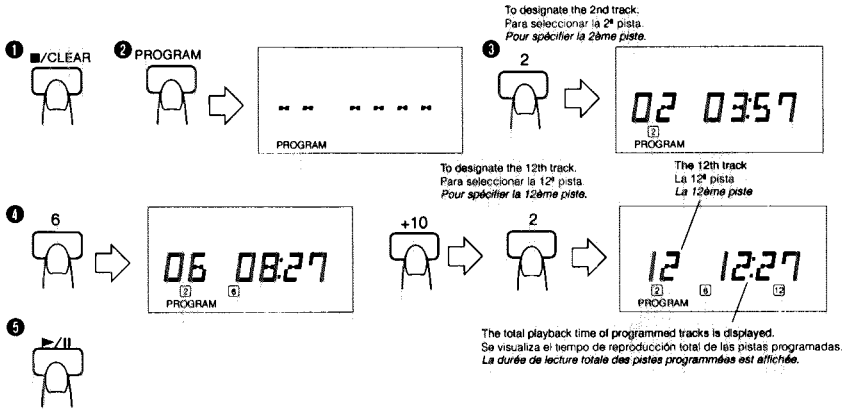
- Up to 20 tracks can be programmed to be played in any required order.
  The total playing time of programmed tracks is displayed (up to 99 minutes, 59 seconds).
  (Example: When programming the 2nd track to be played first, and the 6th track next, then the 12th track, etc.)

Reproducción programada (utilizando la unidad de control remoto)

- Es posible programar un máximo de 20 pistas para reproducción en el orden deseado.
  La unidad indicará el tiempo total de reproducción de las pistas programadas (máximo de 99 minutos, 59 segundos).
  (Ejemplo: Cuando programa la 2ª pista para que sea reproducida primero y la 6ª para ser reproducida a continuación, y luego la pista 12ª, etc.)

Lecture programmée (en utilisant la télécommande)

- *Jusqu'à 20 pistes peuvent être programmées pour être lues dans n'importe quel ordre.*
  La durée de lecture totale des pistes programmées est affichée (jusqu'à 99 minutes, 59 secondes).
  (Exemple: Quand la 2ème piste doit être lue en premier, la 6ème en second puis la 12ème, etc.)



❶ Press the ■/CLEAR button.
❷ Press the PROGRAM button to set to the programming mode.
❸ Press to designate the required track number.
❹ Designate the remaining tracks by pressing the track number buttons.
❺ Press the ►/II button when programming is completed. Programmed play starts.

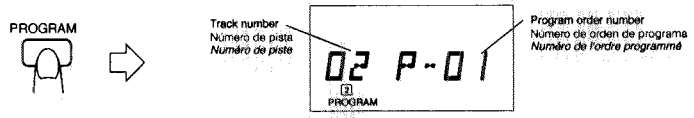
❶ Presione el botón ■/CLEAR.
❷ Para activar el modo de programación, presione el botón PROGRAM.
❸ Presione para seleccionar el número deseado de pista.
❹ Designe las pistas restantes presionando los botones de número de pista.
❺ Cuando termine la programación presione el botón ►/II. Se inicia la reproducción programada.

❶ *Appuyer sur la touche ■/CLEAR.*
❷ *Appuyer sur la touche PROGRAM pour passer en mode de programmation.*
❸ *Appuyer pour désigner le numéro de piste voulu.*
❹ *Spécifier les pistes restantes en pressant les touches des numéros de piste.*
❺ *Appuyer la touche ►/II lorsque la programmation est terminée. La lecture programmée commence.*

To confirm the details of a program...
Press the PROGRAM button; the tracks making up the program will be displayed in programmed order.

Para confirmar los detalles de un programa...
Presione el botón PROGRAM; las pistas que componen el programa serán indicadas en el orden programado.

Pour vérifier les détails d'un programme...
Appuyer sur la touche PROGRAM; les pistes composant le programme seront affichées dans l'ordre programmé.



To clear the programmed tracks...
Press the ■/CLEAR button before playing a CD. During programmed play, press this button twice. When the CD holder is opened, programmed tracks are cleared automatically.

Notes:
- If the total playing time of the programmed tracks exceeds 99 minutes 59 seconds, the total playing time indication will go out.
- When a CD with 16 or more tracks is loaded, the "OVER" indicator will appear.

Para borrar las pistas programadas...
Presione el botón ■/CLEAR antes de reproducir el CD. Durante la reproducción programada presione este botón dos veces. Cuando se abre el compartimiento del CD, las pistas programadas se borran automáticamente.

Notas:
- Si el tiempo total de reproducción de las pistas programadas excede los 99 minutos y 59 segundos, se apagará la indicación de tiempo total de reproducción.
- Cuando se coloca un CD con 16 pistas o más, aparecerá la indicación "OVER".

Pour annuler les pistes programmées...
Appuyer sur la touche ■/CLEAR avant de lire un disque. Pendant la lecture programmée, appuyer deux fois sur cette touche. Quand le porte disque est ouvert, les morceaux programmés sont automatiquement annulés.

Remarques:
- *Si la durée de lecture totale des pistes programmées dépasse 99 minutes 59 secondes, l'indication de durée de lecture totale s'éteindra.*
- *Quand un disque comportant 16 ou plus pistes est chargé, l'indicateur "OVER" apparaîtra.*

Repeat play (using the remote control unit)

Press the REPEAT button before or during play. A single track or all the tracks can be repeated. Whether a single track or all tracks are to be repeated can be specified. Each time the REPEAT button is pressed, the mode will change from a single track (⊂), to all the tracks (⊂ ALL), to the clear mode, in this order.

Repetición de reproducción (utilizando la unidad de control remoto)

Presione el botón REPEAT antes o durante la reproducción. Es posible repetir un o todas las pistas.
Es posible especificar la reproducción de una sola o de todas las pistas. Cada vez que presiona el botón REPEAT el modo cambiará de la siguiente manera: una sola pista (⊂), a todas las pistas (⊂ ALL), al modo de borrado, en este orden.

Lecture répétée (en utilisant la télécommande)

Appuyer sur la touche REPEAT avant ou pendant la lecture. Une seule piste ou toutes les pistes peuvent être répétées.
Une seule piste ou toutes les pistes à répéter peuvent être spécifiées. A chaque pression sur la touche REPEAT, le mode sera changé d'une seule piste (⊂), à toutes les pistes (⊂ ALL), à mode d'effacement, dans cet ordre.

- **Single track repeat (⊂)**
  The track being played will play repeatedly.
- **All track repeat (⊂ ALL)**
  All tracks or the programmed tracks of a CD will play repeatedly.

- **Repetición de una sola pista (⊂)**
  La pista que está siendo reproducida será reproducida repetidamente.
- **Repetición de todas las pistas (⊂ ALL)**
  La unidad reproducirá repetidamente todas las pistas de un CD o las programadas.

- **Répétition d'une seule piste (⊂)**
  La piste courante ou spécifiée sera lue plusieurs fois.
- **Répétition de toutes les pistes (⊂ ALL)**
  Toutes les pistes ou les pistes programmées sur un disque seront lues plusieurs fois.

Random play (using the remote control unit)

Press the RANDOM button, and all tracks on a CD play once in random order.

Reproducción aleatoria (utilizando la unidad de control remoto)

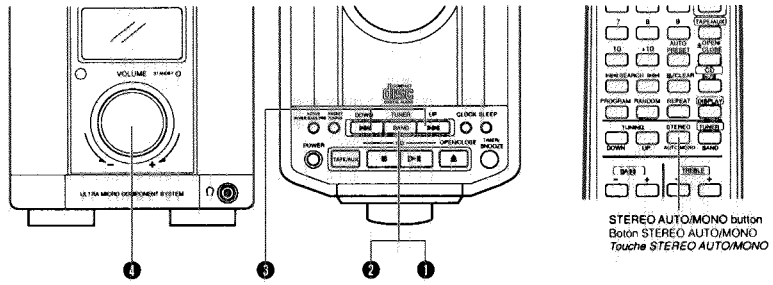
Para reproducir una vez todas las pistas de un CD aleatoriamente, presione el botón RANDOM.

Lecture aléatoire (en utilisant la télécommande)

Appuyer sur la touche RANDOM, et chaque piste sur un disque est lue une fois, dans un ordre aléatoire.

RADIO RECEPTION — RADIORRECEPCION — RECEPTION RADIO

Operate in the order shown — **Opere en el orden mostrado** — **Procéder dans l'ordre indiqué**



❶ Press the TUNER/BAND button.
  • The power is switched on and a band and radio frequency will be shown in the display.
❷ Select the band.
❸ Tune to the required station.
❹ Adjust.

❶ Presione el botón TUNER/BAND.
  • Se conecta la alimentación y aparece en el visor una banda y una frecuencia de radio.
❷ Seleccione la banda.
❸ Sintonice la estación deseada.
❹ Ajuste.

❶ *Appuyer sur la touche TUNER/BAND.*
  • *L'alimentation est mise sur marche et la gamme et la fréquence radio seront montrées sur l'affichage.*
❷ *Sélectionner la gamme.*
❸ *Syntoniser la station voulue.*
❹ *Régler.*

STEREO AUTO/MONO button (using the remote control unit)

Auto mode:
Set to this position when listening to or recording an FM stereo broadcast. The STEREO indicator lights when the FM stereo broadcast is received.

MONO:
Set to this position when FM stereo reception is noisy.
When another station is tuned to in the MONO mode, the unit automatically enters Auto mode.

Botón STEREO AUTO/MONO (utilizando la unidad de control remoto)

Modo automático:
Colóquelo en esta posición cuando escucha o graba una radiodifusión estereofónica de FM. El indicador STEREO se enciende cuando se recibe una radiodifusión estereofónica de FM.

MONO:
Colóquelo en esta posición cuando la recepción estereofónica de FM tenga ruido. Si se sintoniza otra estación en el modo MONO, la unidad ingresa automáticamente en el modo automático.

Touche STEREO AUTO/MONO (en utilisant la télécommande)

Mode automatique:
Régler sur cette position pour écouter ou enregistrer une émission FM stéréo. L'indicateur STEREO s'allume quand une émission FM stéréo est reçue.

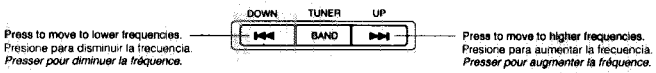
MONO:
Régler sur cette position si la réception FM stéréo contient du bruit.
Si une autre station est syntonisée en mode MONO, l'appareil passe automatiquement en mode Auto.

Seek tuning

Press the UP or DOWN button for one second or more. The unit enters the seek tuning mode to tune in the nearest station automatically, so the broadcast can be heard.

Manual tuning

Each time the UP or DOWN button is pressed, the unit steps through the current frequency band. Tuning is done in steps of 100 kHz for FM and 10 kHz for AM.



Press to move to lower frequencies.
Presione para disminuir la frecuencia.
Presser pour diminuer la fréquence.

Press to move to higher frequencies.
Presione para aumentar la frecuencia.
Presser pour augmenter la fréquence.

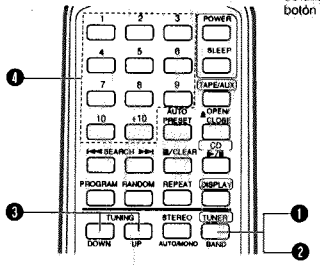
Notes:
- When seek tuning to the required station is not possible because the broadcast signal is too weak, press the UP or DOWN button momentarily to perform manual tuning.
- When the power is set to STANDBY, or another mode (CD or TAPE/AUX) is selected, the last tuned frequency is stored in memory. When the power is switched on again and TUNER/BAND button is pressed, the same station will be tuned to.

Auto preset tuning (using the remote control unit)

This function scans the current band, detecting frequencies used to broadcast signals, and stores the first 15 frequencies in memory automatically.
- Press the AUTO PRESET button for more than 2 seconds. The frequencies of stations broadcasting signals can be stored in memory automatically in the order of increasing frequency. (15 stations in each band.)

Presetting stations (using the remote control unit)

15 stations in each band can be preset as follows:
- Example: (Presetting an FM station broadcasting on 103.5 MHz to preset button "15")



❶ Press the TUNER/BAND button.
❷ Select the FM band using the TUNER/BAND button.
❸ Tune to the required station.
❹ Press preset button "+10", then "5" for more than 2 sec.
(When "15" blinks in the preset station display, the station has been stored.)

Búsqueda de sintonía

Presione el botón UP o DOWN durante un segundo o más. La unidad ingresa en el modo de búsqueda de sintonía sintonizando automáticamente la estación más próxima y por eso se escucha la radiodifusión.

Sintonización manual

Cada vez que se presiona el botón UP o DOWN, la unidad pasa a través de la banda de frecuencia actual. La sintonización es efectuada en pasos de 100 kHz para FM y de 10 kHz para AM.

Notas:
- Cuando la sintonización por búsqueda de la estación deseada no es posible debido a que la señal de radiodifusión es demasiado débil, presione el botón UP o DOWN por un momento para realizar la sintonización manual.
- Cuando la alimentación está conectada en STANDBY, o cuando selecciona otro modo (CD o TAPE/AUX), la última frecuencia sintonizada es almacenada en memoria. Cuando conecta la alimentación otra vez y presiona el botón TUNER/BAND, la unidad sintonizará la misma estación.

Presintonización automática (utilizando la unidad de control remoto)

Esta función busca la banda actual, detectando frecuencias usadas para señales de radiodifusión y almacena automáticamente en memoria las primeras 15 frecuencias.
- Presione el botón AUTO PRESET durante más de 2 segundos. Las frecuencias de las emisoras emitiendo señales de radiodifusión pueden ser almacenadas en memoria automáticamente en orden de frecuencia creciente (15 estaciones en cada banda).

Presintonización de estaciones (utilizando la unidad de control remoto)

Es posible presintonizar 15 estaciones en cada banda de la siguiente forma:
- Ejemplo: (Presintonización de la radioemisión de una estación de FM en 103,5 MHz en el botón "15" de presintonización)

❶ Presione el botón TUNER/BAND.
❷ Seleccione la banda de FM utilizando el botón TUNER/BAND.
❸ Sintonice la estación deseada.
❹ Presione el botón "+10" de presintonización y luego el "5" durante más de 2 segundos. (Cuando el "15" parpadea en la indicación de estación presintonizada, ésta ha sido registrada).

Syntonisation par recherche

Appuyer sur la touche UP ou DOWN pendant plus d'une seconde; l'appareil passe en mode de recherche pour se syntoniser automatiquement sur la station la plus proche, ainsi l'émission peut être entendue.

Syntonisation manuelle

A chaque pression sur la touche UP ou DOWN, la fréquence change dans la gamme de fréquence courante. La syntonisation est par pas de 100 kHz en FM et 10 kHz en AM.

Remarques:
- *Lorsque la syntonisation par recherche de la station voulue n'est pas possible à cause d'un signal trop faible de l'émission, presser la touche UP ou DOWN momentanément pour effectuer la syntonisation manuelle.*
- *Quand l'alimentation est réglée sur STANDBY ou qu'un autre mode (TAPE ou CD) est sélectionné, la dernière fréquence syntonisée est mémorisée. Quand l'alimentation est de nouveau fournie et que la touche TUNER/BAND est pressée, la même station sera entendue.*

Syntonisation automatique des préréglages

Cette fonction balaie la gamme courante, détectant les fréquences utilisées par les signaux d'émission, et met automatiquement les 15 premières fréquences en mémoire.
- *Appuyer sur la touche AUTO PRESET pendant plus de 2 secondes. Les fréquences des stations diffusant des signaux peuvent être préréglées automatiquement dans l'ordre des fréquences montantes. (15 stations dans chaque gamme.)*

Préréglage des stations (en utilisant la télécommande)

15 stations dans chaque gamme peuvent être préréglées comme suit:
- *Exemple: (Pour prérégler une émission d'une station FM sur 103,5 MHz sur la touche de préréglage "15")*

❶ *Appuyer sur la touche TUNER/BAND.*
❷ *Sélectionner la gamme FM avec la touche TUNER/BAND.*
❸ *Syntoniser la station voulue.*
❹ *Presser la touche de préréglage "+10", puis "5" pendant plus de 2 secondes. (Quand "15" clignote dans l'affichage de station préréglée, la station a été préréglée.)*

- Repeat the above procedure for each of the other stations, using a different preset button each time.
- Repeat the above procedure for the other band.

- **To change preset stations**
Perform step ❹ above after tuning to the required station.

Notes:
- The previous stored station is erased when a new station is stored, because the new station's frequency replaces the previous frequency in memory.
- When listening to an AM broadcast, noise may be heard if the remote control unit is used.

- All preset stations will be erased when the power cord is disconnected or a power failure occurs for more than 24 hours. In such cases, store the stations again.

Preset tuning

- The stations must be preset before this operation can be performed.

(Using the main unit)
① Press the TUNER/BAND button.
② Select the band using the TUNER/BAND button.
③ Press the PRESET TUNING button to select the required preset station.

(Using the remote control unit)
① Press the TUNER/BAND button.
② Select the band using the TUNER/BAND button.
③ Press the required preset station buttons (No. 1 – No. 10 and +10).
- The preset station number and frequency corresponding to the button pressed are shown.

Using the antennas
FM: Connect the provided FM feeder antenna (see page 6).
AM: Adjust the position of AM loop antenna.

- Repita el procedimiento de arriba para cada una de las otras estaciones, utilizando un botón de presintonización diferente para cada estación.
- Repita el procedimiento de arriba para la otra banda.

- **Cambio de estaciones presintonizadas**
Ejecute el paso ❹ de arriba después de sintonizar la estación deseada.

Notas:
- La estación previamente almacenada se borra cuando se almacena otra estación, ya que la frecuencia de la nueva estación reemplaza la frecuencia anterior en memoria.
- Cuando escucha una radiodifusión de AM, es posible que se escuche ruido si se utiliza la unidad de control remoto.

- Todas las estaciones presintonizadas se borran cuando se desconecta el cordón de alimentación u ocurre un corte de energía de más de 24 horas. En tales casos almacene las estaciones otra vez.

Presintonización

- Las estaciones deben ser presintonizadas antes de que se pueda ejecutar esta operación.

(Utilizando la unidad principal)
① Presione el botón TUNER/BAND.
② Seleccione la banda utilizando el botón TUNER/BAND.
③ Presione el botón PRESET TUNING para seleccionar la estación presintonizada deseada.

(Utilizando la unidad de control remoto)
① Presione el botón TUNER/BAND.
② Seleccione la banda utilizando el botón TUNER/BAND.
③ Presione los botones (No. 1 - No. 10 y +10) de la estación presintonizada deseada.
- En el visor aparecen el número de estación presintonizada y la frecuencia correspondiente al botón presionado.

Utilización de antenas
FM: Conecte la bajada de antena FM suministrada (ver página 6).
AM: Ajuste la posición de la antena de cuadro de AM.

- *Répéter la procédure ci-dessus pour chacune des autres stations, en utilisant une touche de préréglage différente à chaque fois.*
- *Répéter la procédure ci-dessus pour l'autre gamme.*

- **Pour changer les stations préréglées**
Effectuer l'étape ❹ ci-dessus après avoir syntonisé la station voulue.

Remarques:
- *La station préréglée précédente est effacée quand une nouvelle station est préréglée car la fréquence de la nouvelle station remplace celle en mémoire.*
- *Lors de l'écoute d'une émission AM (PO/GO), du bruit peut être entendu si la télécommande est utilisée.*

- *Toutes les stations préréglées seront effacées quand le cordon d'alimentation est débranché ou si une panne de courant se produit pendant plus de 24 heures. Dans de tels cas, les prérégler à nouveau.*

Syntonisation des préréglages

- *Les stations doivent être préréglées avant de procéder à cette opération.*

(En utilisant l'appareil principal)
① *Appuyer sur la touche TUNER/BAND.*
② *Sélectionner la gamme en utilisant la touche TUNER/BAND.*
③ *Appuyer sur la touche PRESET TUNING pour sélectionner la station préréglée voulue.*

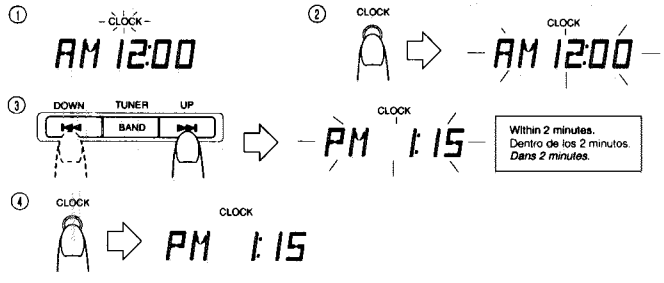
(En utilisant la télécommande)
① *Appuyer sur la touche TUNER/BAND.*
② *Sélectionner la gamme en utilisant la touche TUNER/BAND.*
③ *Appuyer sur les touches de station préréglée voulues (No. 1 à No. 10 et +10).*
- *Le numéro de la station préréglée et la fréquence correspondante à la touche pressée sont indiqués.*

Utilisation des antennes (voir page 6)
FM: *Raccorder l'antenne FM à câble plat fournie.*
AM (PO/GO): *Ajuster la position de l'antenne cadre AM (PO/GO).*

CLOCK ADJUSTMENT

Setting the current time (when this unit is used for the first time)

(Example: To set the clock to PM 1:15.)



① Connect the AC power cord; "CLOCK" will blink in the display.
② Press the CLOCK button for 2 sec. or more; "AM 12:00" will blink in the display.
③ Set to PM 1:15 by pressing the UP/DOWN buttons.
(When the button is kept pressed, the minute/hour indication changes continuously.)
④ Press the CLOCK button; the time will light in the display.

- To set to the nearest second...
Press the CLOCK button when you hear the time signal from a TV or radio.

- **To confirm the current time (when the power is ON.)**
Press the CLOCK button. When the button is pressed again, the display shows the previously engaged mode.

Notes:
- Before performing timer playback, it is necessary to set the current time.
- It is recommended to set the current time with the POWER button set to STANDBY so that the current display mode is maintained.
- When the power cord is plugged in again after being disconnected or power is restored after a power failure, "CLOCK" will blink in the display. Set the current time again.

Ajuste de la hora actual (cuando se usa la unidad por primera vez)

(Ejemplo: Para ajustar el reloj a las PM 1:15.)

① Conecte el cordón de CA; "CLOCK" parpadeará en la visor.
② Presione el botón CLOCK durante 2 seg. o más: "AM 12:00" parpadeará en el visor.
③ Ajuste a las PM 1:15 presionando los botones UP/DOWN.
(Si se mantiene el botón presionado, la indicación de la hora/minutos cambia continuamente).
④ Presione el botón CLOCK; la hora se iluminará en el visor.

- Para fijar los segundos en forma más exacta...
Presione el botón CLOCK al escuchar la señal horaria de la televisión o la radio.

- **Para confirmar la hora actual (cuando la alimentación está conectada ON.)**
Presione el botón CLOCK. Si lo presiona otra vez, la indicación muestra el modo previamente activado.

Notas:
- Antes de efectuar la reproducción por temporizador, es necesario ajustar la hora actual.
- Se recomienda ajustar la hora actual con el botón POWER colocado en STANDBY para conservar el modo de indicación actual.
- Cuando se conecta el cordón de alimentación después de haberlo desconectado o cuando vuelve la energía después de un corte de la misma, "CLOCK" parpadeará en el visor. Ajuste otra vez la hora actual.

Réglage de l'heure actuelle (quand cet appareil est utilisé pour la première fois)

(Exemple: Pour régler l'horloge à PM 1:15.)

① *Brancher le cordon d'alimentation CA; "CLOCK" clignotera dans l'affichage.*
② *Appuyer sur la touche CLOCK pendant 2 secondes ou plus; "AM 12:00" clignotera dans l'affichage.*
③ *Régler sur PM 1:15 en pressant les touches ⏮/⏭.*
(Si la touche est maintenue pressée, l'indication des minutes/heures évolue en continu.)
④ *Appuyer sur la touche CLOCK; l'heure sera allumée dans l'affichage.*

- *Pour régler à la seconde près...*
Appuyer sur la touche CLOCK au moment d'un signal horaire de la télévision ou de la radio.

- **Pour confirmer l'heure courante (quand l'alimentation est en marche.)**
Appuyer sur la touche CLOCK. Quand la touche est de nouveau pressée, l'affichage montre le mode engagé précédemment.

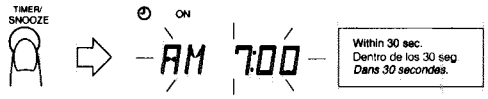
Remarques:
- *Avant d'effectuer la lecture par minuterie, il est nécessaire de régler l'heure courante.*
- *Il est recommandé de régler l'heure courante avec la touche POWER réglée sur STANDBY pour que le mode d'affichage courant soit maintenu.*
- *Si le cordon d'alimentation est rebranché après avoir été débranché, ou si le courant est rétabli après une panne, "CLOCK" clignotera dans l'affichage. Régler à nouveau l'heure courante.*

TIMER OPERATIONS

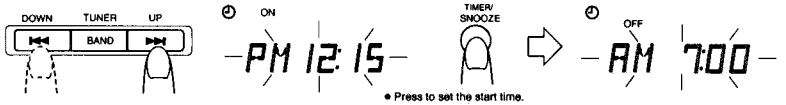
Setting the timer

- The current time must be set before the timer can be used.

❶ Press the TIMER/SNOOZE button.

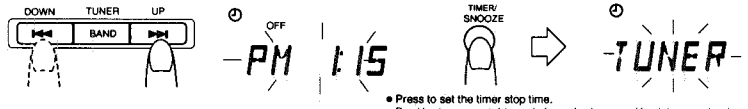


❷ Set the start time.
(Example: To set the timer to PM 12:15.)



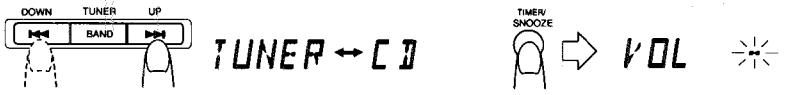
- Press to set the start time.

❸ Set the stop time.
(Example: To set the timer stop time to PM 1:15.)

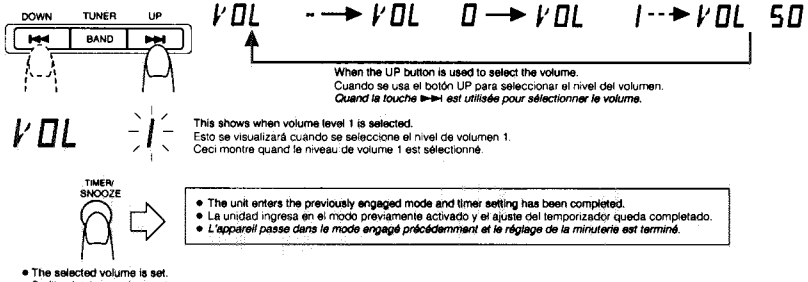


- Press to set the timer stop time.

❹ Select the TIMER mode.
- The selected timer mode is shown in the display.



❺ Set the volume.



- The unit enters the previously engaged mode and timer setting has been completed.
- The selected volume is set.

- When the volume setting is set to "VOL -" (volume level is not specified), the timer playback volume is at the level used before setting the timer.

- **To confirm the timer setting**
1. Each time the TIMER/SNOOZE button is pressed, the timer setting can be confirmed.
2. When the previously engaged mode is displayed, timer setting has been completed.

Note:
- When the timer is set incorrectly or the correct mode is not selected, perform "Setting the timer" from the beginning.

Ajuste del temporizador

- Antes de utilizar el temporizador es necesario ajustar la hora actual.

❶ Presione el botón TIMER/SNOOZE.

❷ Ajuste el tiempo de inicio.
(Ejemplo: Para ajustar el temporizador a las PM 12:15)

- Presiónelo para establecer la hora de activación.

❸ Ajuste la hora de parada.
(Ejemplo: Para ajustar la hora de parada del temporizador a las PM 1:15)

- Presiónelo para establecer la hora de desconexión del temporizador.

❹ Seleccione el modo TIMER.
- El modo de temporizador seleccionado aparece en la indicación.

❺ Ajuste el volumen.

When the UP button is used to select the volume.
Cuando se usa el botón UP para seleccionar el nivel del volumen.

This shows when volume level 1 is selected.
Esto se visualizará cuando se seleccione el nivel de volumen 1.
Ceci montre quand le niveau de volume 1 est sélectionné.

- The unit enters the previously engaged mode and timer setting has been completed.
- La unidad ingresa en el modo previamente activado y el ajuste del temporizador queda completado.
- *L'appareil passe dans le mode engagé précédemment et le réglage de la minuterie est terminé.*

- The selected volume is set.
- Se fija el volumen desseado.
- *Le volume sélectionné est réglé.*

- Si se ajusta el volumen en "VOL -" (no se especifica el nivel del volumen), el volumen de la reproducción por temporizador permanece al nivel utilizado antes de ajustar el temporizador.

- **Comprobación del ajuste del temporizador**
1. Cada vez que presiona el botón TIMER/SNOOZE, es posible confirmar el ajuste del temporizador.
2. Cuando se activa el modo anterior, el ajuste del temporizador queda completado.

Nota:
- Cuando se ajusta el temporizador incorrectamente o no se selecciona el modo correcto, ejecute el "Ajuste del temporizador", desde el principio.

Réglage de la minuterie

- *L'heure courante doit d'abord être réglée pour pouvoir utiliser la minuterie.*

❶ *Appuyer sur la touche TIMER/SNOOZE.*

❷ *Régler l'heure de mise en marche.*
(Exemple: Pour régler la minuterie sur PM 12:15.)

- *Presser pour régler l'heure de mise en marche.*

❸ *Régler l'heure de mise à l'arrêt.*
(Exemple: Pour régler la minuterie sur PM 1:15.)

- *Appuyer pour régler l'heure de mise à l'arrêt.*

❹ *Sélectionner le mode TIMER.*
- *Le mode de minuterie sélectionné est montré dans l'affichage.*

❺ *Régler le volume.*

When the UP button is used to select the volume.
Quand la touche ⏭ est utilisée pour sélectionner le volume.

This shows when volume level 1 is selected.
Esto se visualizará cuando se seleccione el nivel de volumen 1.
Ceci montre quand le niveau de volume 1 est sélectionné.

- The unit enters the previously engaged mode and timer setting has been completed.
- La unidad ingresa en el modo previamente activado y el ajuste del temporizador queda completado.
- *L'appareil passe dans le mode engagé précédemment et le réglage de la minuterie est terminé.*

- The selected volume is set.
- Se fija el volumen desseado.
- *Le volume sélectionné est réglé.*

- *Quand le réglage de volume est réglé sur "VOL -" (le niveau de volume n'est pas spécifié), le volume de la lecture par minuterie est au niveau utilisé avant de régler la minuterie.*

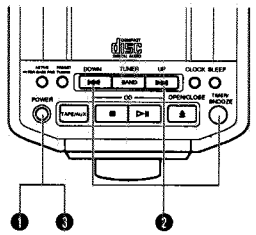
- **Pour vérifier le réglage de la minuterie**
1. *Chaque fois que la touche TIMER/SNOOZE est pressée, le réglage de la minuterie peut être confirmé.*
2. *Quand le mode engagé précédemment est affiché, le réglage de l'heure est terminé.*

Remarque:
- *Si la minuterie est mal réglée ou si le mode correct n'est pas sélectionné, effectuer "Réglage de la minuterie" à partir du début.*

Timer playback

- Timer playback of CDs or broadcasts is possible.

Operations



❶ Set the POWER button to ON.
❷ Set the timer. (Refer to "Setting the timer" on page 23.)

Reproducción por temporizador

- La reproducción por temporizador de CD o de radiodifusiones es posible.

Operaciones

❶ Coloque el botón POWER en ON.
❷ Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 23.)

Lecture par minuterie

- *La lecture par minuterie de CD ou d'émissions est possible.*

Fonctionnement

❶ *Régler la touche POWER sur marche.*
❷ *Régler la minuterie. (Se référer à "Réglage de la minuterie" à la page 27.)*

Source sound Fuente de sonido *Son de source*	Timer mode Modo de temporizador *Mode de minuterie*	Operations Operaciones *Opérations*
CD play Reproducción de CD *Lecture de disque audionumérique*	CD CD *CD*	Load a CD. Coloque un CD. *Charger un disque.*
Broadcast Radioemisión *Emission*	TUNER TUNER TUNER	Tune to the required station. Sintonice la estación deseada. *Se syntoniser sur la station voulue.*

❸ Switch the power off.

- Timer playback will start at the timer start time and the power will be switched off at the timer stop time.
  The unit remains in the same timer mode even after the power is switched off. The same timer function will repeat at the same time on the following day.
- When the power is switched on, it is possible to fade in the sound from volume level 0 (zero) to the preset volume.

- **To cancel timer operation**
  Press the TIMER/SNOOZE button so that the timer mode indicator (⏲) goes out.

Notes:
- When the volume setting is set to "VOL -" (volume level is not specified), the timer playback volume is set to the level used before setting the timer.
- To stop during timer playback, press the POWER button to switch the unit off.

- **To get an extra 5 minutes of sleep....**
  When timer playback starts, press the TIMER/SNOOZE button. The power is switched off and timer playback restarts after 5 minutes. (While the snooze mode is activated, the snooze indicator lights.)

❸ Desconecte la alimentación.

- La reproducción por temporizador se iniciará a la hora de activación del temporizador y la alimentación se desconecta a la hora de desactivación del temporizador.
  La unidad permanece en el mismo modo de temporizador aun después de desconectar la alimentación. La misma función de temporización se repetirá a la misma hora el día siguiente.
- Cuando se conecta la alimentación es posible hacer que el sonido aumente gradualmente desde el volumen 0 (cero) al volumen actual.

- **Cancelación de la operación por temporizador**
  Presione el botón TIMER/SNOOZE para que se apague la indicación (⏲).

Notas:
- Cuando se ajusta el volumen en "VOL -" (el nivel de volumen no está especificado), el volumen de reproducción por temporizador permanece en el nivel usado antes del ajuste del temporizador.
- Para parar durante la reproducción por temporizador, presione el botón POWER para desconectar la unidad.

- **Para dormir 5 minutos más....**
  Cuando se activa la reproducción por temporizador, presione el botón TIMER/SNOOZE. La alimentación se desconecta y la reproducción por temporizador se inicia 5 minutos después. (Mientras el modo de despertador está activado, el indicador despertador está encendido).

TIMER/
SNOOZE

❸ *Couper l'alimentation.*

- *La lecture par minuterie commencera à l'heure de mise en marche de la minuterie et l'alimentation sera coupée à l'heure de mise à l'arrêt de la minuterie.*
  L'appareil reste dans le même mode de minuterie même après la coupure de l'alimentation. La même fonction de minuterie sera répétée à la même heure le jour suivant.
- *Quand l'alimentation est sur marche, il est possible de fondre le son du niveau de volume 0 (zéro) au volume préréglé.*

- **Pour annuler le fonctionnement de la minuterie**
  Appuyer sur la touche TIMER/SNOOZE pour que l'indicateur de mode de minuterie (⏲) s'éteigne.

Remarques:
- *Quand le réglage de volume est réglé sur "VOL -" (le niveau de volume n'est pas spécifié), le volume de la lecture par minuterie est au niveau utilisé avant de régler la minuterie.*
- *Pour arrêter pendant la lecture par minuterie, appuyer sur la touche POWER pour couper l'alimentation de l'appareil.*

- **Pour obtenir 5 minutes supplémentaires de sommeil....**
  Quand la lecture par minuterie commence, appuyer sur la touche TIMER/SNOOZE. L'alimentation est coupée et la lecture par minuterie reprend 5 minutes plus tard. (Alors que le mode somme est activé, l'indicateur de somme s'allume.)

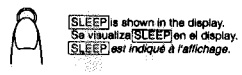
Note:
While timer playback is engaged, pressing the TIMER/SNOOZE button within 5 minutes to the timer stop time switches the power off but timer playback does not restart.
(Example: When the timer stop time is set to AM 7:30, those 5 minutes are from AM 7:25 to AM 7:30.)

Sleep timer operations

A. Use this when you want to fall asleep while listening to a broadcast or CD.

① Set to the required source and tune (broadcast) or play back CD.
② Press the SLEEP button to set the sleep time.

SLEEP



SLEEP is shown in the display.
Se visualiza SLEEP en el display.
SLEEP *est indiqué à l'affichage.*

- Sleep time settings of 30, 60, 90 or 120 minutes can be set. When you release the SLEEP button, the source is displayed after 5 sec.

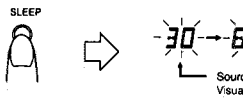
- The sleep timer operation will start and the power will be switched off after the specified time.

- **Checking the sleep time**
  When the SLEEP button is pressed, the remaining sleep time is displayed. If it is pressed again, a new sleep time can be set.
- **To cancel the sleep timer operation**
  Press the POWER button to switch the power off or press the SLEEP button until the sleep time indicator disappears.

B. To fall asleep while listening to a broadcast or CD and to perform timer playback the following morning

① Set the timer. (Refer to "Setting the timer" on page 23.)
② Set to the required source (broadcast or CD).
③ Press the SLEEP button to set the sleep time.

SLEEP



Source mode display (Releasing sleep mode)
Visualización del modo de fuente (Cancelación del modo de desconexión)
Affichage de mode de source (Relâchement du mode de sommeil)

- Any source can be selected for sleep timer operation and timer playback. For example;
  - CD play for sleep timer operation and broadcast reception for timer playback.

However, when broadcast reception is selected for both sleep timer operation and timer playback, the station you heard at night will be tuned to the following morning.

Nota
Mientras la reproducción por temporizador está activada, el presionar el botón TIMER/SNOOZE dentro de los 5 minutos restantes para la desactivación del temporizador, desconecta la alimentación, pero la reproducción por temporizador no se reinicia.
(Ejemplo: Cuando se ajusta la hora de desconexión del temporizador en AM 7:30, esos 5 minutos van de las AM 7:25 a las AM 7:30).

Operaciones del temporizador de desconexión

A. Use este método cuando desee dormir mientras escucha un programa de radio o un CD.

① Ubique la fuente deseada y sintonice (radiodifusión) o reproduzca el CD.
② Presione el botón SLEEP para ajustar la hora a la que desea despertarse.

Source mode display (Releasing the sleep mode)
Visualización del modo de fuente (Cancelación del modo de desconexión)
Affichage de mode de source (Relâchement de la minuterie de sommeil)

- El temporizador despertador puede ser ajustado en 30, 60, 90 o 120 minutos. Cuando usted suelta el botón SLEEP, la fuente es indicada durante 5 seg.

- Después de transcurrido el tiempo especificado se activa el temporizador de desconexión y la alimentación es desconectada.

- **Verificación del tiempo para dormir**
  Cuando presiona el botón SLEEP, aparece la indicación del tiempo restante. Si lo presiona otra vez, es posible establecer un nuevo período para dormir.
- **Cancelación del temporizador de desconexión**
  Presione el botón POWER para desconectar la alimentación o presione el botón SLEEP hasta que el indicador del tiempo para dormir desaparezca.

B. Para dormir mientras escucha una radiodifusión o un CD y efectuar la reproducción por temporizador la mañana siguiente

① Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 23).
② Ajuste la fuente deseada (radiodifusión o CD).
③ Presione el botón SLEEP para ajustar la hora de desconexión del temporizador.

- Es posible seleccionar cualquier fuente para la operación del temporizador despertador y la reproducción por temporizador. Por ejemplo:
  - La reproducción de CD para la operación del temporizador despertador y la recepción de radiodifusión para la reproducción por temporizador.

Sin embargo, cuando selecciona la recepción de una radiodifusión para la operación del temporizador despertador y para la reproducción por temporizador, la radiodifusora que usted escuchó durante la noche será sintonizada la mañana siguiente.

Remarque:
Alors que la lecture par minuterie est engagée, une pression sur la touche TIMER/SNOOZE 5 minutes ou moins avant l'heure de fin de minuterie coupera l'alimentation, mais la lecture par minuterie ne recommencera pas.
(Par exemple, si l'heure de fin de minuterie est réglée sur AM 7:30, ces 5 minutes sont de AM 7:25 à AM 7:30.)

Fonctionnement de la minuterie de sommeil

A. L'utiliser quand vous voulez vous endormir tout en écoutant une bande, une émission ou un CD.

① *Régler sur la source requise et syntoniser (émission) ou lire un CD.*
② *Appuyer sur la touche SLEEP pour régler la durée de sommeil.*

Source mode display (Releasing the sleep mode)
Visualización del modo de fuente (Cancelación del modo de desconexión)
Affichage de mode de source (Relâchement de la minuterie de sommeil)

- *Des réglages de durée de sommeil de 30, 60, 90 ou 120 minutes peuvent être réglés. Quand vous relâchez la touche SLEEP, la source est affichée pendant 5 secondes.*

- *La minuterie de sommeil commencera et l'alimentation sera coupée après la durée spécifiée.*

- **Contrôle de la durée de sommeil**
  Quand la touche SLEEP est pressée, la durée de sommeil restante est affichée. Si elle est pressée à nouveau, une nouvelle durée de sommeil peut être réglée.
- **Pour annuler le fonctionnement de la minuterie de sommeil**
  Appuyer sur la touche POWER pour couper l'alimentation ou appuyer sur la touche SLEEP jusqu'à ce que l'indicateur de minuterie de sommeil disparaisse.

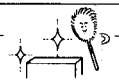
B. Pour vous endormir en écoutant une émission ou un CD et pour effectuer la lecture par minuterie le lendemain matin

① *Régler la minuterie. (Se référer à "Réglage de la minuterie" à la page 23.)*
② *Régler sur la source voulue (émission ou CD).*
③ *Appuyer sur la touche SLEEP pour régler la durée de sommeil.*

- *N'importe quelle source peut être sélectionnée pour la minuterie de sommeil et la lecture par minuterie. Par exemple;*
  - *Lecture CD pour la minuterie de sommeil et réception d'une émission pour la lecture par minuterie.*

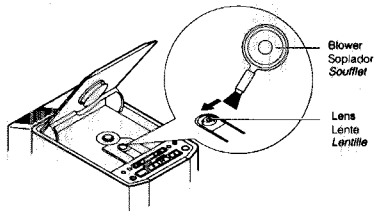
Toutefois, quand la réception d'émission est sélectionnée pour à la fois la minuterie de sommeil et la lecture par minuterie, la station que vous entendez la nuit sera syntonisée le matin suivant.

MAINTENANCE



Cleaning is important!

Cleaning the lens
If the lens in the CD pickup is dirty, dropout, etc., could degrade sound.
Open the CD holder and clean the lens as shown.
- Use a blower (available from a camera store) to blow dust off the lens.
- If there are fingerprints, etc. on the lens, gently wipe clean with a cotton swab.



MANTENIMIENTO

¡La limpieza es importante!

Limpieza de la lente
Si la lente del lector de CD está sucia o manchada, etc., puede degradar el sonido.
Abra el compartimiento del CD y limpie la lente como se muestra:
- Utilice un soplador (disponible en una tienda de cámaras), para quitar el polvo de la lente.
- Si hay huellas digitales, etc. en la lente, límpie suavemente con un isopo de algodón.

ENTRETIEN

Le nettoyage est important!

Nettoyage de la lentille
Si la lentille du capteur CD est sale, des pertes de niveau, etc., peuvent dégrader le son.
Ouvrir le porte-disque et nettoyer la lentille comme indiqué.
- *Utiliser un soufflet (en vente dans les magasins de photo) pour éliminer la poussière de la lentille.*
- *Dans le cas d'empreintes digitales, etc., sur la lentille, essuyer doucement avec un Cotontige.*

TROUBLESHOOTING

What appears to be trouble is not always serious. First make sure....

- **Power cannot be turned on.**
  * Is the power cord unplugged?
- **No sound from the speakers.**
  * Are headphones connected?

CD Player Section
- **The CD player does not play.**
  * Is the CD upside down?
  * Is the CD dirty?
- **A certain portion of the CD does not play correctly.**
  * Is the CD scratched?

Tuner Section
- **Reception is noisy.**
  * Try adjusting the antenna.

Timer Section
- **Timer operation does not start.**
  * Is the current time set correctly?
  * Is the timer mode indicator (⏲) displayed?

Remote Control
- **Remote control is impossible.**
  * Are the batteries in the remote control exhausted?
  * Is the remote sensor section exposed to bright light (direct sunlight, etc.)?

Note:
This unit's display window is back-lit using EL (Electroluminescence). EL's high brightness helps you to see the display clearly. However, a very low-level oscillating tone may be produced by EL and heard in a quiet room during night, etc. In this case, press the DIMMER button on the remote control unit; the display window's light is subdued and the tone will not be heard.

DETECCION DE PROBLEMAS

Lo que parece ser un problema no siempre es grave. Primero asegúrese....

- **No es posible conectar la alimentación.**
  * ¿Está el cordón de alimentación desenchufado?
- **No sale sonido de los altavoces.**
  * ¿Están los audífonos conectados?

Sección del reproductor de CD
- **El reproductor de CD no funciona.**
  * ¿Está el CD invertido?
  * ¿Está el CD sucio?
- **Cierta porción de un CD no es correctamente reproducida.**
  * ¿Está el CD rayado?

Sección del sintonizador
- **La recepción es ruidosa.**
  * Intente ajustar la antena.

Sección del temporizador
- **La operación por temporizador no se activa.**
  * ¿Está la hora actual correctamente ajustada?
  * ¿Está el indicador (⏲) de modo de temporizador indicado?

Controlador remoto
- **El controlador remoto no funciona.**
  * ¿Están las pilas del controlador remoto agotadas?
  * ¿Está la sección sensor remoto expuesta a una luz brillante (luz solar directa, etc.)?

Nota:
El visor de indicación de esta unidad está iluminado por detrás utilizando EL (electroluminicencia). El alto brillo de EL le ayuda a ver la indicación claramente. Sin embargo, es posible que EL produzca un tono oscilante de muy bajo nivel que puede ser oído en una sala silenciosa durante la noche, etc. En este caso, presione el botón DIMMER del mando a distancia; la luz del visor de indicación se reducirá y el tono dejará de escucharse.

EN CAS DE PANNES

Ce qui semble être une panne n'est pas toujours sérieux. S'en assurer d'abord....

- **L'alimentation ne peut pas être fournie.**
  * *Le cordon d'alimentation est-il débranché?*
- **Pas de son des haut-parleurs.**
  * *Un casque est-il branché?*

Section lecteur CD
- **Le lecteur CD ne lit pas.**
  * *Le disque est-il sens dessus dessous?*
  * *Le disque est-il sale?*
- **Une certaine portion du disque n'est pas lue correctement.**
  * *Le disque est-il rayé?*

Section syntoniseur
- **La réception contient du bruit.**
  * *Essayer d'ajuster l'antenne.*

Section minuterie
- **Le fonctionnement de la minuterie ne marche pas.**
  * *L'heure actuelle est-elle réglée correctement?*
  * *Le mode de minuterie (⏲) est-il affiché?*

Télécommande
- **La télécommande est impossible.**
  * *Les piles de la télécommande sont-elles usées?*
  * *La section du détecteur de télécommande est-elle exposée à une forte lumière (directement au soleil, etc.)?*

Remarque:
La fenêtre d'affichage de cet appareil est rétro-éclairée par électroluminescence (EL) dont la haute luminosité contribue à faciliter la lecture des données affichées. Cependant, un son oscillant de très bas niveau peut être produit par le phénomène d'électroluminescence dans une salle silencieuse pendant la nuit, par exemple. Dans ce cas, appuyez sur la touche DIMMER de la télécommande. La lumière de la fenêtre d'affichage sera atténuée et le son deviendra imperceptible.

SPECIFICATIONS

CD player section
Type : Compact disc player
Signal detection system : Non-contact optical pickup
Number of channels : 2 channels
Frequency response : 20 Hz - 20,000 Hz
Signal-to-noise ratio : 90 dB
Wow & flutter : Less than measurable limit

Radio section
Frequency range : FM 87.5-108 MHz
AM 530-1,710 kHz
Antennas : Loop antenna for AM
External antenna terminal for FM (75 ohms)

Speaker Section (each unit)
Speaker : 8 cm x 1
Impedance : 4 Ω
Dimensions : 120 (W) x 158 (H) x 186 (D) mm (4-3/4"x 6-1/4"x 7-3/8")
Weight : Approx. 1.3 kg (2.9 lbs.) (FS-2000)
Approx. 1.4 kg (3.1 lbs.) (FS-1000)

General
Power output : 13 watts per channel, min. RMS, at 4 ohms from 80 Hz to 20 kHz with no more than 10% total harmonic distortion (J version)
30 W (15 W+15 W) at 4 Ω (Max.) (C version)
Input terminals : LINE IN (AUX) (300 mV/47 kΩ)
Output terminals : PHONES (Output level: 0 - 15 mW/ch, 32 Ω, Matching impedance: 16 Ω - 1 kΩ)
SPEAKER (Matching impedance 4 Ω - 16 Ω)
LINE OUT (300 mV/47 kΩ)
SUBWOOFER OUT
OPTICAL DIGITAL OUT
Power requirements : AC 120 V, 60 Hz
Power consumption : 30 W (with POWER SW ON)
3 W (with POWER SW STANDBY)
Dimensions : 380 (W) x 161 (H) x 258 (D) mm, (15"x 6-3/8"x10-3/16")including knobs
Weight : Approx. 5.5 kg (12.2 lbs.) (FS-2000)
Approx. 5.7 kg (12.6 lbs.) (FS-1000)
Accessories provided : Power cord x 1
Remote control unit (RM-RXU1000) x 1
"R6/AA (15F)" batteries x 2 (for the remote control)
FM feeder antenna x 1
Loop antenna stand x 1
Speaker cord x 2

Design and specifications are subject to change without notice.

Area suffix
C ..... Canada
J ..... U.S.A.

ESPECIFICACIONES

Sección del reproductor de CD
Tipo : Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal : Captor óptico sin contacto
Número de canales : 2 canales
Respuesta de frecuencia : 20 Hz - 20.000 Hz
Relación señal-ruido : 90 dB
Fluctuación y tremolación : Menor que el límite medible

Sección de la radio
Límites de frecuencia : FM 87,5-108 MHz
AM 530-1.710 kHz
Antenas : Antena de cuadro para AM
Terminal de antena externa para FM (75 Ω)

Sección de altavoces (cada unidad)
Altavoz : 8 cm x 1
Impedancia : 4 Ω
Dimensiones : 120 (A) x 158 (Alt.) x 186 (P) mm
Peso : Aprox. 1,3 kg (FS-2000)
Aprox. 1,4 kg (FS-1000)

Generalidades
Salida de potencia : 13 watts por canal, min. RMS, a 4 Ω desde 80 Hz a 20 kHz con no más de 10% de distorsión armónica total (versión J)
30 W (15 W+15 W) a 4 Ω (máx.) (versión C)
Terminales de entrada : LINE IN (AUX) (300 mV/47 kΩ)
Terminales de salida : PHONES (Nivel de salida: 0 - 15 mW/can., 32 Ω, Impedancia de adaptación: 16 Ω - 1 kΩ)
SPEAKER (Impedancia de adaptación: 4 Ω - 16 Ω)
LINE OUT (300 mV/47 kΩ)
SUBWOOFER OUT
OPTICAL DIGITAL OUT
Requisitos de alimentación : CA 120 V , 60 Hz
Consumo de energía : 30 W (con POWER en ON)
3 W (con POWER en STANDBY)
Dimensiones : 380 (A) x 161 (Alt.) x 258 (P) mm, incluyendo las perillas
Peso : Aprox. 5,5 kg (FS-2000)
Aprox. 5,7 kg (FS-1000)
Accesorios suministrados : Cable de corriente alterna x 1
Unidad de control remoto (RM-RXU1000) x 1
Pilas "R6/AA (15F)" x 2 (para el controlador remoto)
Antena de alimentación FM x 1
Soporte para la antena de cuadro x 1
Cordón de altavoz x 2

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin aviso.

Sufijo de área
C ..... Canadá
J ..... EE.UU.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Section lecteur CD
Type : *Lecteur de disque audionumérique*
Détection de signal : *Prélèvement optique sans contact*
Nombre de canaux : *2 canaux*
Réponse en fréquence : *20 Hz à 20.000 Hz*
Rapport signal/bruit : *90 dB*
Pleurage et scintillement : *Inférieur à la limite mesurable*

Section radio
Gamme de fréquences : *FM 87,5 à 108 MHz*
AM 530-1.710 kHz
Antennes : *Antenne cadre pour AM*
Borne d'antenne extérieure pour FM (75 Ω)

Section haut-parleurs (chaque enceinte)
Haut-parleur : *8 cm x 1*
Impédance : *4 Ω*
Dimensions : *120 (L) x 158 (H) x 186 (P) mm*
Poids : *Environ 1,3 kg (FS-2000)*
Environ 1,4 kg (FS-1000)

Générales
Puissance de sortie : *13 watts par canal, min. RMS sous 4 Ω de 80 Hz à 20 kHz avec pas plus que 10% de distorsion harmonique totale (version J)*
30 W (15 W+15 W) sous 4 Ω (Max.) (version C)
Bornes d'entrée : *LINE IN (AUX) (300 mV/47 kΩ)*
Prises de sortie : *PHONES (Casque d'écoute) (Niveau de sortie: 0 à 15 mW/ch, 32 Ω, impédance caractéristique: 16 Ω à 1 kΩ)*
SPEAKER (impédance caractéristique 4 Ω à 16 Ω)
LINE OUT (300 mV/47 kΩ)
SUBWOOFER OUT
OPTICAL DIGITAL OUT
Alimentation : *CA 120 V, 60 Hz*
Consommation : *30 W (avec l'interrupteur POWER sur ON)*
3 W (avec l'interrupteur POWER sur STANDBY)
Dimensions : *380 (L) x 161 (H) x 258 (P) mm, comprenant les boutons*
Poids : *Environ 5,5 kg (FS-2000)*
Environ 5,7 kg (FS-1500)
Accessoires fournis : *Cordon d'alimentation x 1*
Boîtier de télécommande (RM-RXU1000) x 1
Pile "R6/AA (15F)" x 2 (pour la télécommande)
Feeder d'antenne FM x 1
Support d'antenne cadre x 1
Cordon de haut-parleur x 2

Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

Suffixe des zones
C ..... Canada
J ..... Etats-Unis

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

© 1996 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

VNN9291-611C

4. Location of Main Parts

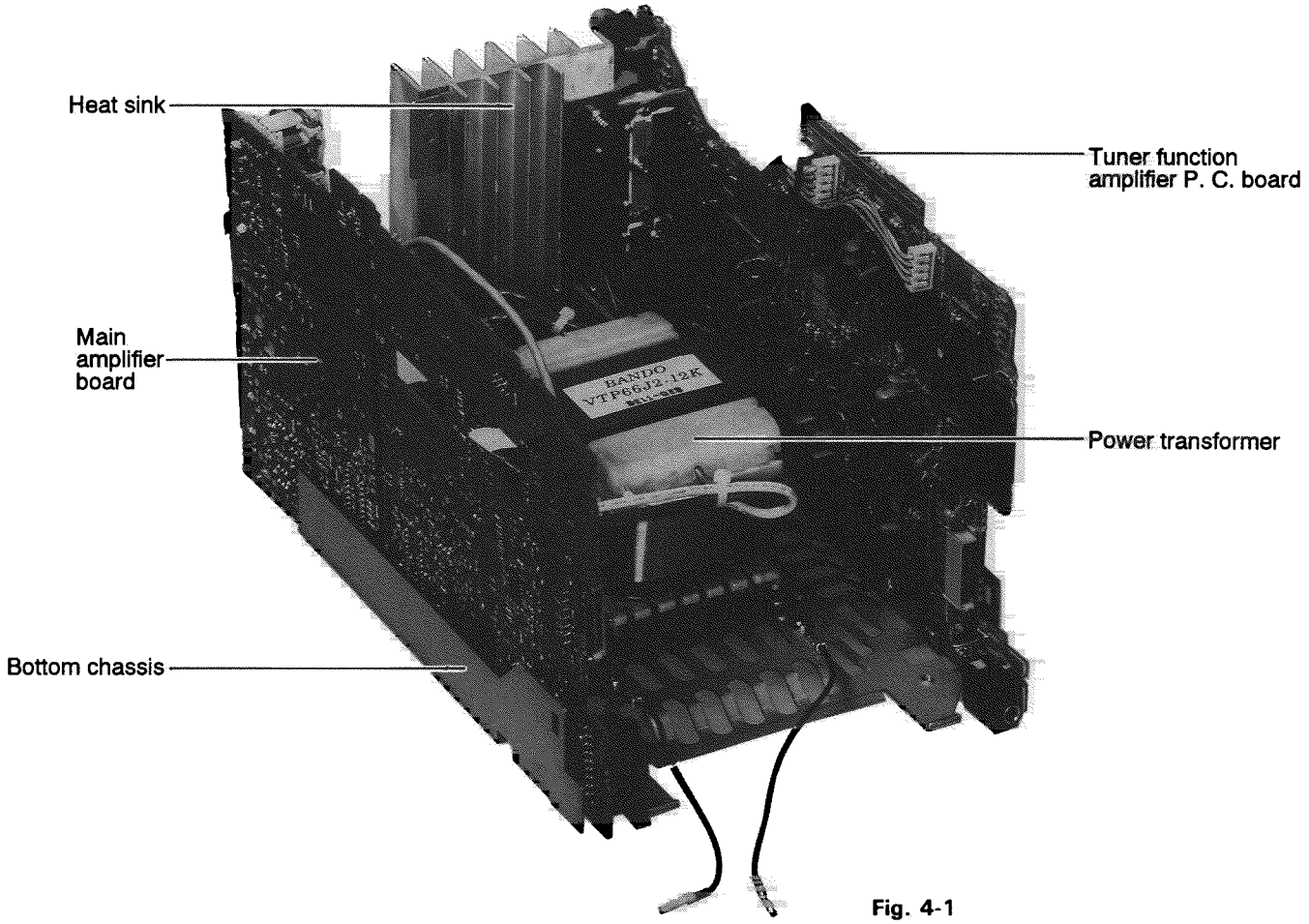


Fig. 4-1

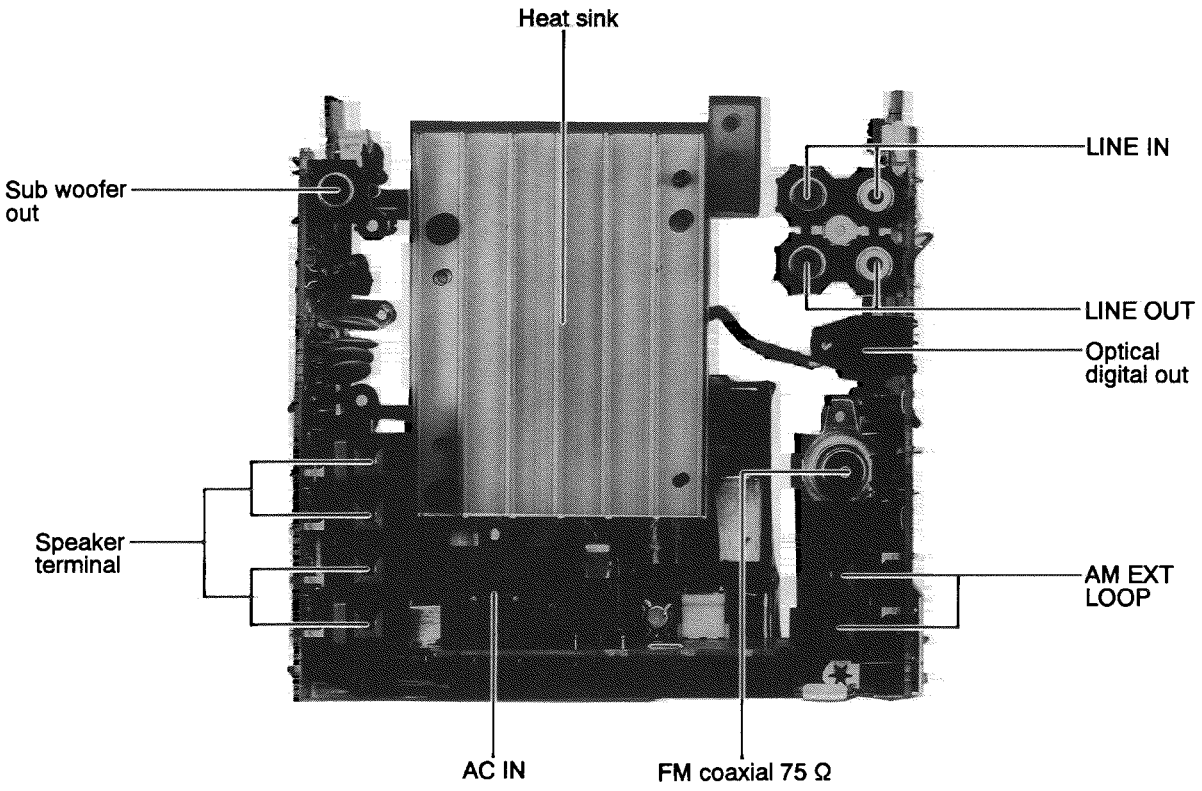


Fig. 4-2

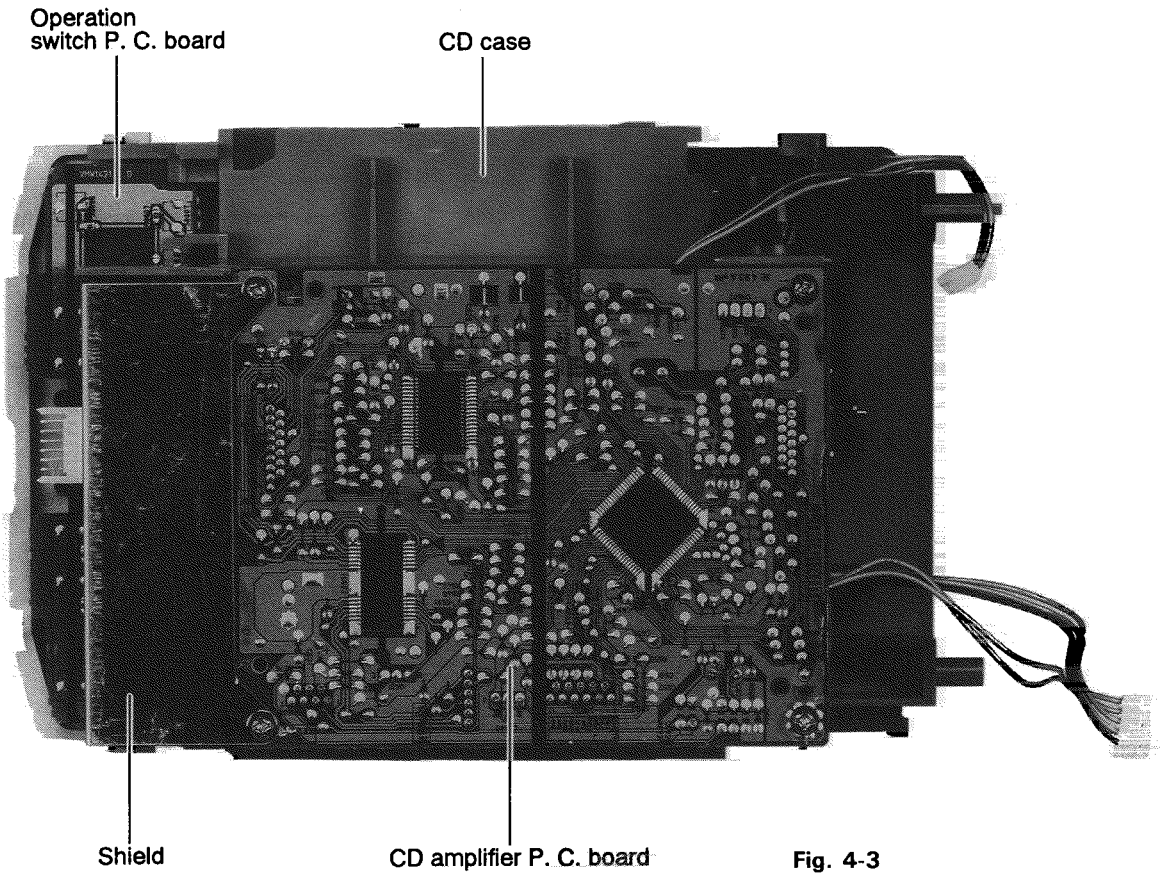

Operation
switch P. C. board
CD case
Shield
CD amplifier P. C. board

Fig. 4-3

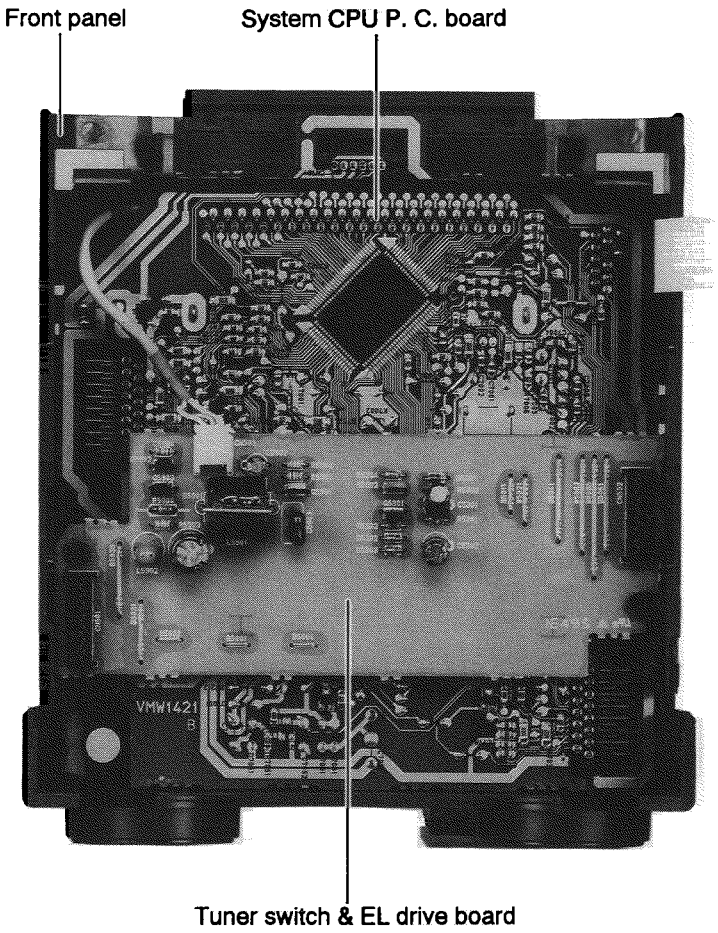

Front panel
System CPU P. C. board
Tuner switch & EL drive board

Fig. 4-4

5. Removal of Main Parts

■ Removing the rear cover and side panel (See Figs. 5-1~5-4)

1. • Remove the six screws ① retaining the rear cover from behind the body.
   • From the bottom face of the body, remove the four screws ② retaining the rear cover.
   • After passing the lock pawls at the speaker terminals through the position in Fig. 5-1, remove the rear cover.

2. • Remove the two screws ③ retaining both of the right and left side panels.
   • By moving the side panels (right and left sides) while pulling out the panels toward the rear side, disengage the upper two engagement sections, and dismount the panels while expanding them toward the front side.

※ For assembling (the rear cover and side panels), mount the upper two engagement sections while aligning the same in place at first, and assemble the rear cover and side panels while plugging (the cover and panels) toward the front side.

3. The side fitting should be pulled out upward.

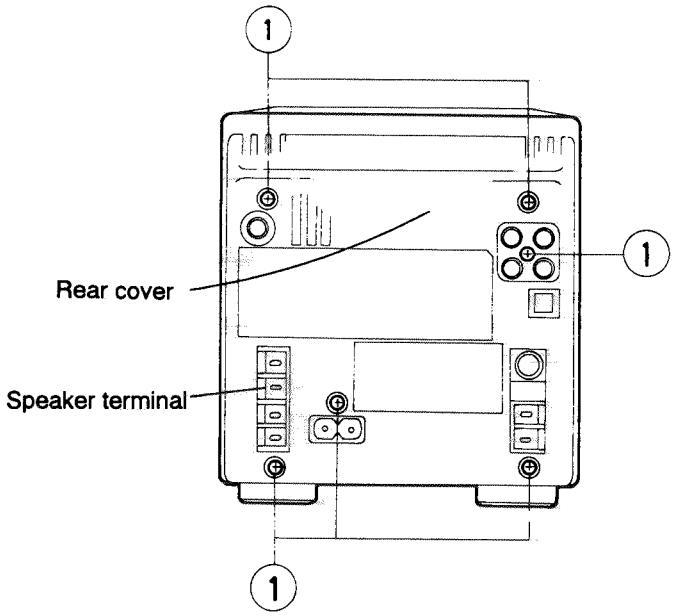


Fig. 5-1

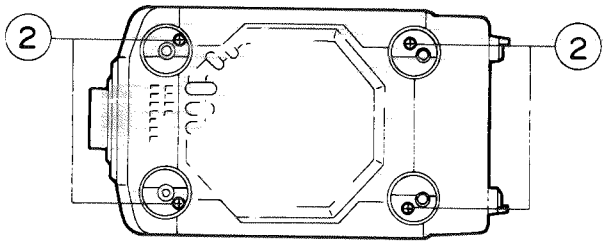


Fig. 5-2

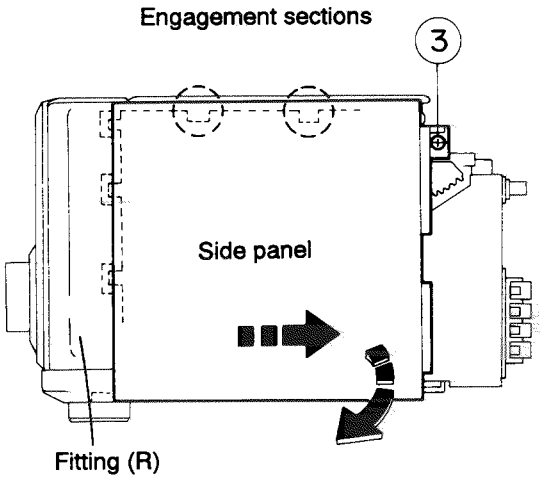


Fig. 5-3

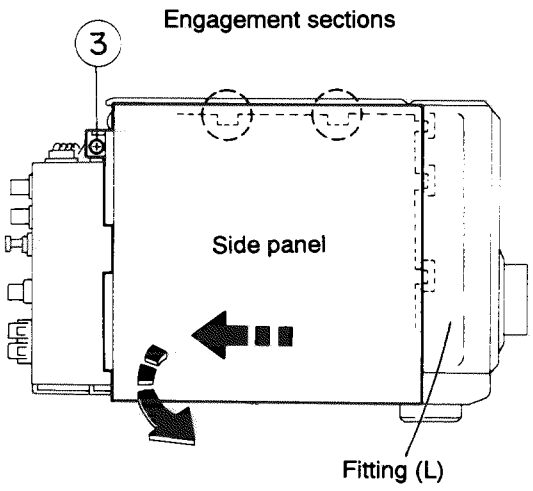


Fig. 5-4

■ Removing the CD player assembly

(See Figs. 5-5~5-7)

1. Remove the rear cover from behind the body.

2. Remove the side panels and fittings (L and R).

3. After removing the three screws ④ from behind the body, dismount the heat sink.

4. • From the side of the body, remove the two screws ⑤ retaining the CD player assembly.
   • Remove the one screw ⑥ retaining the tuner function amplifier P.C. board.
   • Remove the connector wires from the connectors CN643 and CN635 on the tuner function amplifier P.C. board, and then remove the card wires connected to the connector CN631 CD amplifier P.C. board.
   • Remove the connector wire from the connector CN301 on the main board.

5. Remove the CD player while pulling it out toward the rear side.
   Then, the connector CN801 connected to the connector CN781 on the LCD microcomputer P.C. board of the front assembly will be disconnected at the same time.

※ To ensure easy assembly of the CD player assembly, temporarily remove the tuner function amplifier P.C. board, and after mounting the CD player assembly, assemble the tuner function amplifier P.C. board.

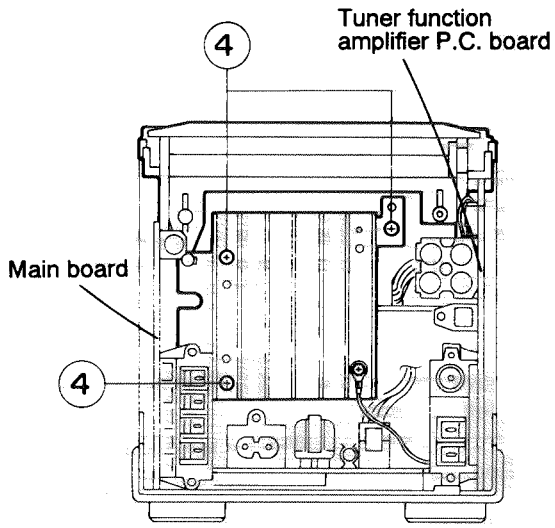


Fig. 5-5

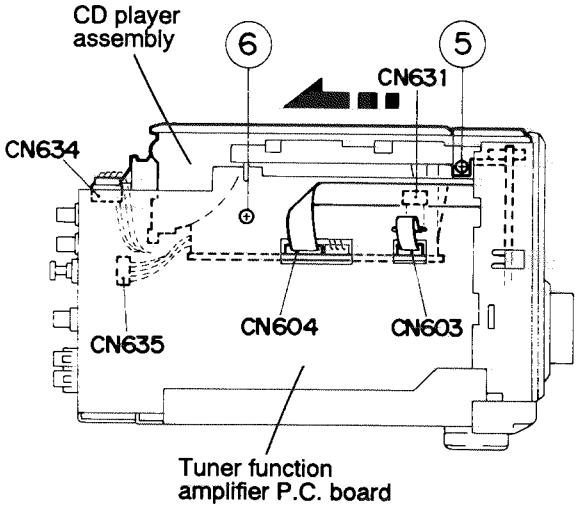


Fig. 5-6

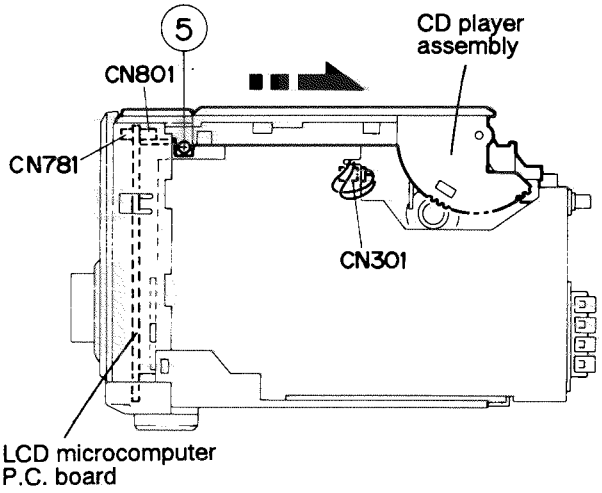


Fig. 5-7

■ Removing the CD player section

(See Figs. 5-8~5-13)

1. Remove the CD player assembly.

2. Removing the CD amplifier assembly
   - Remove the two screws ⑦ retaining the shield.
   - Remove the remaining two screws retaining the CD amplifier P.C. board.
   - Remove the card wire from the connector CN602 on the CD amplifier P.C. board connected to the CD mechanism, and also the card wire from the connector CN601.

3. Removing the CD mechanism assembly
   - Remove the four screws ⑧ retaining the CD motor drive P.C. board.

4. Removing the CD motor drive P.C. board
   - Remove the two screws ⑨ retaining the CD motor drive P.C. board.
   - After disengaging the belt from the motor pulley, remove the CD motor drive P.C. board.

5. Removing the CD door assembly
   - Disengage the two engagement sections on both the right and left sides of the CD door while expanding the sections outward.

6. Removing the operation switch P.C. board
   - Remove the top panel while expanding the right and left side pawls outward.
   - Remove the operation switch P.C. board upward.

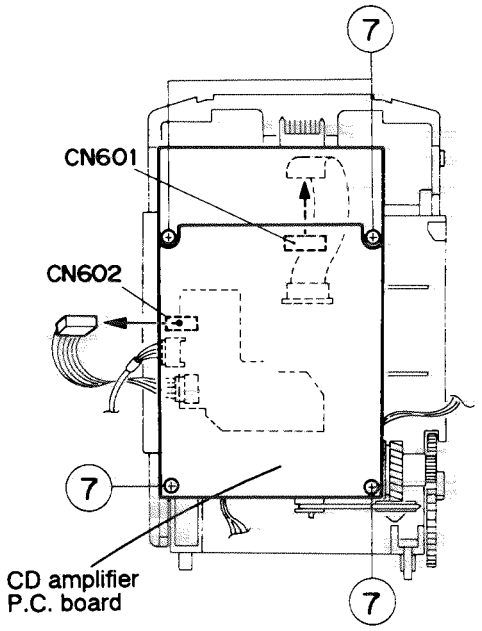


Fig. 5-8

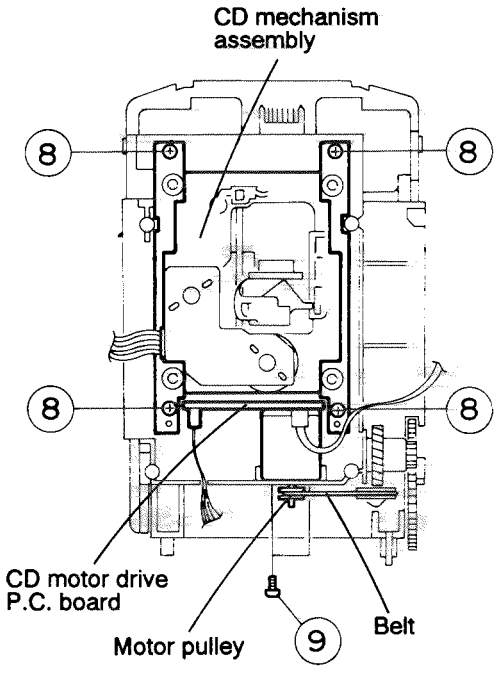


Fig. 5-9

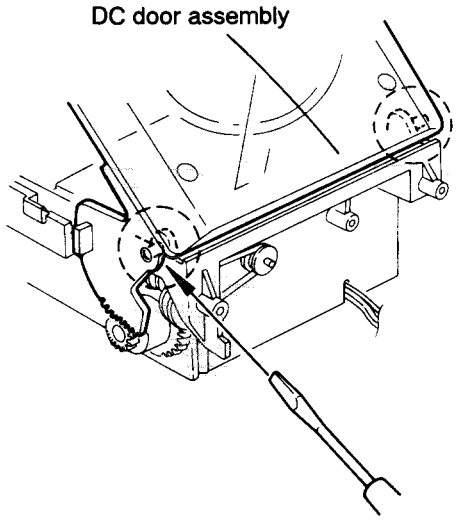


Fig. 5-10

Removing the tuner function amplifier P.C. board (See Figs. 5-14~5-16)

- Remove the connectors CN633 and CN632 on the tuner function amplifier P.C. board by pulling them out respectively from the front assembly.
- Remove the card wire from the post pin W6001 on the tuner function amplifier P.C. board.

Removing the main board

1. Remove the earth wire from the post pin CN531 on the main board.
2. Disconnect the main connector CN300 on the main board connected to the power supply P.C. board while expanding the main board outward.
3. Disconnect the connectors CN302 and CN303 on the main board toward the rear side by pulling the connectors out from the front assembly.

Removing the power supply P.C. board

1. After removing the two screws ⑩, disconnect the connector CN903 on the power supply P.C. board connected to the main board.
2. From the connectors CN902 and CN901, remove the connector wires outgoing from the power supply transformer.
3. While disengaging the power supply P.C. board and holder engagement, remove the power supply P.C. board.

Removing the power supply transformer assembly

- Removing the four screws ⑪. From the connectors CN902 and CN901 on the power supply P.C. board, remove the connector wire connected to the power supply P.C. board.

※ For assembly, position the primary side upward, and perform assembly of the respective parts.

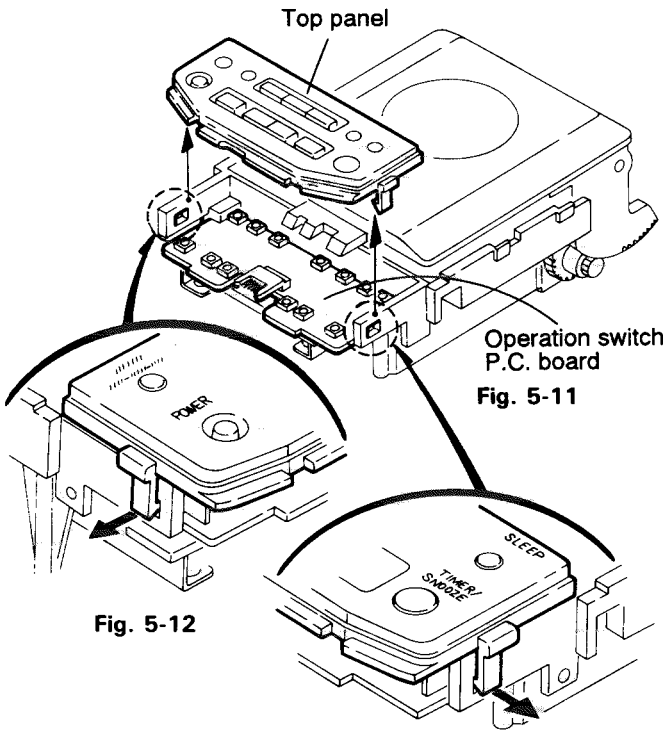


Fig. 5-11

Fig. 5-12

Fig. 5-13

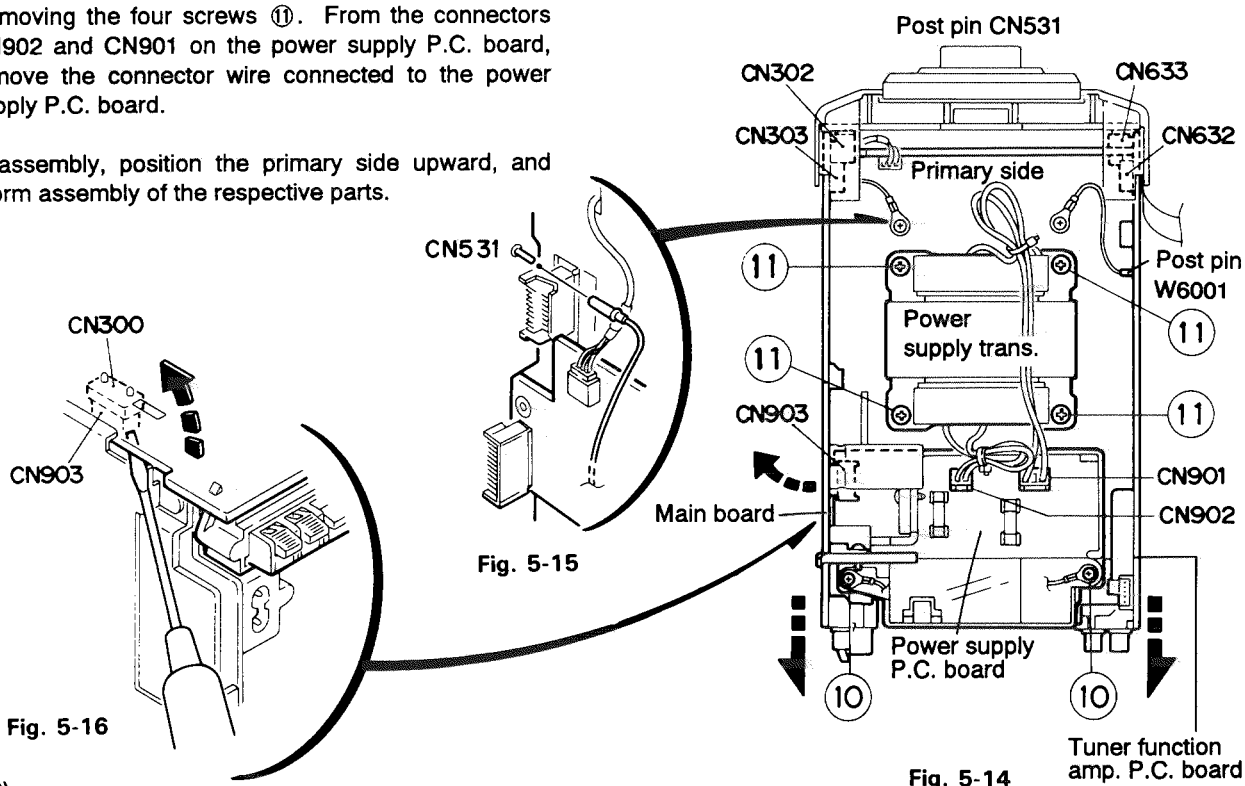


Fig. 5-15

Fig. 5-16

Fig. 5-14

■ Removing the front assembly

(See Figs. 5-17~ 5-19)

1. Remove the rear cover from behind the body.
2. Dismount the CD player assembly.
3. Remove the side panels and fittings (L and R).
4. After removing the knob from the front face of the body and two screws ⑫, dismount the volume escussion.
5. By using a driver and other tool, remove the two pawls provided on both the right and left sides for engaging the front assembly and bottom chassis.
6. After removing the front panel assembly toward the front side, disconnect the connector CN781 on the LCD microcomputer P.C. board from the CD player assembly at the same time.

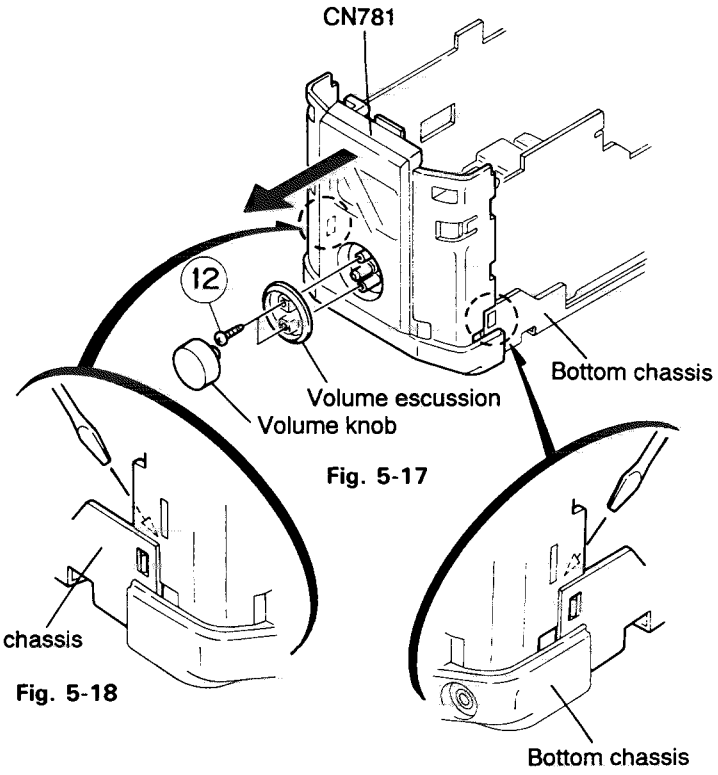


Fig. 5-17

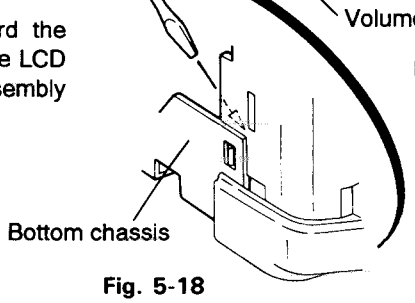


Fig. 5-18

Fig. 5-19

■ Removing the tuner switch EL driver P.C. board and microcomputer P.C. board (See Figs. 5-20 and 5-21)

1. • While expanding the engagement sections ⓐ and ⓑ with the front cabinet, remove the tuner switch EL driver P.C. board.
   • Remove the connector wire from the connector CN503 connected to the LCD microcomputer P.C. board.

2. • Remove the one screws ⑬.
   • While expanding the engagement sections ⓒ and ⓓ with the front cabinet to outside, remove the LCD microcomputer assembly.

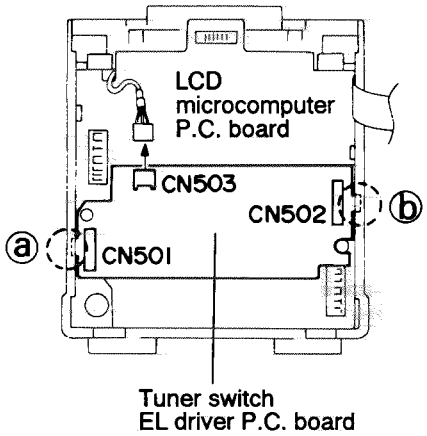


Fig. 5-20

● Assembly method

1. Insert the power supply P.C. board into the engagement section of the power supply P.C. board holder, assemble the power supply P.C. board on the bottom chassis together with the power supply P.C. board holder.

2. Subsequent to mounting the power supply transformer, the secondary side connector wire outgoing from the power supply transformer and the primary side connector wire on the power supply P.C. board should be connected respectively to the connectors CN902 and CN901 on the power supply P.C. board.

3. Connect the connector CN300 on the main board to CN903 on the power supply board, and assembly the main board on the bottom chassis.

4. Engage the front assembly exactly to the pawl at the engagement section of the bottom chassis, and connect the connectors CN302 and CN303 on the the main board respectively to the connector CN711 on the LCD microcomputer P.C. board of the front assembly and the connector CN501 on the tuner switch EL driver P.C. board.

5. Assemble the CD player assembly while plugging the connector CN801 on the operation switch P.C. board of the CD player assembly to the connector CN781 on the LCD microcomputer P.C. board of the front assembly.

6. Plug in the connectors CN633 and CN632 on the tuner function amplifier P.C. board to the connector CN502 on the tuner swtich EL driver P.C. board of the front assembly and CN761 on the LCD microcomputer P.C. board.

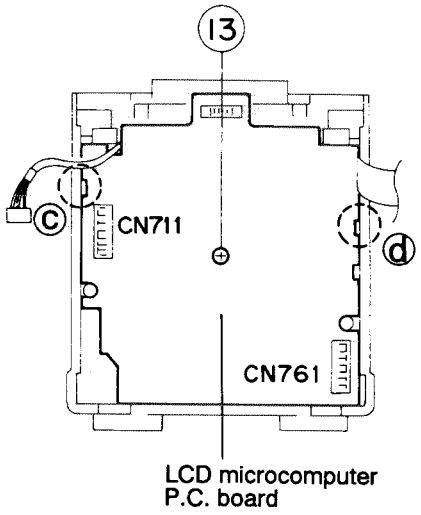


Fig. 5-21

6. Main Adjustments

■ Test Instruments reqired for adjustment

1. Low frequency oscillator
   (Frequency range: 50Hz to 20kHz)
   (Output : 0 dBs across 600 Ω terminating resistor)
2. Attenuator(Impedance : 600 Ω)
3. Test disc : CTS-1000(Audio)
   : CTS – 1000 & CRG – 1211S(Optical Control)
4. Extension cord : EXTUX1000-JIG
5. Electronic voltmeter
6. Distortion meter
7. Jitter meter : NJM631
8. TE offset meter : LTM9055

■ Measuring conditions (Amplifier section)

Supply voltage ····· AC120V (60Hz)

Reference output level :Speaker
0 dBs (0.775V) / 4 Ω
: Headphone
– 10dBs (0.245V)/ 32 Ω
:Line out
300mV(– 8.2dBs)/ 47k Ω
:Subwooferout
155mV(– 14dBs)

Standard test frequency
: 1kHz unless otherwise specified

Reference input level ····· AUX – 8dBs

Output for measuring, unless otherwise specified
: at speaker terminal J3003(Dummy load :4 Ω

Posture of test ····· Horizontal

● Standard position of function switches

Function switch ····· to AUX

Active hyper-bass pro switch ····· to off

● Standard position of volume control

Bass treble ····· to center / flat position

Main volume adjust ····· 0 dBs output position

● Test remarks

1. Negative side of the input and output terminals of the testing set, shall be isolated from each other. The negative side should not be commonly connect ed when a 2channel electronic voltmeter is connected.
2. A dummy load shall be connected to the output terminal and the lead wires of dummy load shall be as thick as possible.

■ Measuring condition (Tuner section)

Rating source ····· DC 12V
Power source to tuner : DC5.3V

Ference output ····· Speaker : 60mW(0.49 V / 4 Ω)
Headphone : 0.066mV/ 32 Ω

AM modulation ····· 400Hz, 30%

FM modulation ····· 400Hz deviation 22.5kHz

● Standard position of switches and controllers

Function switch ····· to RADIO

Mode switch ····· to STEREO

Bass ····· 0 center position

Treble ····· 0 center position

Active hyper-bass prop switch ····· to off

● Tuner input position

LW / MW : Standard loop antenna

FM : Hot TP1(Extention terminal)
: GND TP2 Extention terminal)

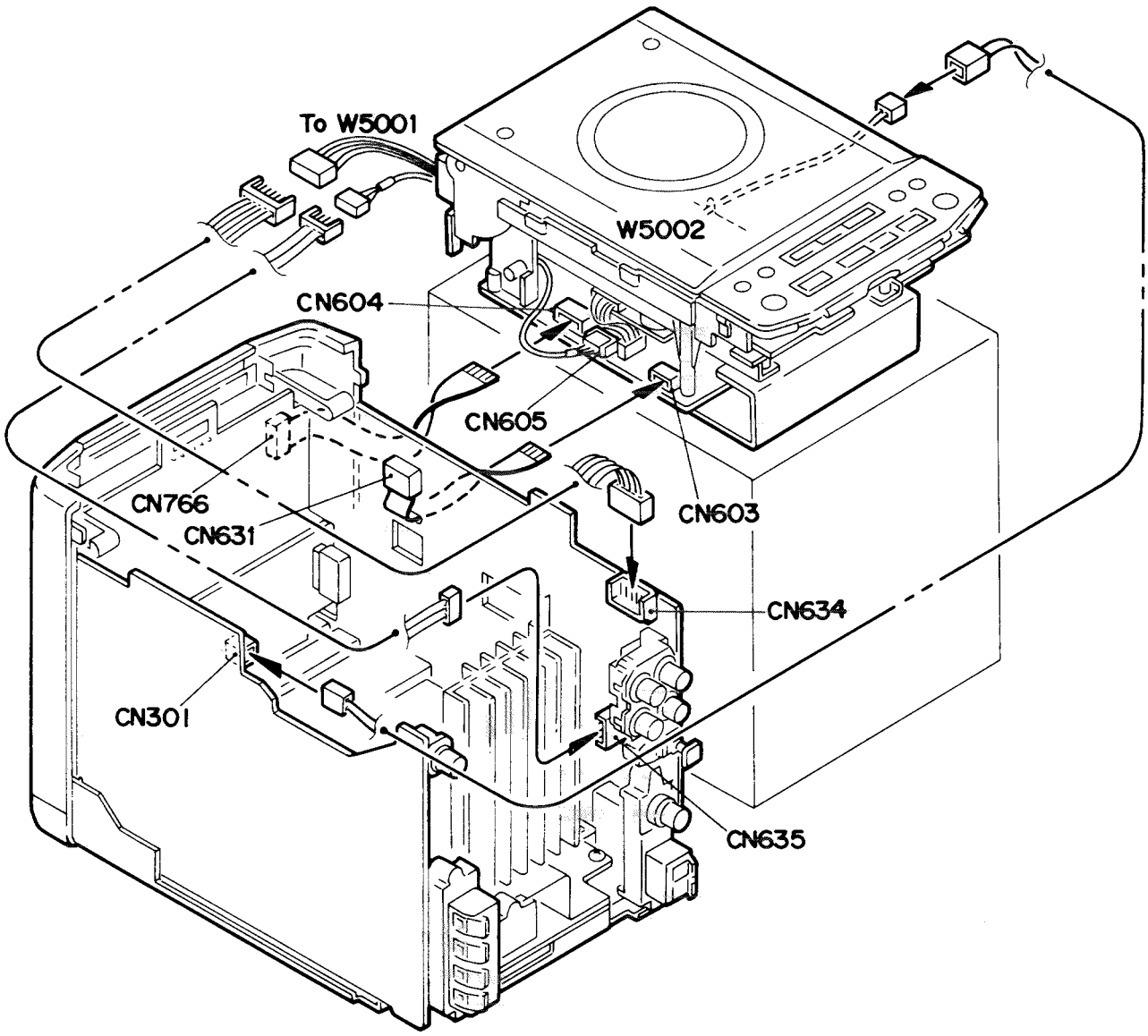
● Arrangment of loop antenna

When measuring keep the loop antenna away from the set more than 20cm .In case a test item is affected by small noise (Ex. Quieting sensitivity more than 30cm is necessary.)

● Remarks for alignment

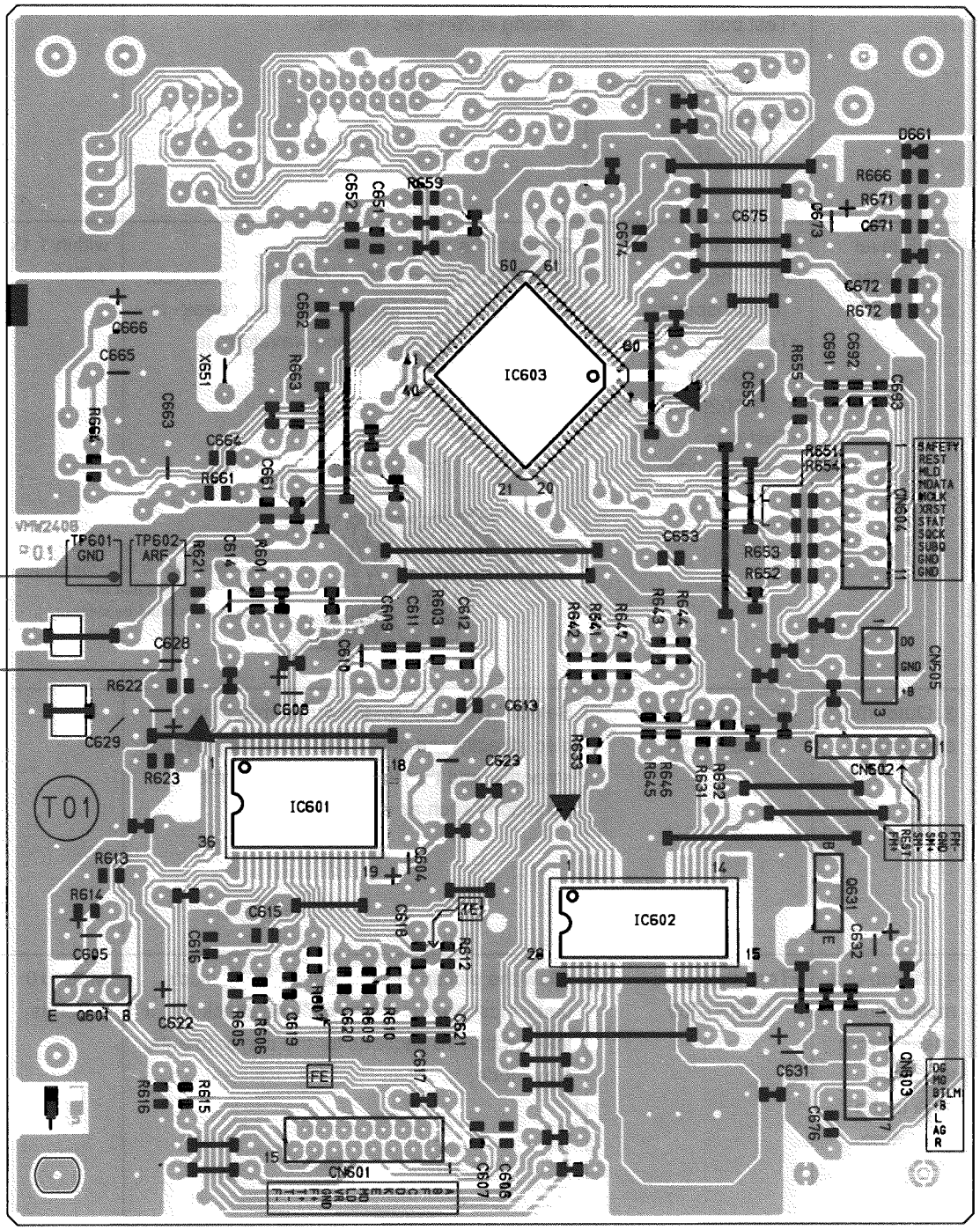
1. Connect 30 pF capacitor and 33 k Ω resistor to the output terminal of the IF sweeper in series while 0.082 μ F capacitor and 100k Ω resistor to the input terminal in series.
2. Set the output level of the IF sweeper as low as adjustable.
3. IF alignment is not necessory for both AM and FM MPX alignment is not necessory either. All IFTs and MPX coil are non-adjusting type.

How to Connect the Extention Cord (EXTUX1000-JIG)

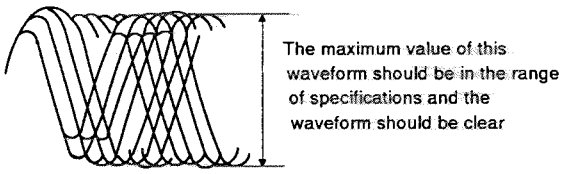


Arrangement Checking Test Point

(CD Amplifier board)



■ CD section

Items	Conditions	Adjustment and Confirmation procedure	Standard Value	Adjusting
1. Jitter check	•Measuring instrument : Jitter meter •Test point :TP601(GND side) :TP602(ARF side) •Test disc :CTS-1000	Connect the jitter meter between TP601(GND) and TP602(ARF) and when test disc (track 1) is played, confirm that the meter reading is 26n-sec or less.	26n-sec or less	–
2. RF level (eye pattern) check	•Measuring instrument :Oscilloscope •Test point :TP601(GND side) :TP602(ARF side) •Test disc :CTS-1000	Connect the oscilloscope between TP601(GND) and TP602(ARF) and when test disc (track 1) is played, confirm that peak-to-peak value of oscilloscope waveform is within 1.1V ± 0.2V. Eye-pattern waveform  The maximum value of this waveform should be in the range of specifications and the waveform should be clear	within 1.1V ± 0.2V.	–
3. Outer most area check	•Test disc :CTS-1000	Select "Track 26 "on the outer area of test disc directly and check that it begins playback smoothly and that there are no abnormal conditions such as a tracking error.		–
4. Pickup unit movement check (From the outer area to the inner area	•Test disc :CTS-1000	Allow the pickup to skip over from the disc's outer most area to " Track 1" and check that it takes within 10 seconds for the player to enter play mode.	within 10 seconds	–

7. Troubleshooting

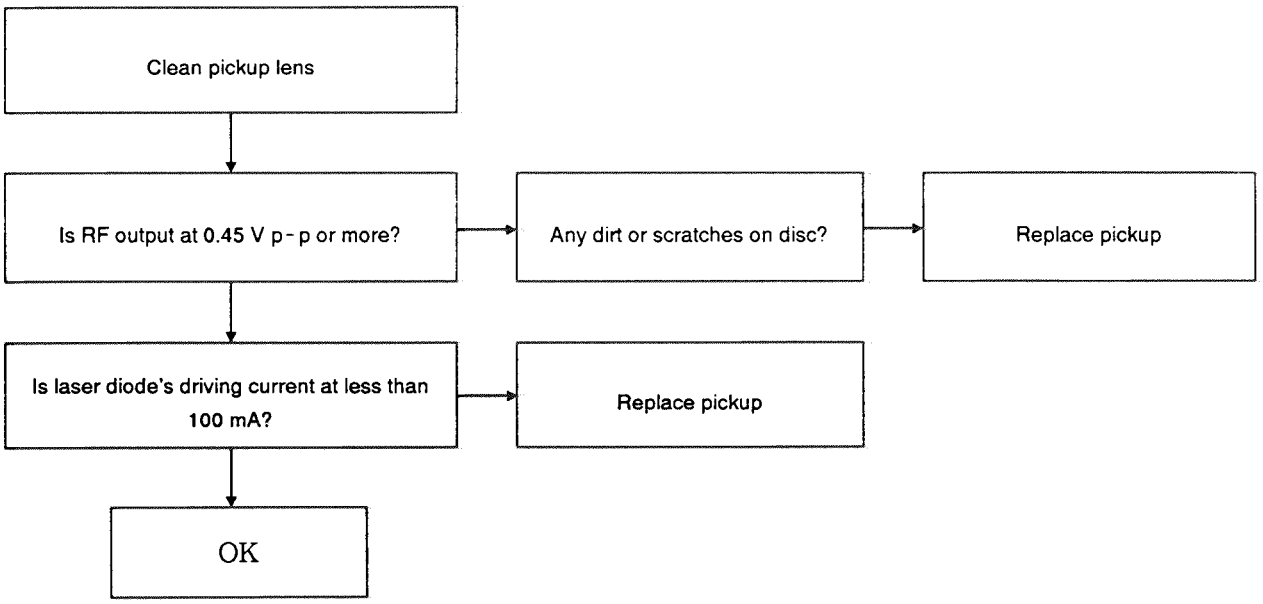
■ Pickup maintenance

(1) Checking the service life of laser diode

If a laser diode reaches the end of its service life, the following phenomena will show up. Similar symptoms may also appear when the pickuplens becomes too dirty. In this case, clean the lens.

1) The RF output (between IC601 ⑦ and ⑱ (GND)) lowers.
2) The driving current, necessary for the laser diode to emit lights, increases. (Calculate from the voltage level at both ends of the R614 at 10 Ω .)

◆ Following the flow chart shown below, check the service life.


Clean pickup lens
Is RF output at 0.45 V p-p or more?
Any dirt or scratches on disc?
Replace pickup
Is laser diode's driving current at less than 100 mA?
Replace pickup
OK

◆ How to measure laser diode's driving current

After connecting a voltmeter at both ends of the R614(10 Ω), measure the voltage during playback. If the voltage level is at 1.0 V or more, the service life of the laser diode has expired.

Laser diode's driving current (A)
= Voltage level at both ends of R614 (V)/10 (Ω)
When voltage level is at 1.0 V:
1.0 V/10 Ω = 0.1 A = 100 mA

Note:
The laser diode easily breaks down. Be sure to turn the power off before connecting a voltmeter.

◆HOW TO OPERATE THE CD SELF-DIAGNOSIS FUNCTION

◆The CD Self-diagnosis Function

If any malfunction occurs in the CD player, this system can be set to make an error code indication appear on the LCD to point out the defective parts. This efficiently helps service personnel find the causes of the malfunction.

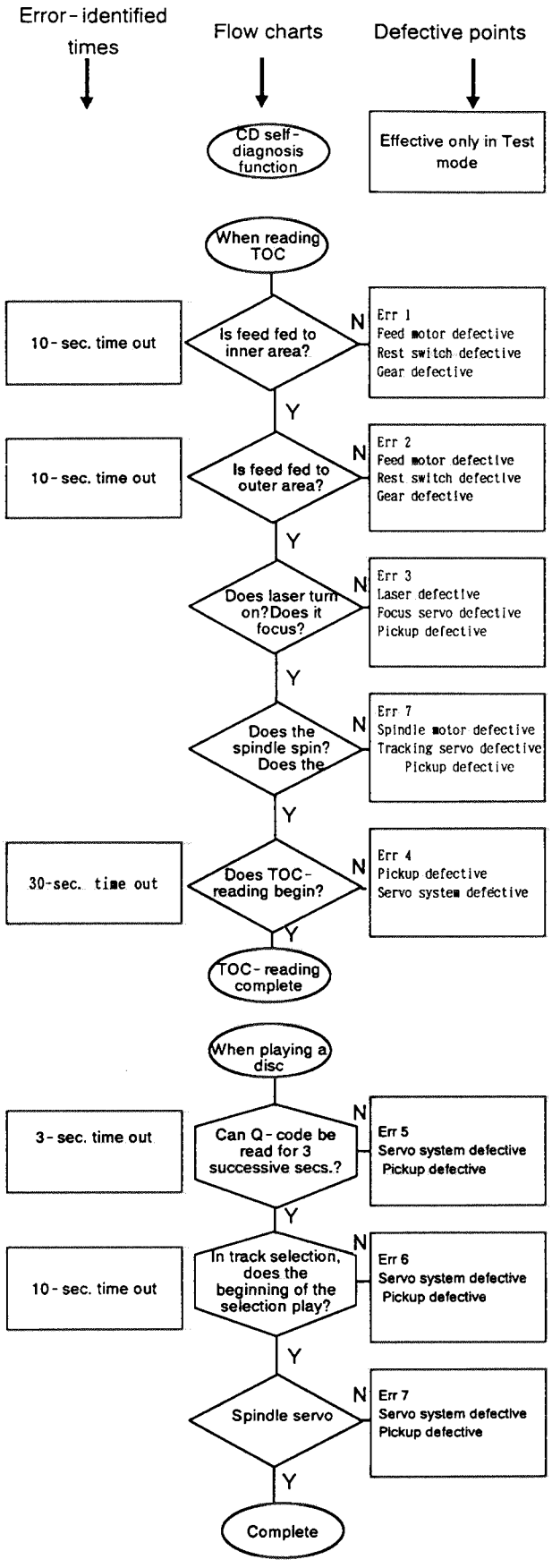
1. Operation

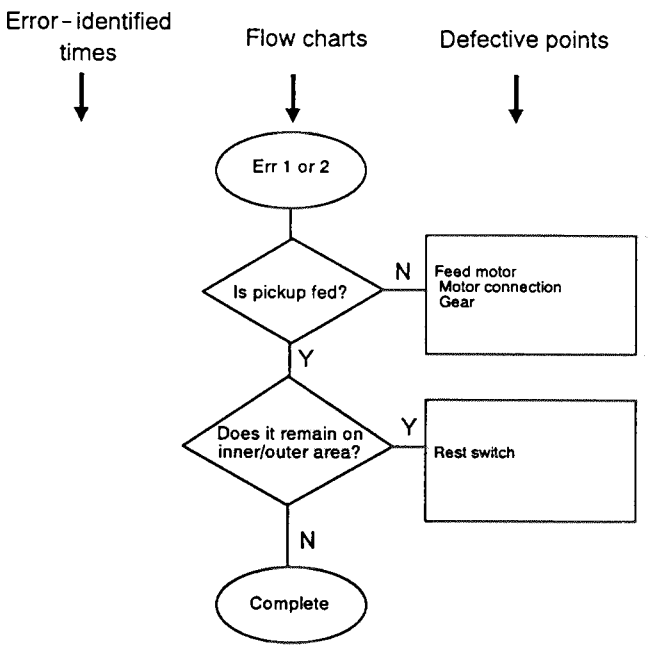
[1] Press the three [■/CLEAR], [+10] and [POWER] buttons on the remote control to enter the Test mode. (Then the illuminating portions of the LCD all light up together. This indicates that the system has entered the Test mode.)

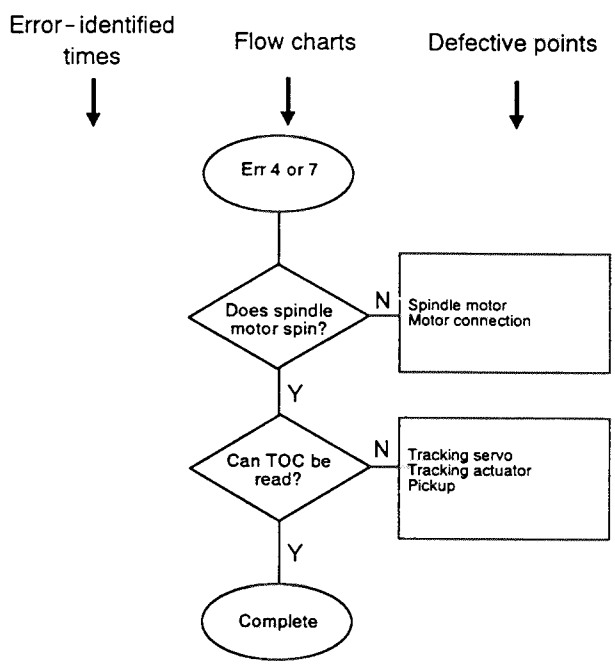
[2] Play a CD. If the operation is defective in any way, an error code should appear on the LCD.

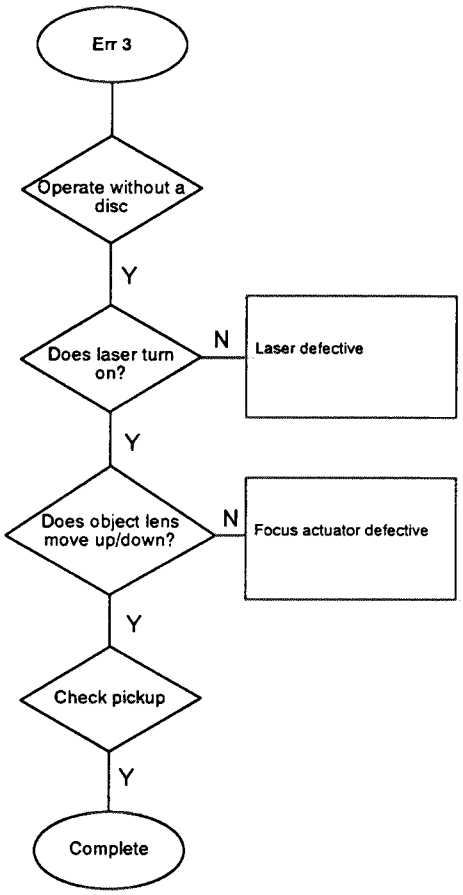
[3] Identify the point of malfunction in accordance with the error code displayed.

2. Error codes & defective points

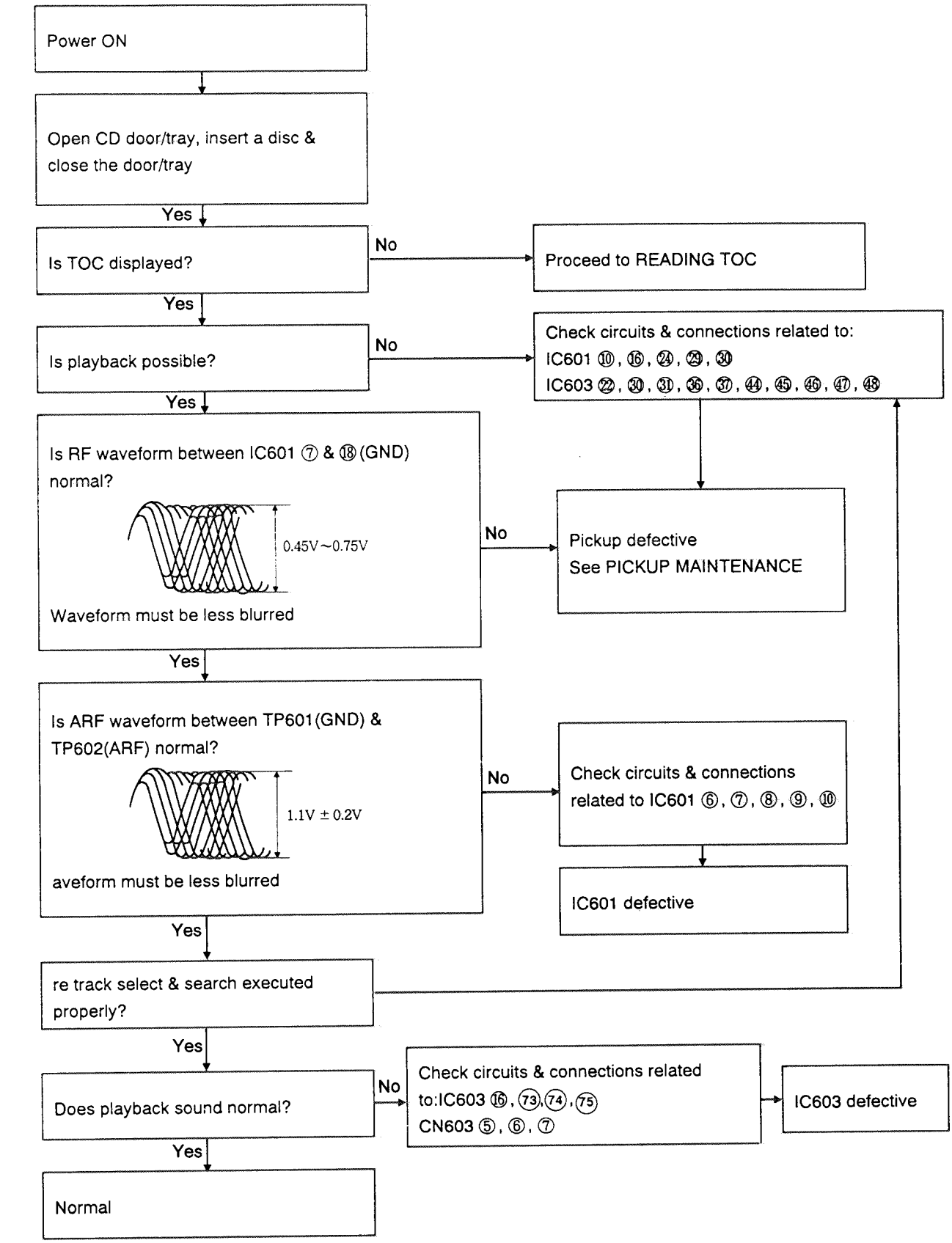



Error - identified times
Flow charts
Defective points
Err 1 or 2
Is pickup fed?
N
Feed motor
Motor connection
Gear
Y
Does it remain on inner/outer area?
Y
Rest switch
N
Complete


Error - identified times
Flow charts
Defective points
Err 4 or 7
Does spindle motor spin?
N
Spindle motor
Motor connection
Y
Can TOC be read?
N
Tracking servo
Tracking actuator
Pickup
Y
Complete


Err 3
Operate without a disc
Y
Does laser turn on?
N
Laser defective
Y
Does object lens move up/down?
N
Focus actuator defective
Y
Check pickup
Y
Complete

◆ General


Power ON
Open CD door/tray, insert a disc & close the door/tray
Yes
Is TOC displayed?
No
Proceed to READING TOC
Yes
Is playback possible?
No
Check circuits & connections related to:
IC601 ⑩, ⑯, ㉔, ㉙, ㉚
IC603 ㉒, ㉚, ㉛, ㊱, ㊲, ㊹, ㊺, ㊻, ㊼, ㊽
Yes
Is RF waveform between IC601 ⑦ & ⑱ (GND) normal?
0.45V~0.75V
Waveform must be less blurred
No
Pickup defective
See PICKUP MAINTENANCE
Yes
Is ARF waveform between TP601(GND) & TP602(ARF) normal?
1.1V ± 0.2V
aveform must be less blurred
No
Check circuits & connections related to IC601 ⑥, ⑦, ⑧, ⑨, ⑩
IC601 defective
Yes
re track select & search executed properly?
Yes
Does playback sound normal?
No
Check circuits & connections related to:IC603 ⑯, ⑦③, ⑦④, ⑦⑤
CN603 ⑤, ⑥, ⑦
IC603 defective
Yes
Normal

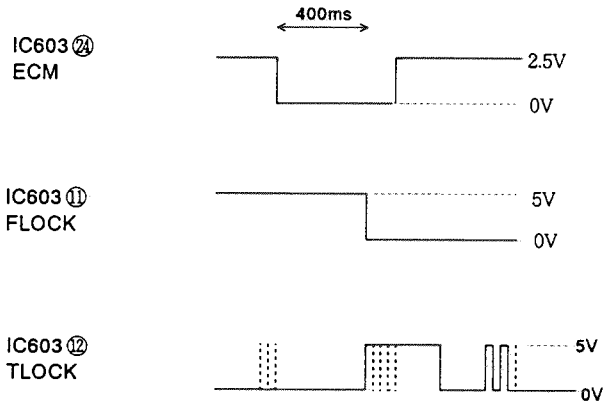
◆ Reading TOC

After opening & closing CD door/tray again with a disc inserted, does the disc spin?

N → Proceed to FOCUS SEARCH

Y

Just after opening & closing CD door/tray again, do the waveforms shown below appear?



N

Y

Check circuits & connections related to:
IC601 ⑥, ⑦, ⑧, ⑩
IC603 ㉕, ㊹, ㊺, ㊻, ㊼, ㊽
CN604 ⑧, ⑨

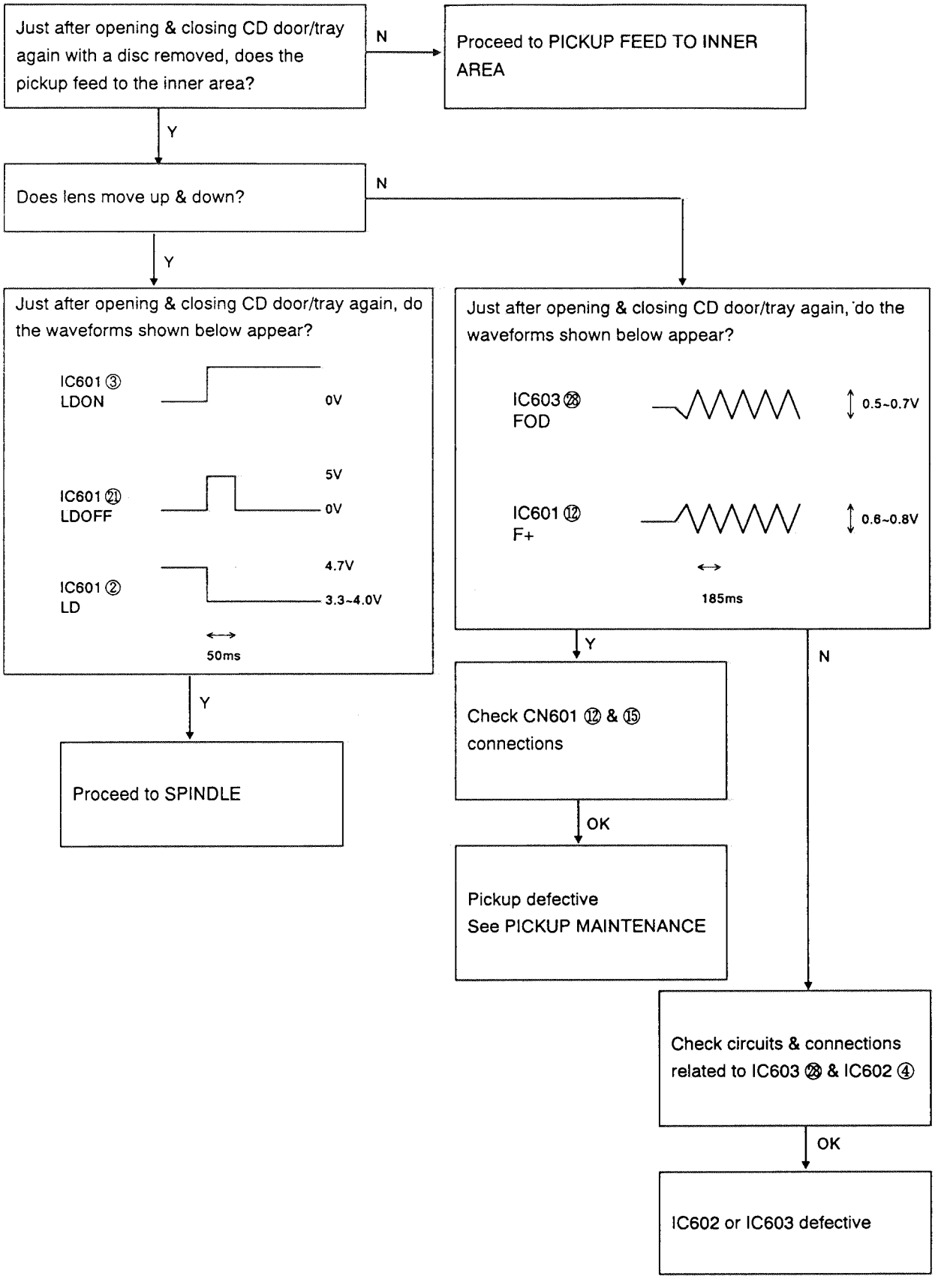
OK

Pickup defective
See PICKUP MAINTENANCE

If IC603 ⑪ waveform is abnormal
Check circuits & connections related to:
CN601 ①, ②, ④, ⑤
IC601 ㉗, ㉘, ㉟, ㊱
If IC603 ⑫ waveform is abnormal
Check circuits & connections related to:
CN601 ③, ⑦, ⑬, ⑭
IC601 ㉕, ㉖, ㉝, ㉞
IC603 ㉗, ㉝
IC602 ㉔, ㉖, ㉗

OK

◆ Focus search



◆ Pickup feed to inner area

Check CN602, CN603, CN604 connections

OK

Just after opening & closing CD door/tray again, is 6 - 7 V supplied from Q631 Emitter Terminal?

N → Check CD regulator circuit on amp PC board

Y

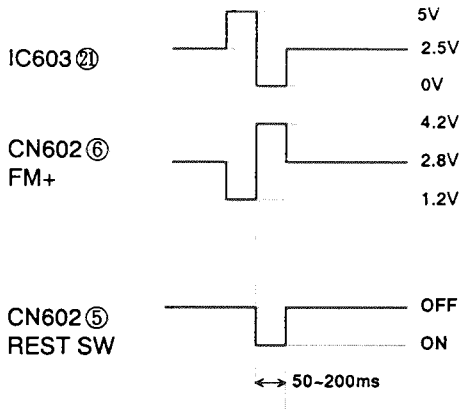
Just after opening & closing CD door/tray again, is 5 V supplied from Q631 Corrector Terminal?

→ Check circuits & connections related to Q631 & IC602 ⑤, ⑥

OK → Q631 or IC602 defective

Y

Just after opening & closing CD door/tray again, do the waveforms shown below appear?

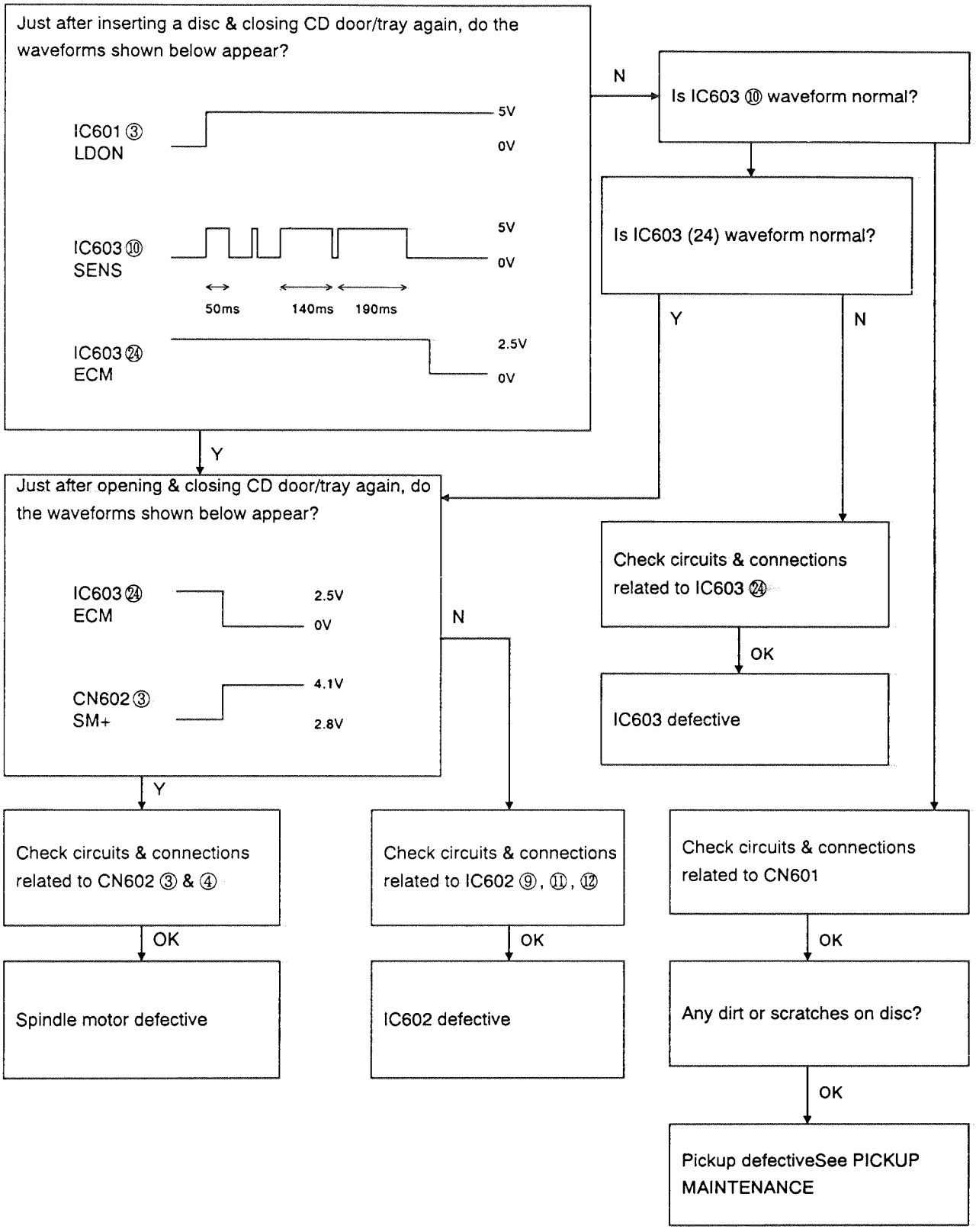


N → Check circuits & connections related to:
CN604
IC603 ㉑
IC602 ⑰, ⑱, ⑳
CN602 ①, ②, ⑤, ⑥

OK → Microcomputer or IC603 or IC602 defective

Y → Normal

◆ Spindle


Just after inserting a disc & closing CD door/tray again, do the waveforms shown below appear?
IC601 ③ LDON
5V
0V
IC603 ⑩ SENS
5V
0V
50ms
140ms
190ms
IC603 ㉔ ECM
2.5V
0V
N
Is IC603 ⑩ waveform normal?
Is IC603 (24) waveform normal?
Y
N
Y
Just after opening & closing CD door/tray again, do the waveforms shown below appear?
IC603 ㉔ ECM
2.5V
0V
CN602 ③ SM+
4.1V
2.8V
N
Check circuits & connections related to IC603 ㉔
OK
IC603 defective
Y
Check circuits & connections related to CN602 ③ & ④
OK
Spindle motor defective
Check circuits & connections related to IC602 ⑨, ⑪, ⑫
OK
IC602 defective
Check circuits & connections related to CN601
OK
Any dirt or scratches on disc?
OK
Pickup defectiveSee PICKUP MAINTENANCE

8. Main IC Block Diagram

Integrated circuit diagram

IC2 (LC72136) PLL

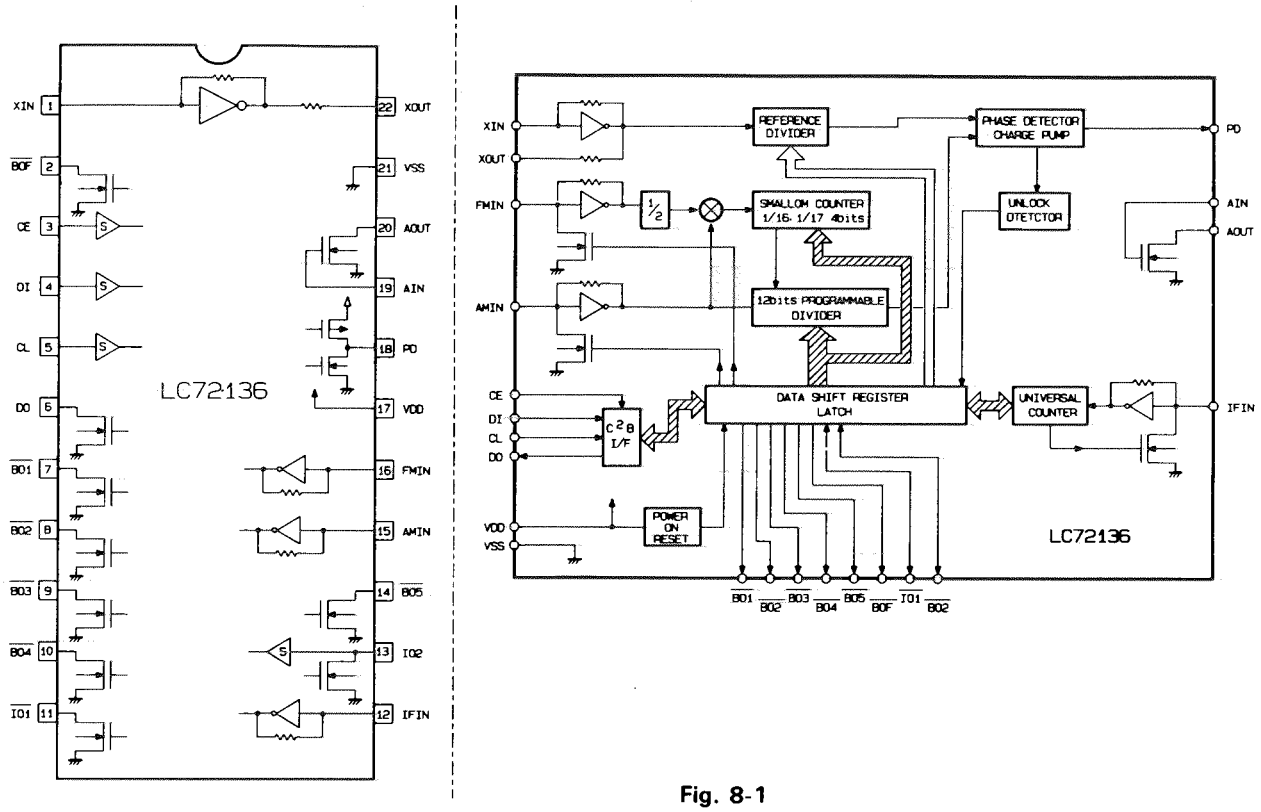


Fig. 8-1

IC1 (TA2057N) IF & MPX

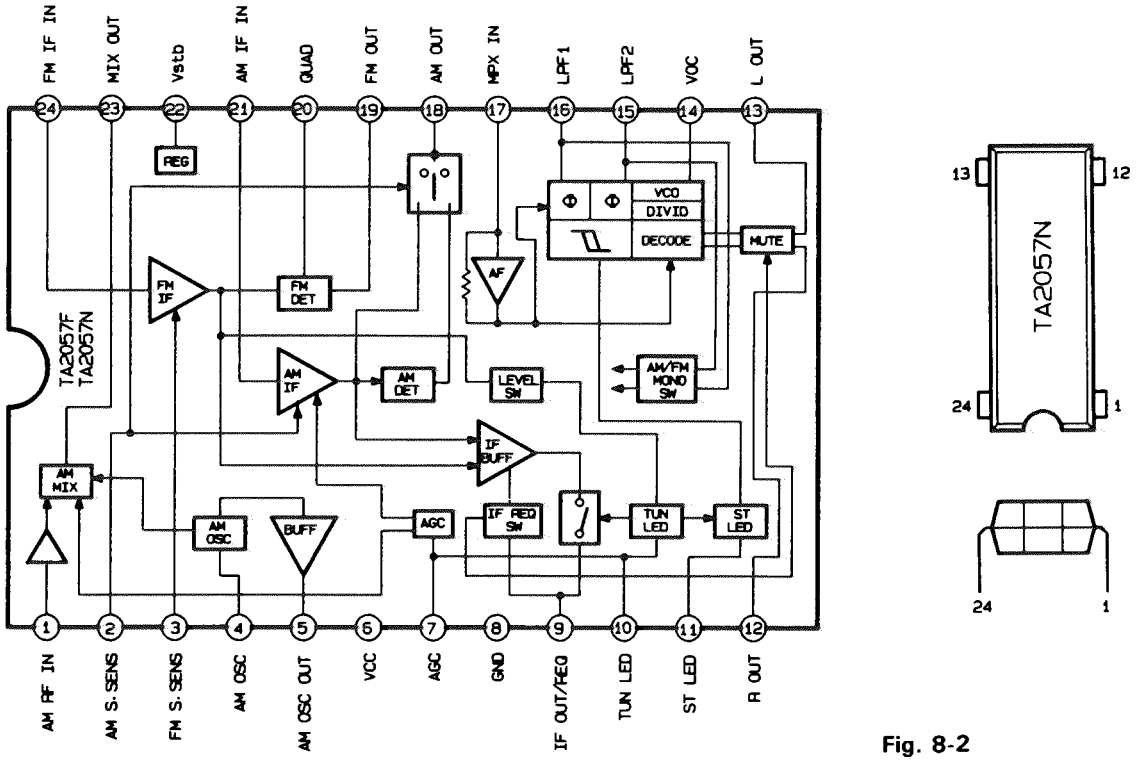
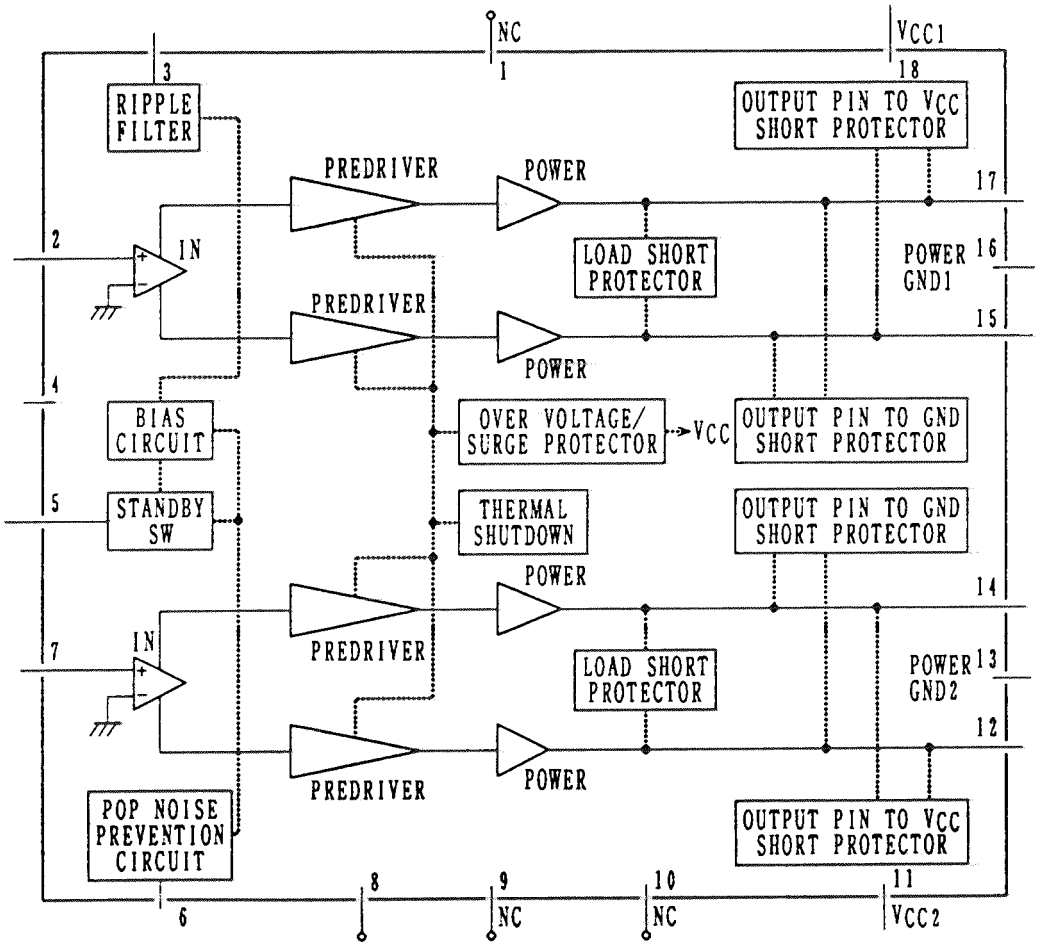


Fig. 8-2

■ IC31: LA4705NA (POWER AMPLIFIER)



IC701 : UPD78063GF Terminal's Function Table

Pin No.	Symbol	I/O	Function
1	SDATA	I/O	Sirial data (TUNER PLL)
2	SCK	O	Sirial clock (TUNER PLL)
3	SUBQ	I	CD Q cord data/RDS data
4	NC	O	Non connection
5	SQCK	O	Sincro clock of CD Q cord data
6	IC		Connect to Vss
7	X2		Main system clock 4.19MHz
8	X1	I	Main system clock 4.19MHz
9	Vdd		Power source
10	XT1	I	Sub system clock 32.768kHz
11	XT2		Sub system clock 32.768kHz
12	RESET	I	Reset
13	$\overline{\text{REM}}$	I	Remote control unit
14	RDS CLOCK	I	Sincro clock of RDS data
15	VOL A	I	Volume encorder A
16	BEAT 2	O	Main clock selecttor 2
17	BEAT 1	O	Main clock selecttor 1
18	+ BCTL	O	Switched 5V control (H = 5V off)
19	$\overline{\text{XRESET}}$	O	CD LSI reset
20	MCLK	O	CD LSI comand clock
21	MDATA	O	CD LSI comand data
22	MLD	O	CD LSI comand load
23	MTO	O	CD door motor
24	MT1	O	CD door motor
25	$\overline{\text{DIMMER}}$	O	Backlight brilliant (H = normal,L = dimmer)
26	F.AUX	O	Fuction AUX (L = by AUX)
27	AVss		AD convertor ground
28	SAFETY2	I	Detection 2 for avnormal power voltage
29	DOOR	I	Reset/open/close switch
30	SAFETY1	I	Detection 1 for avnormal power voltage
31	SAFETY0	I	Detection 0 for avnormal power voltage
32	KEY 1	I	Set key input 1
33	KEY 0	I	Set key input 0 (Inclued to Version select)
34	MTS	O	Door motor speed (L = Normal, H = Slow)
35	$\overline{\text{LO.MUTE}}$	O	Line out mute
36	AVdd		Power source for AD convertor (Vdd = same)
37	AVref		Reference power voltage for AD convertor
38	BUP	I	Distinction of backup power source (H = Backup)
39	F.TUNER	O	Function Tuner
40	Vss		Ground

Pin No.	Symbol	I/O	Function
41	$\overline{\text{MPX}}$	I	Detection of FM stereo (L = Stereo)
42	PERIOD	O	Stolove of Tuner PLL
43	VOL B	I	Volume encorder B
44	BASS	O	Bass control (PWM)
45	TRE	O	Treble control (PWM)
46	VOL	O	Volume control (PWM)
47	$\overline{\text{S.BASS}}$	O	S.BASS ON/OFF (ON = L, OFF = H)
48	$\overline{\text{S.MUTE}}$	O	System mute (mute = L)
49	P.OUT	O	Power on/off
50	$\overline{\text{F.CD}}$	O	Function CD (CD = L)
51	COM 0	O	LCD Remote control unit terminal 0
52	COM 1	O	LCD Remote control unit terminal 1
53	COM 2	O	LCD Remote control unit terminal 2
54	COM 3	O	LCD Remote control unit terminal 3
55	BIAS		LCD bias power voltage
56	VLC 0		LCD bias power voltage
57	VLC 1		LCD bias power voltage
58	VLC 2		LCD bias power voltage
59	Vss		Ground
60	S0	O	LCD segument 0
61	S1	O	LCD segument 1
62	S2	O	LCD segument 2
63	S3	O	LCD segument 3
64	S4	O	LCD segument 4
65	S5	O	LCD segument 5
66	S6	O	LCD segument 6
67	S7	O	LCD segument 7
68	S8	O	LCD segument 8
69	S9	O	LCD segument 9
70	S10	O	LCD segument 10
71	S11	O	LCD segument 11
72	S12	O	LCD segument 12
73	S13	O	LCD segument 13
74	S14	O	LCD segument 14
75	S15	O	LCD segument 15
76	S16	O	LCD segument 16
77	S17	O	LCD segument 17
78	S18	O	LCD segument 18
79	S19	O	LCD segument 19
80	S20	O	LCD segument 20

Pin No.	Symbol	I/O	Function
81	S21	O	LCD segument 21
82	S22	O	LCD segument 22
83	S23	O	LCD segument 23
84	S24	O	LCD segument 24
85	S25	O	LCD segument 25
86	S26	O	LCD segument 26
87	S27	O	LCD segument 27
88	S28	O	LCD segument 28
89	S29	O	LCD segument 29
90	S30	O	LCD segument 30
91	S31	O	LCD segument 31
92	S32	O	LCD segument 32
93	S33	O	LCD segument 33
94	S34	O	LCD segument 34
95	S35	O	LCD segument 35
96	S36	O	LCD segument 36
97	S37	O	LCD segument 37
98	S38	O	LCD segument 38
99	S39	O	LCD segument 39
100	STATUS	I	

9. Block Diagram

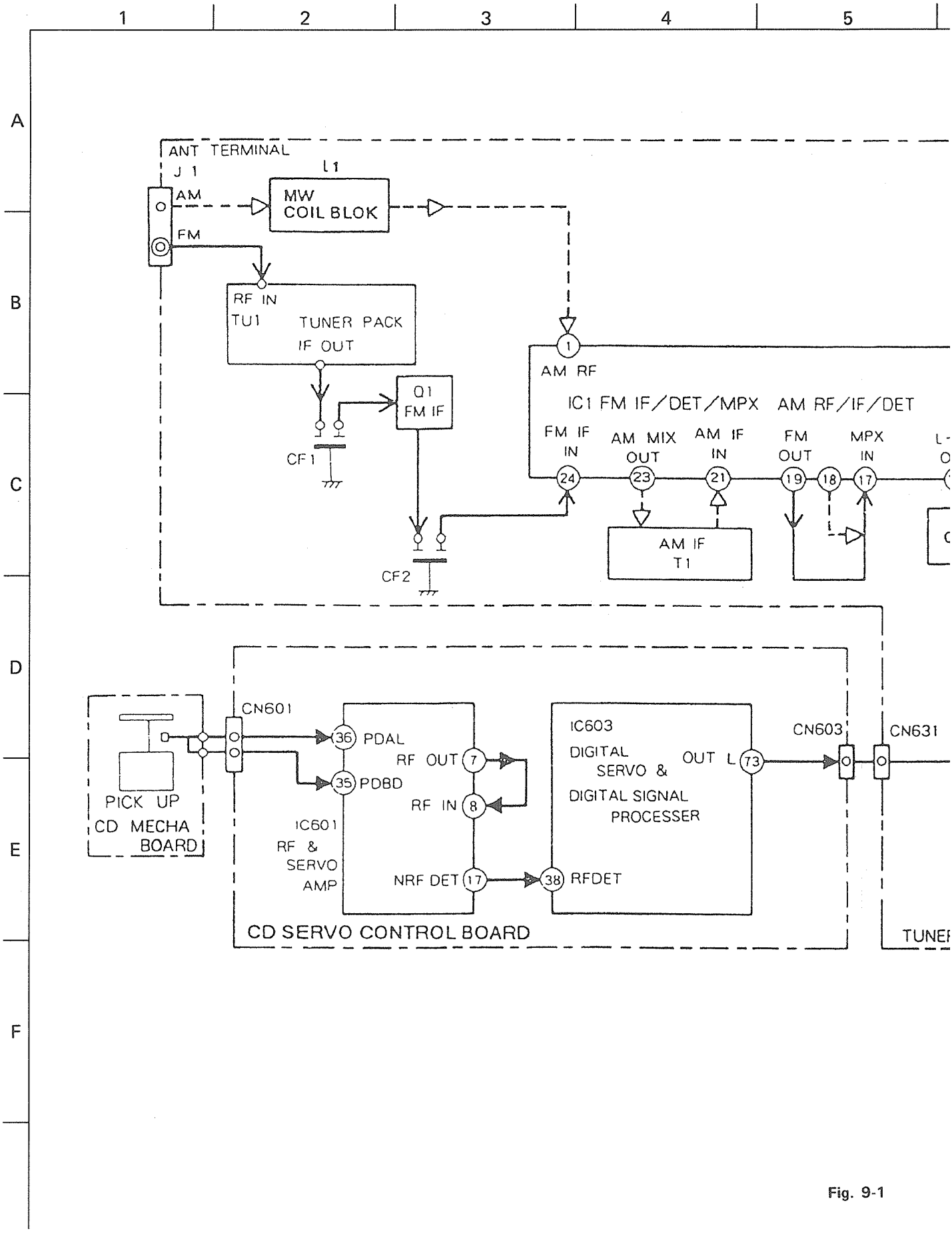
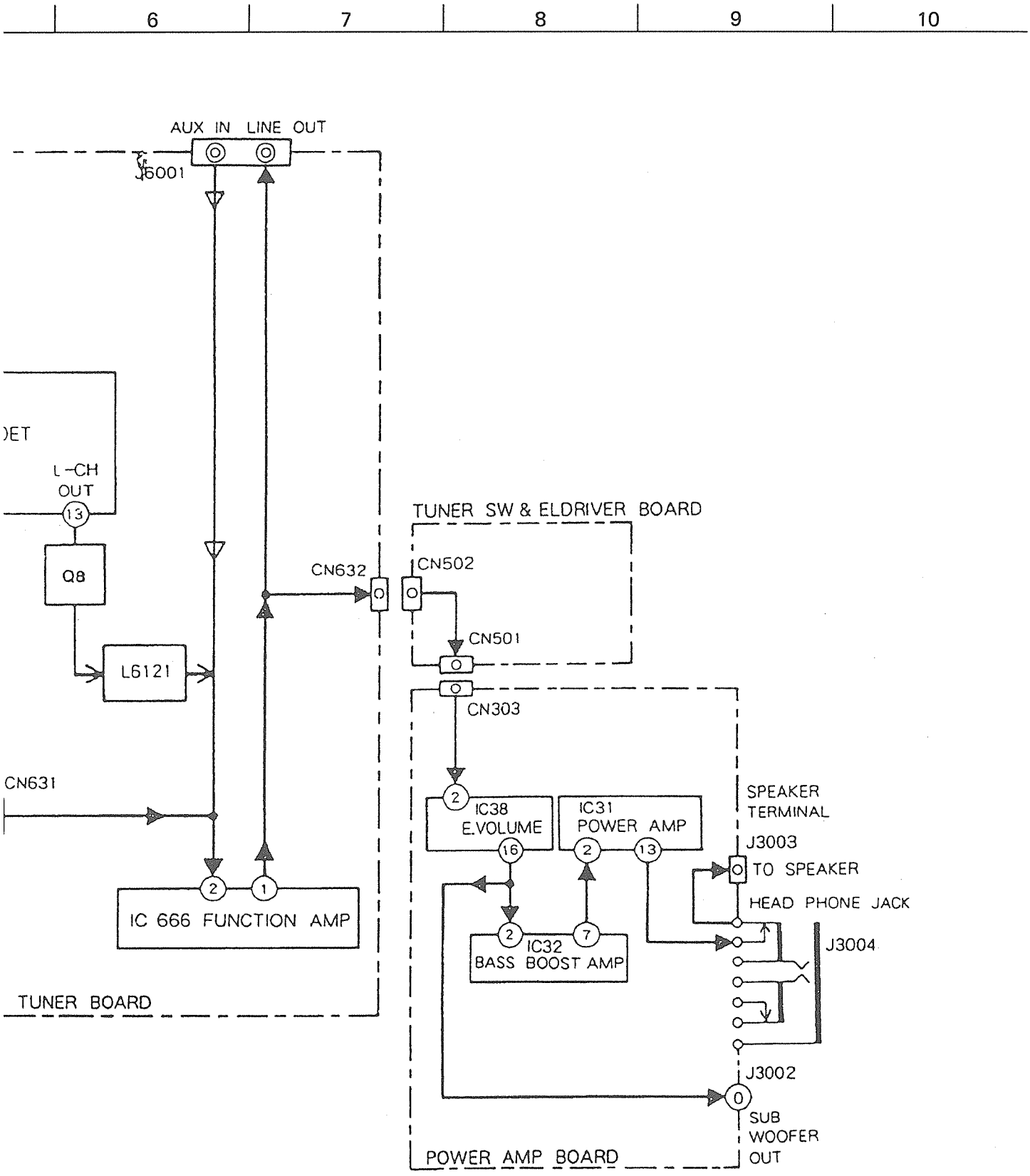


Fig. 9-1


6
7
8
9
10
AUX IN LINE OUT
J6001
)ET
L-CH
OUT
13
Q8
L6121
CN631
CN632
TUNER SW & ELDRIVER BOARD
CN502
CN501
CN303
2
IC38
E.VOLUME
16
IC31
POWER AMP
2
13
SPEAKER
TERMINAL
J3003
TO SPEAKER
HEAD PHONE JACK
J3004
2
1
IC 666 FUNCTION AMP
2
7
IC32
BASS BOOST AMP
J3002
0
SUB
WOOFER
OUT
TUNER BOARD
POWER AMP BOARD

10. Wiring Connections

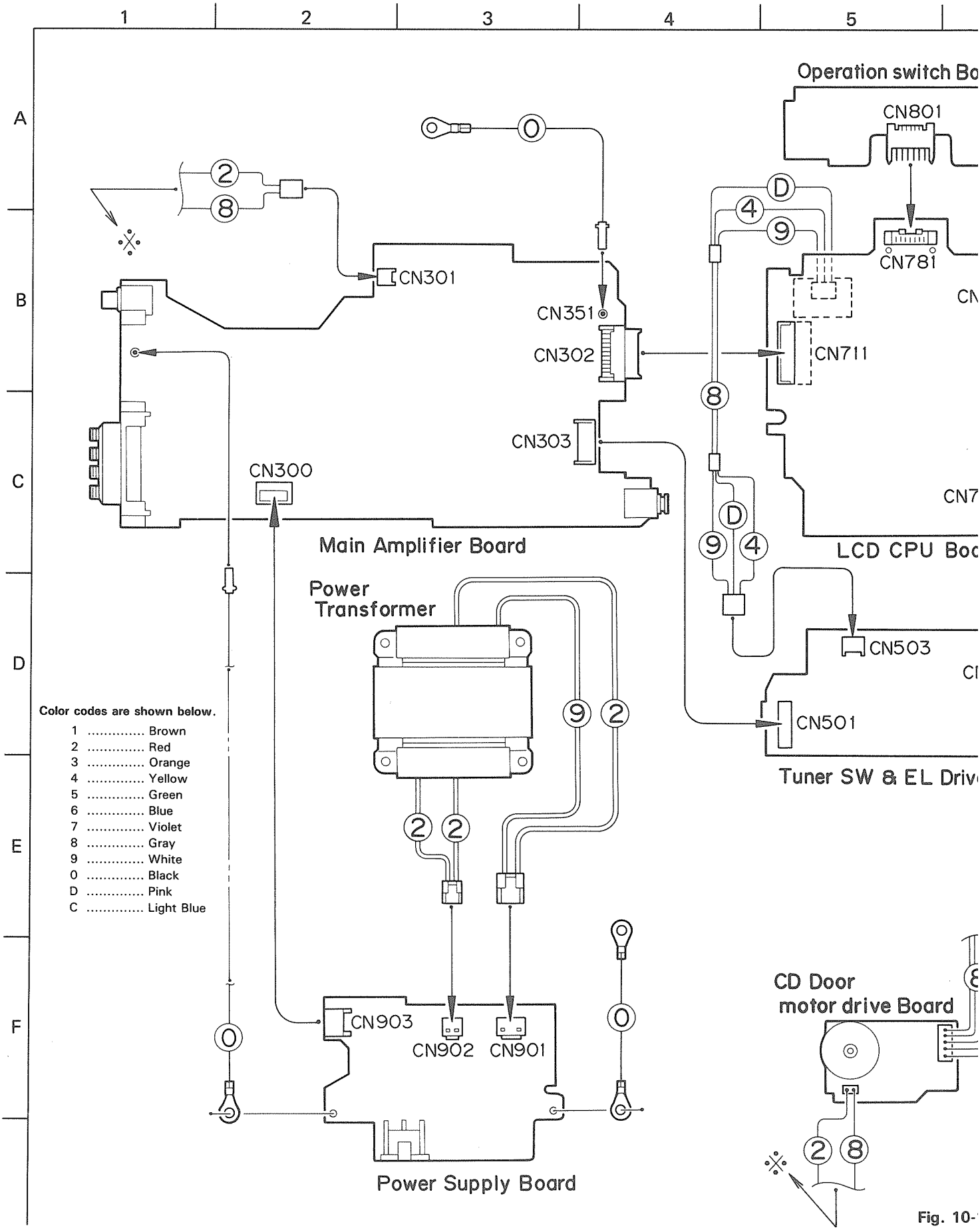
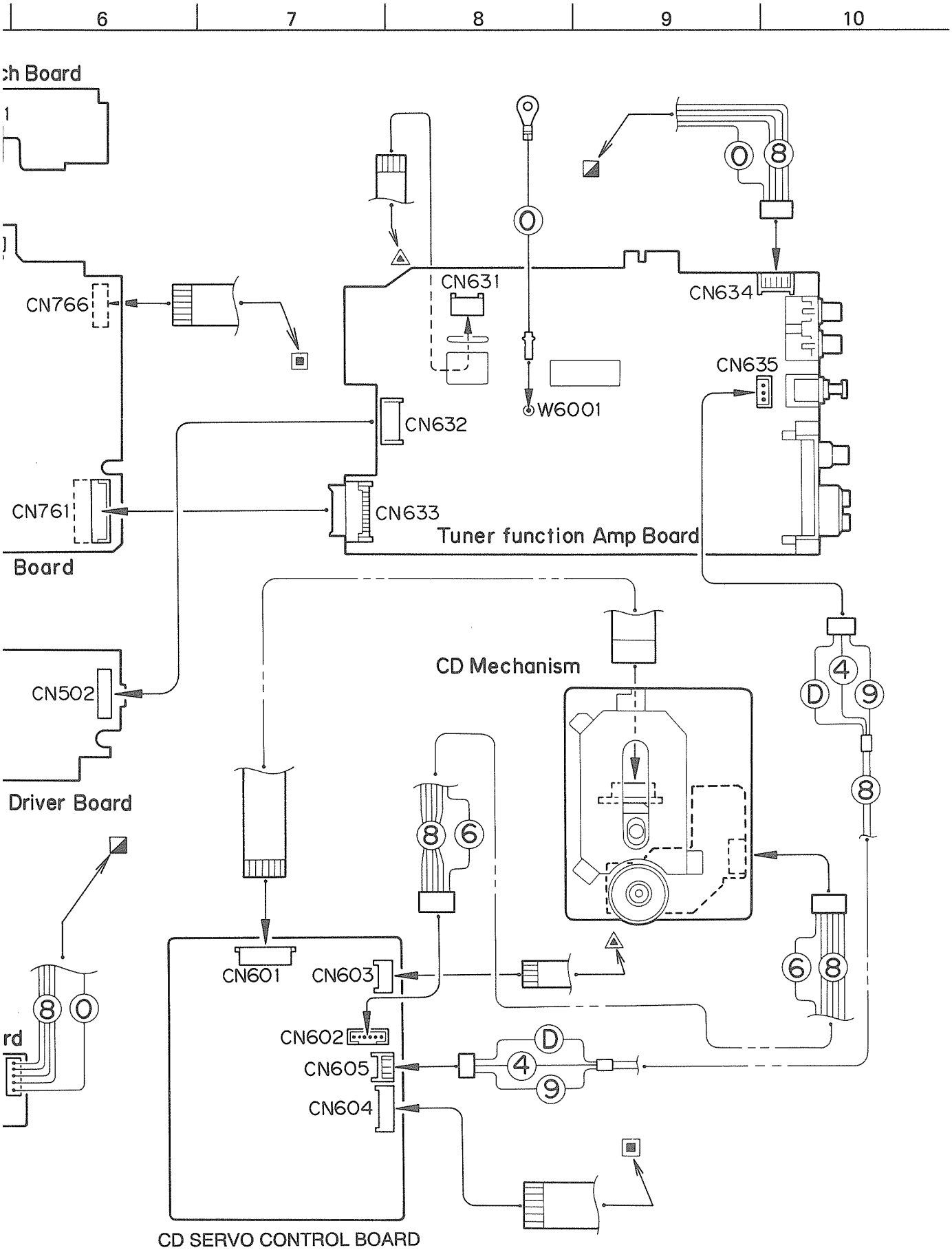


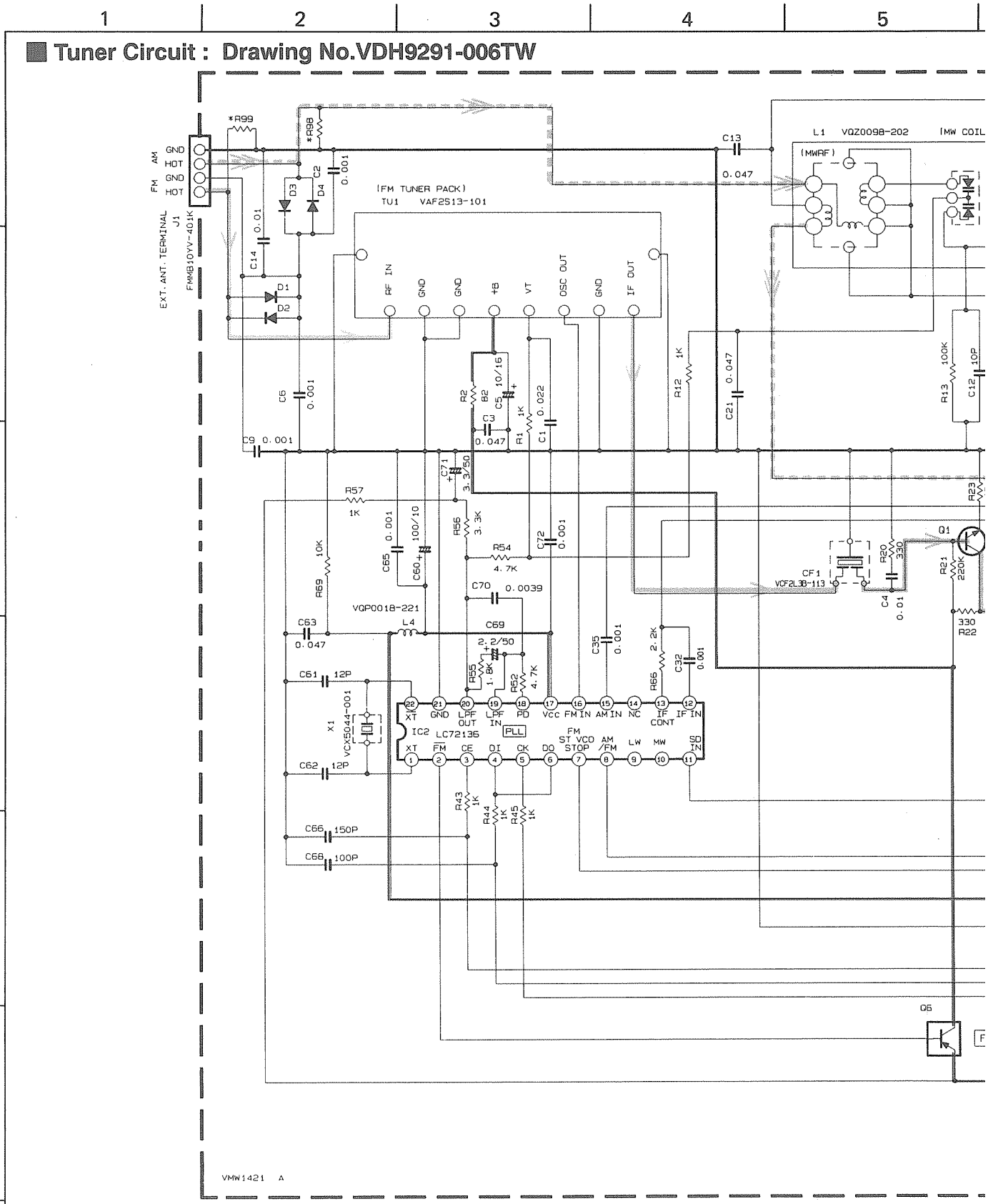
Fig. 10-


6
7
8
9
10
ch Board
CN766
CN631
CN634
CN635
W6001
CN632
CN761
CN633
Tuner function Amp Board
Board
CD Mechanism
CN502
Driver Board
CN601
CN603
CN602
CN605
CN604
CD SERVO CONTROL BOARD

g. 10-1

11. Standard Schematic Diagram

Tuner Circuit : Drawing No.VDH9291-006TW



	CONDITION PIN NO.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
IC1	FM NO SIGNAL	2.0	0.5	0	2.0	5.2	5.2	0	0	0.3	5.2	5.2	1.1	1.1	4.6	3.9	3.9	1.4	0	1.3	1.1	2.0	2.0	5.2	2.0
	FM 60dB STEREO	2.0	0.5	0	2.0	5.2	5.2	1.1	0	0.3	0	0	1.1	1.1	4.5	4.1	3.9	1.4	0	1.4	1.1	2.0	2.0	5.2	2.0
	AM NO SIGNAL	2.0	0.5	0	2.0	5.0	5.2	0	0	0.3	5.2	5.2	1.1	1.1	4.8	0.1	0	1.4	1.4	1.5	1.6	2.0	2.0	5.2	2.0
IC2	FM NO SIGNAL	2.4	0	0	5.1	4.9	5.1	3.9	3.9	0	0	5.2	0	0	0	0	2.6	5.2	1.0	1.0	3.7	0	2.7		

Tr NO.	
PIN NO.	
FM 76.0MHz NO	
AM 531KHz NO	

Note : VDH9291006TW

6 | 7 | 8 | 9 | 10

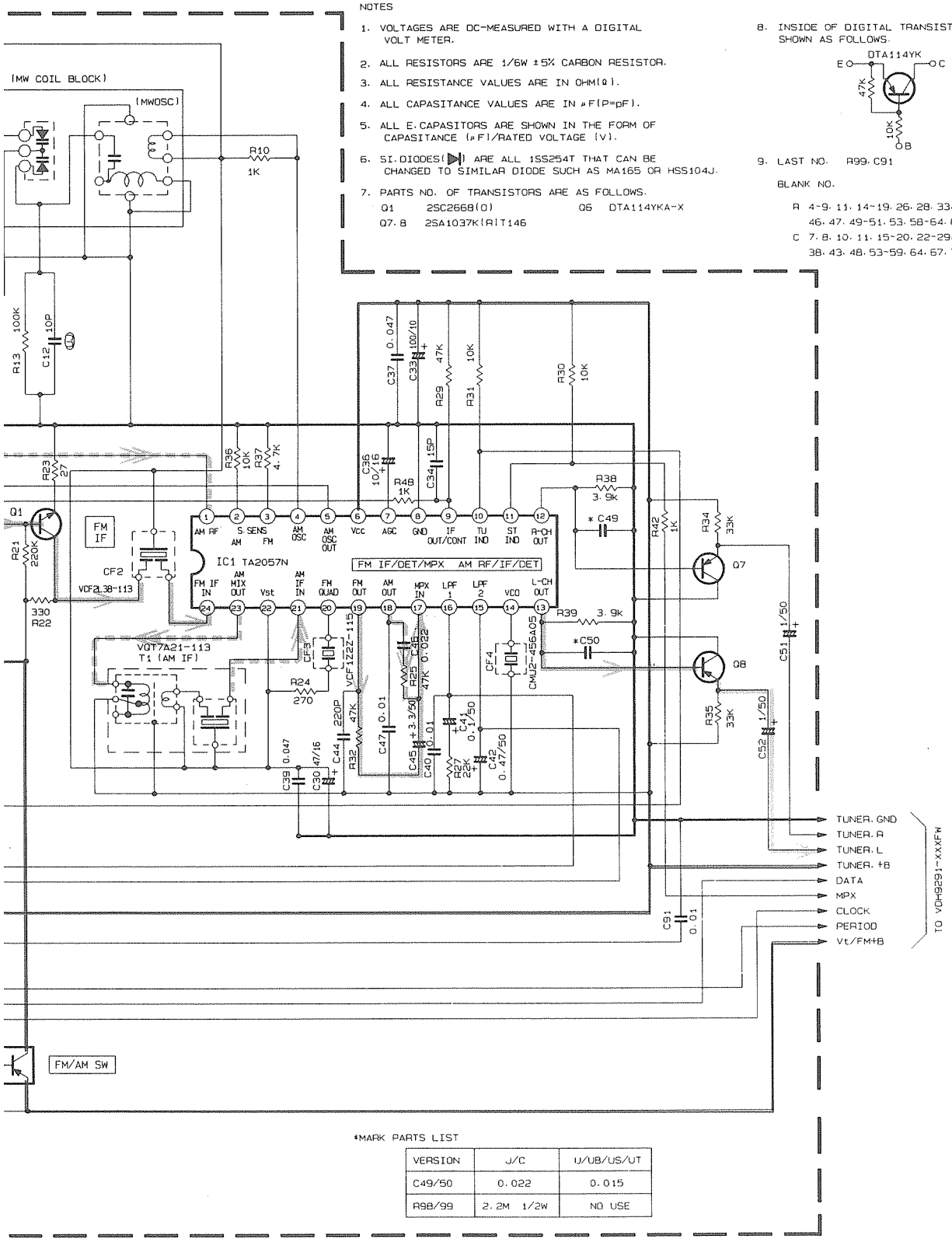
NOTES

1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER.
2. ALL RESISTORS ARE 1/6W ±5% CARBON RESISTOR.
3. ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
4. ALL CAPASITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
5. ALL E.CAPASITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPASITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V).
6. SI.DIODES( ) ARE ALL 1SS254T THAT CAN BE CHANGED TO SIMILAR DIODE SUCH AS MA165 OR HSS104J.
7. PARTS NO. OF TRANSISTORS ARE AS FOLLOWS.
   Q1 2SC2668(O) Q6 DTA114YKA-X
   Q7.8 2SA1037K(R)T146
8. INSIDE OF DIGITAL TRANSISTORS ARE SHOWN AS FOLLOWS.

9. LAST NO. R99, C91

   BLANK NO.

   R 4~9, 11, 14~19, 26, 28, 33, 40, 41, 46, 47, 49~51, 53, 58~64, 67, 68, 70~97
   C 7, 8, 10, 11, 15~20, 22~29, 31, 38, 43, 48, 53~59, 64, 67, 73~90



*MARK PARTS LIST

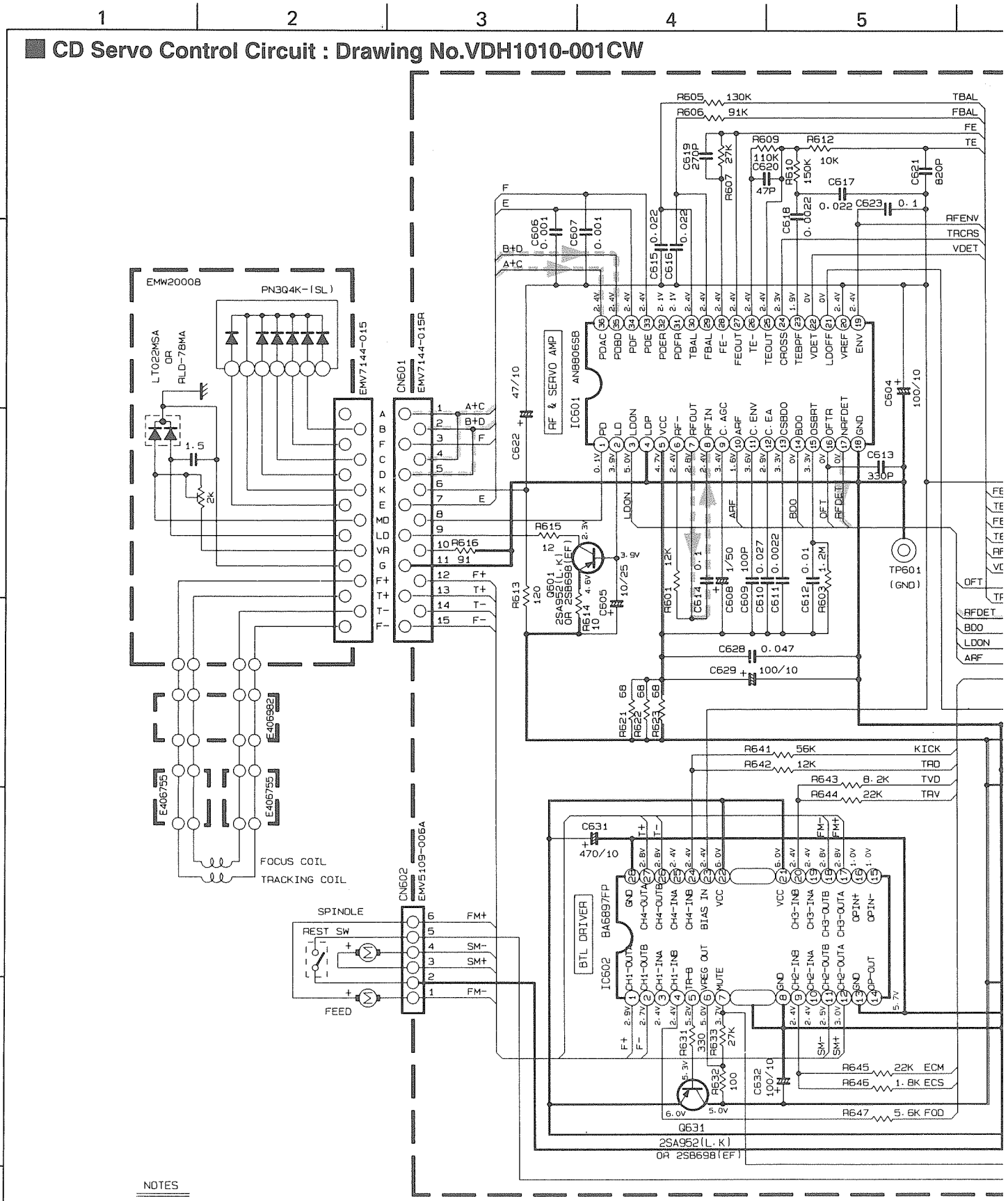
VERSION	J/C	U/UB/US/UT
C49/50	0.022	0.015
R98/99	2.2M 1/2W	NO USE

Tr NO.	Q1			Q6			Q7			Q8		
PIN NO.	E	C	B	E	C	B	E	C	B	E	C	B
76.0MHz NO SIGNAL	0	7.5	0.7	8.8	8.7	0	1.6	0	1.1	1.6	0	1.1
531KHz NO SIGNAL	0	0	0	8.8	0	8.7	1.6	0	1.1	1.6	0	1.1

FM Radio signal
AM Radio signal
+B Line

Fig.11-1

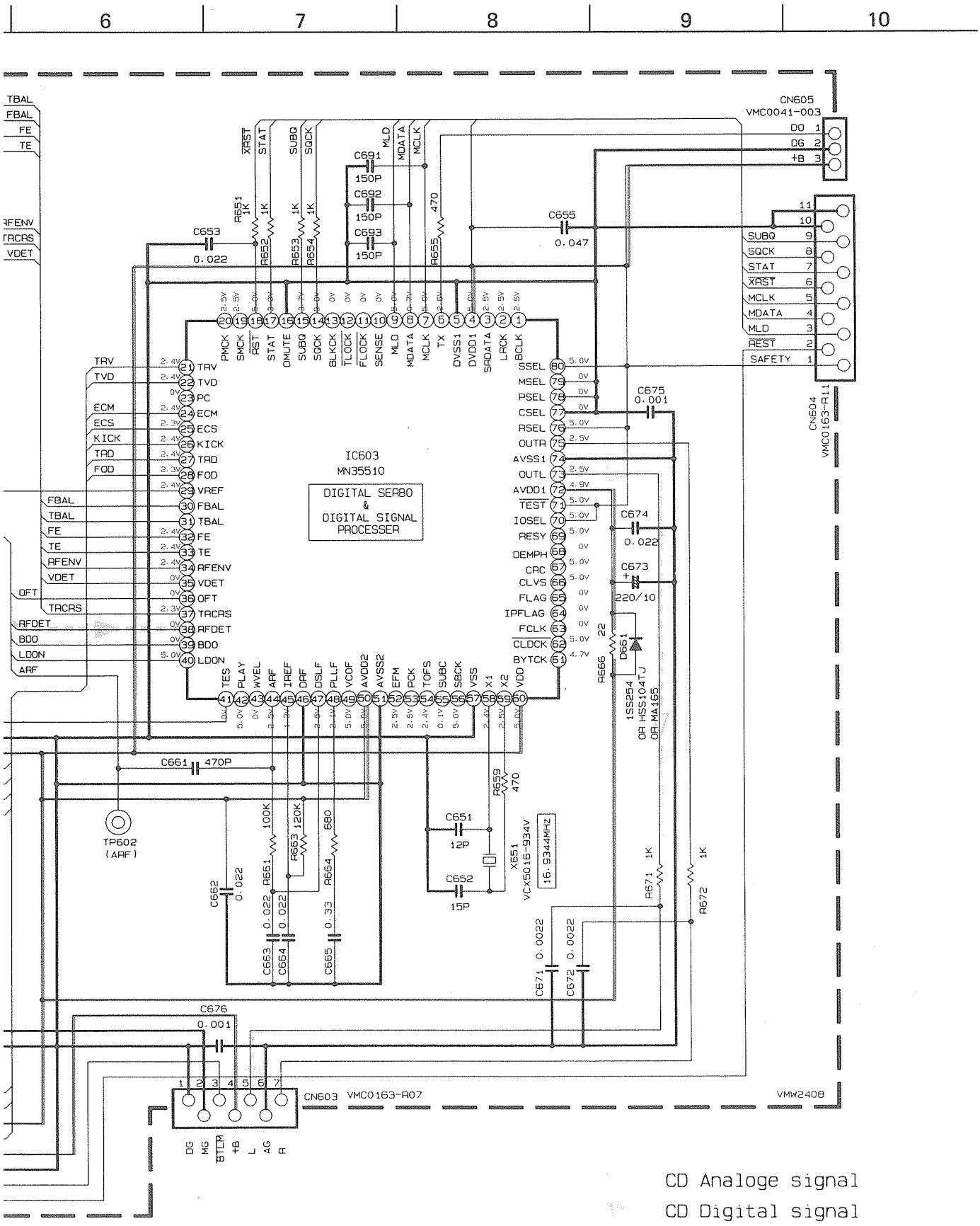
CD Servo Control Circuit : Drawing No.VDH1010-001CW



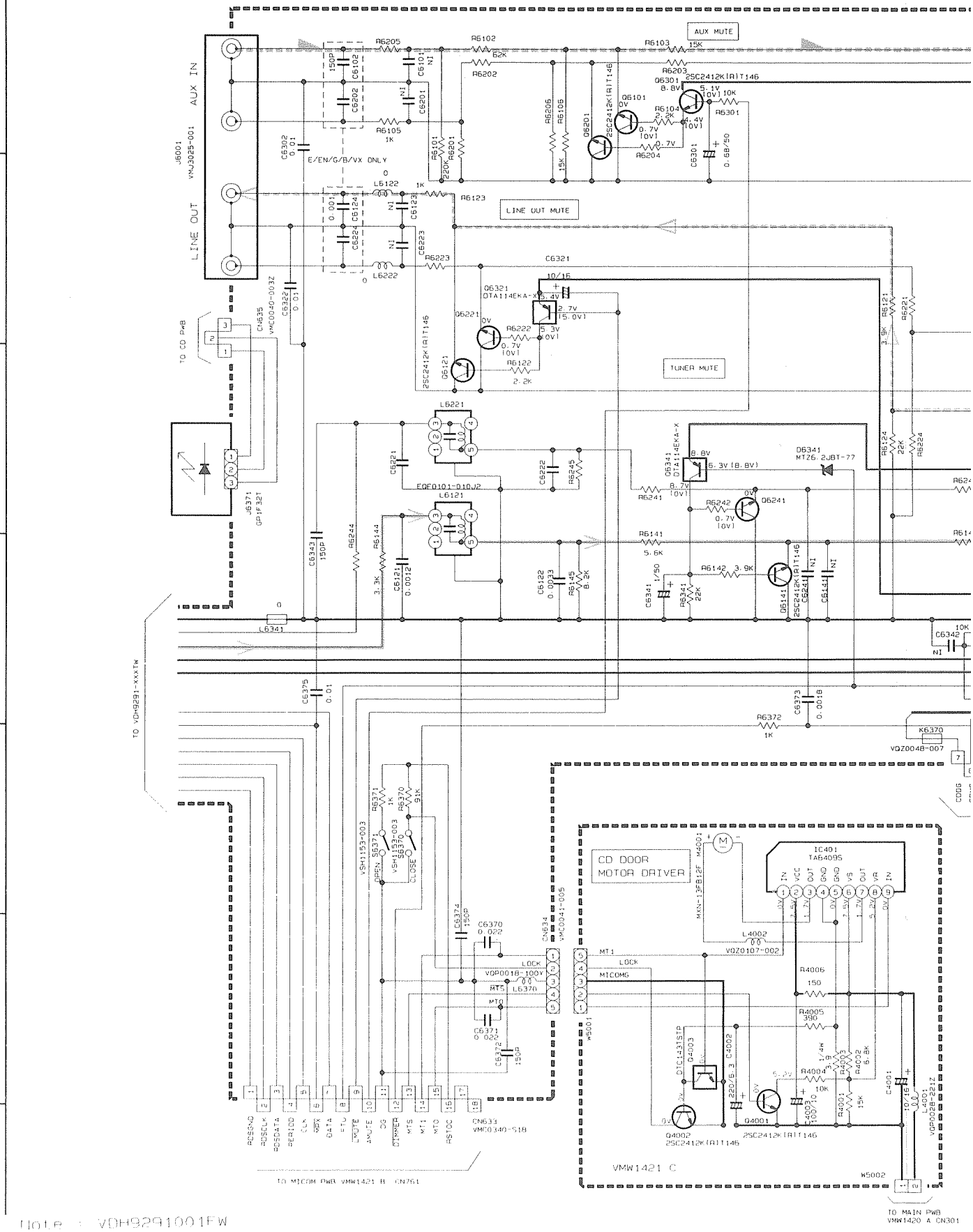
NOTES

1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED. RESISTORS ARE 1/6W ±5% CARBON RESISTOR.
   ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
   ALL CAPACITORS ARE CERAMIC CAPACITOR OR MYLAR CAPACITOR.
   ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
   ALL E. CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V).

Note : VDH1010001CW

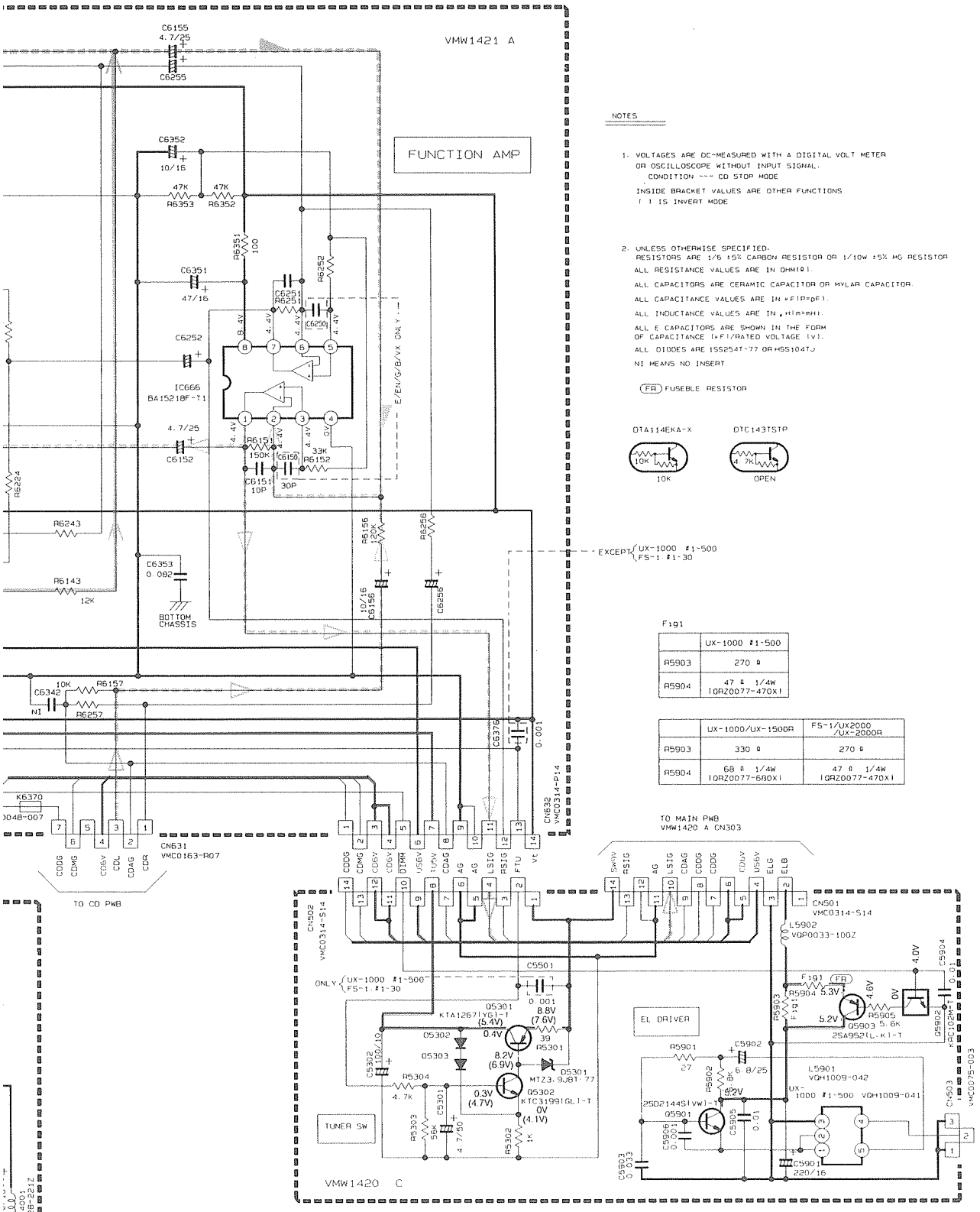

6
7
8
9
10
IC603
MN35510
DIGITAL SERBO
&
DIGITAL SIGNAL
PROCESSER
CN605
VMC0041-003
CN604
VMC0163-R11
CN603
VMC0163-R07
VMW2408
TP602
(ARF)
X651
VCX5016-934V
16.9344MHz
1SS254
OR HSS104TJ
OR MA165
CD Analoge signal
CD Digital signal
+B Line

Function Amplifier Circuit : Drawing No.VDH9291-001FW

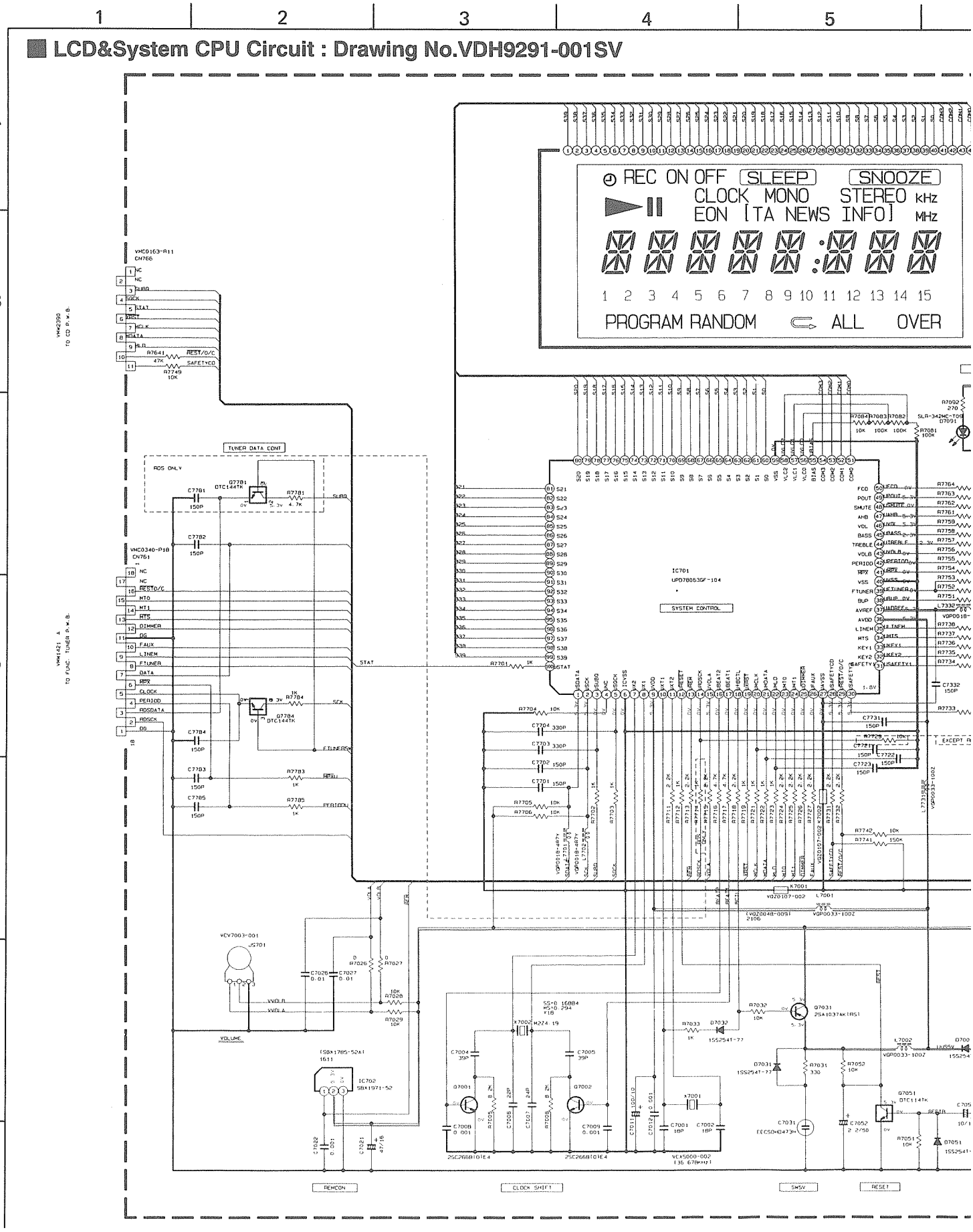


Note : VDH9291001FW

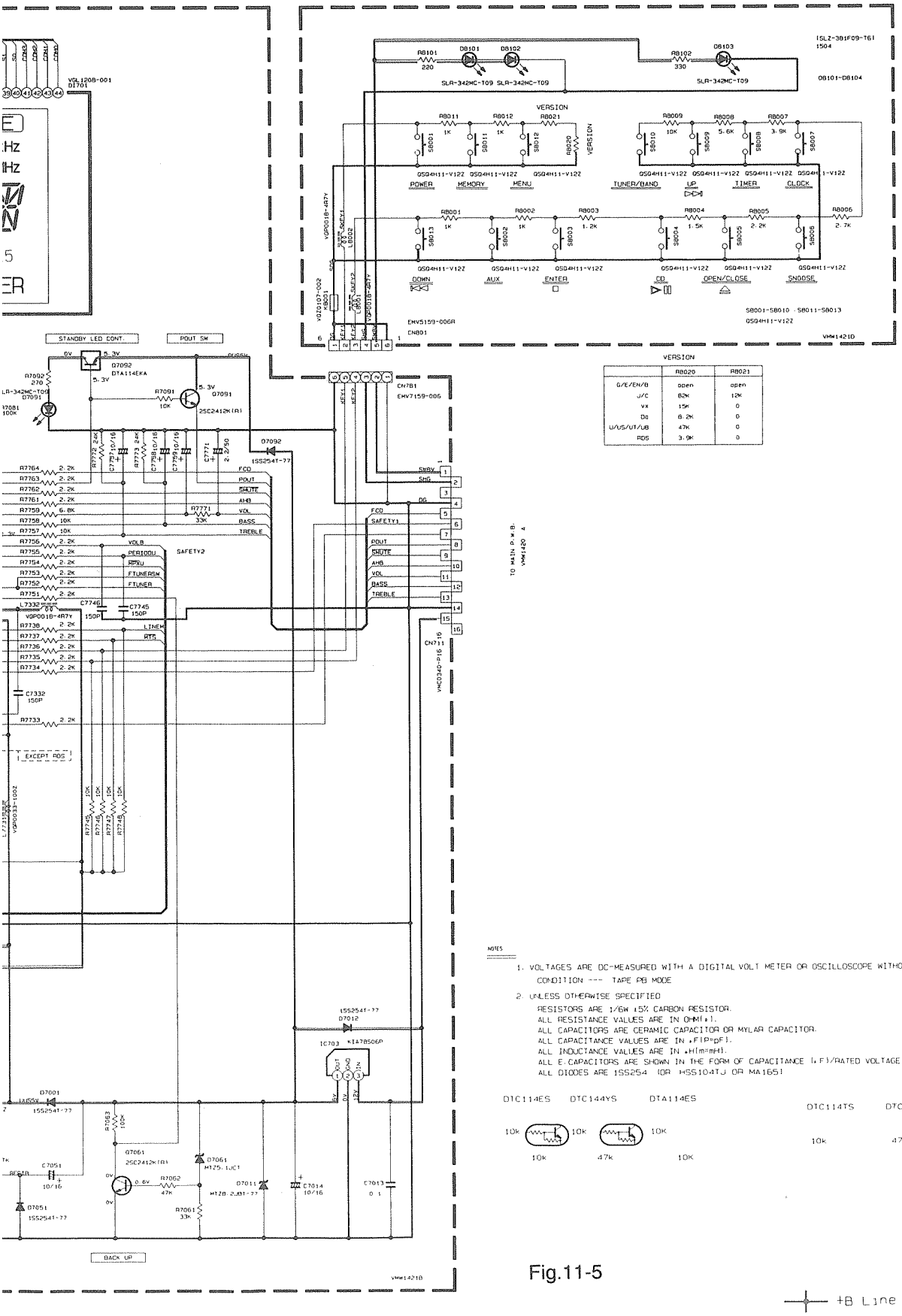
6 7 8 9 10


VMW1421 A
FUNCTION AMP
NOTES
1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER OR OSCILLOSCOPE WITHOUT INPUT SIGNAL.
CONDITION --- CD STOP MODE
INSIDE BRACKET VALUES ARE OTHER FUNCTIONS
[ ] IS INVERT MODE
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
RESISTORS ARE 1/6 ±5% CARBON RESISTOR OR 1/10W ±5% MG RESISTOR
ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
ALL CAPACITORS ARE CERAMIC CAPACITOR OR MYLAR CAPACITOR.
ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
ALL INDUCTANCE VALUES ARE IN μH(m=mH).
ALL E CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V).
ALL DIODES ARE 1SS254T-77 OR MSS104TJ
NI MEANS NO INSERT
FR FUSEBLE RESISTOR
DTA114EKA-X
DTC143TSTP
EXCEPT UX-1000 #1-500 FS-1 #1-30
Fig1
UX-1000 #1-500
R5903 270 Ω
R5904 47 Ω 1/4W (QRZ0077-470X)
UX-1000/UX-1500R
FS-1/UX2000 /UX-2000R
R5903 330 Ω 270 Ω
R5904 68 Ω 1/4W (QRZ0077-680X) 47 Ω 1/4W (QRZ0077-470X)
TO CD PWB
TO MAIN PWB VMW1420 A CN303
CN631 VMC0163-R07
CN632 VMC0314-P14
CN501 VMC0314-S14
CN502 VMC0314-S14
L5902 VQP0033-100Z
L5901 VQH1009-042
UX-1000 #1-500 VQH1009-041
EL DRIVER
TUNER SW
VMW1420 C
Dom/E/EN/G/VX/U/US/UB/UT/J/C
UX-1000 · FS-1
UX-2000 · FS-1000
UX-2000R · FS-2000
UX-1500R
CD Analogue Signal
FM Radio Signal
AUX IN Signal
+ B line
VDH9291-001FW

LCD&System CPU Circuit : Drawing No.VDH9291-001SV



6 | 7 | 8 | 9 | 10



	R8020	R8021
G/E/EN/B	open	open
J/C	82K	12K
UK	15K	0
DU	6.2K	0
U/US/UT/UB	47K	0
RDS	3.9K	0

NOTES

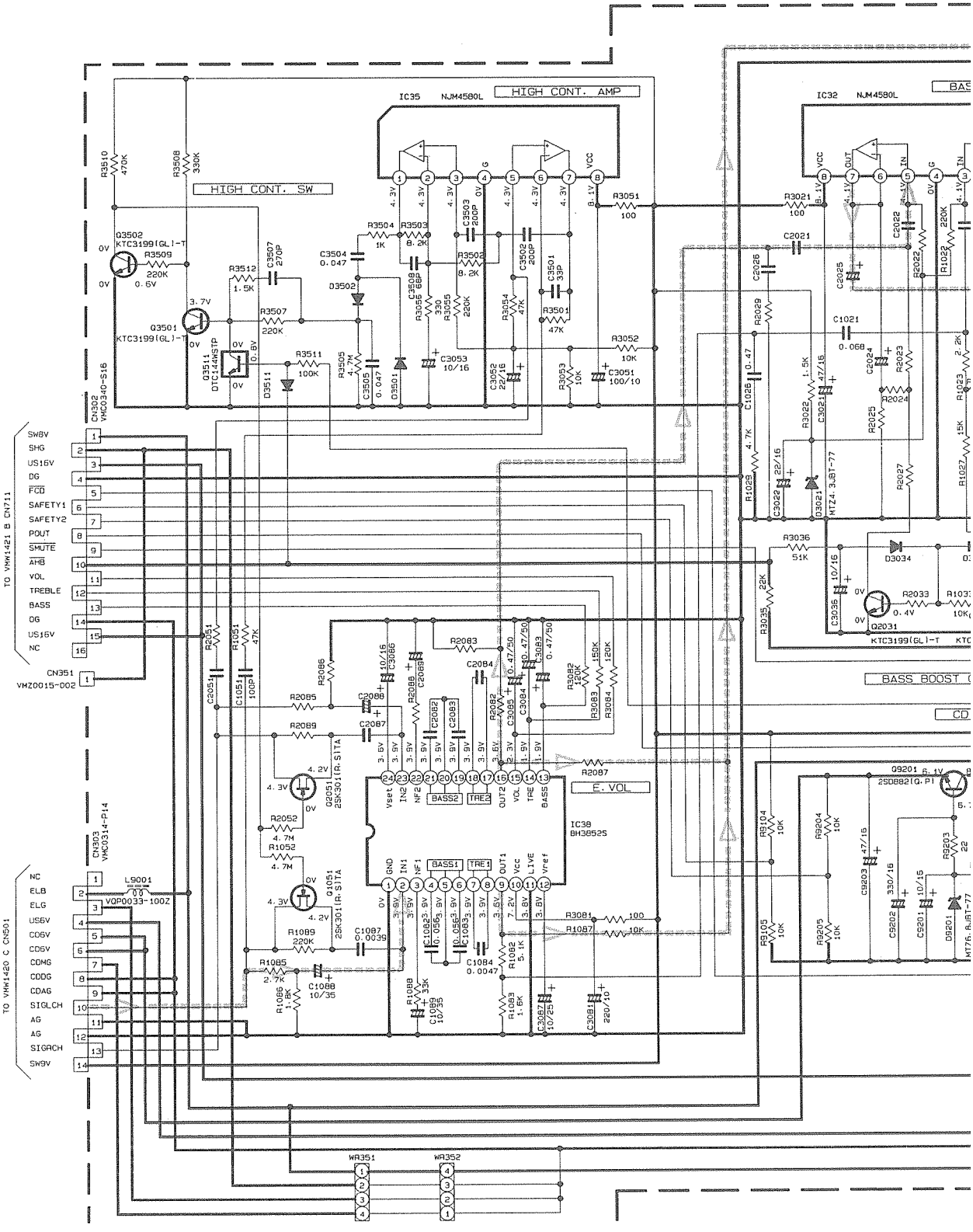
1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER OR OSCILLOSCOPE WITHOUT INPUT SIGNAL.
   CONDITION --- TAPE PB MODE
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
   RESISTORS ARE 1/6W ±5% CARBON RESISTOR.
   ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
   ALL CAPACITORS ARE CERAMIC CAPACITOR OR MYLAR CAPACITOR.
   ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
   ALL INDUCTANCE VALUES ARE IN μH(m=mH).
   ALL E.CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V).
   ALL DIODES ARE 1SS254 (OR HSS104TJ OR MA165)

DTC114ES DTC144YS DTA114ES DTC114TS DTC144TS

Fig.11-5

+B Line

Power Supply&Power Amplifier Circuit : Drawing No.VDH9291-006AW

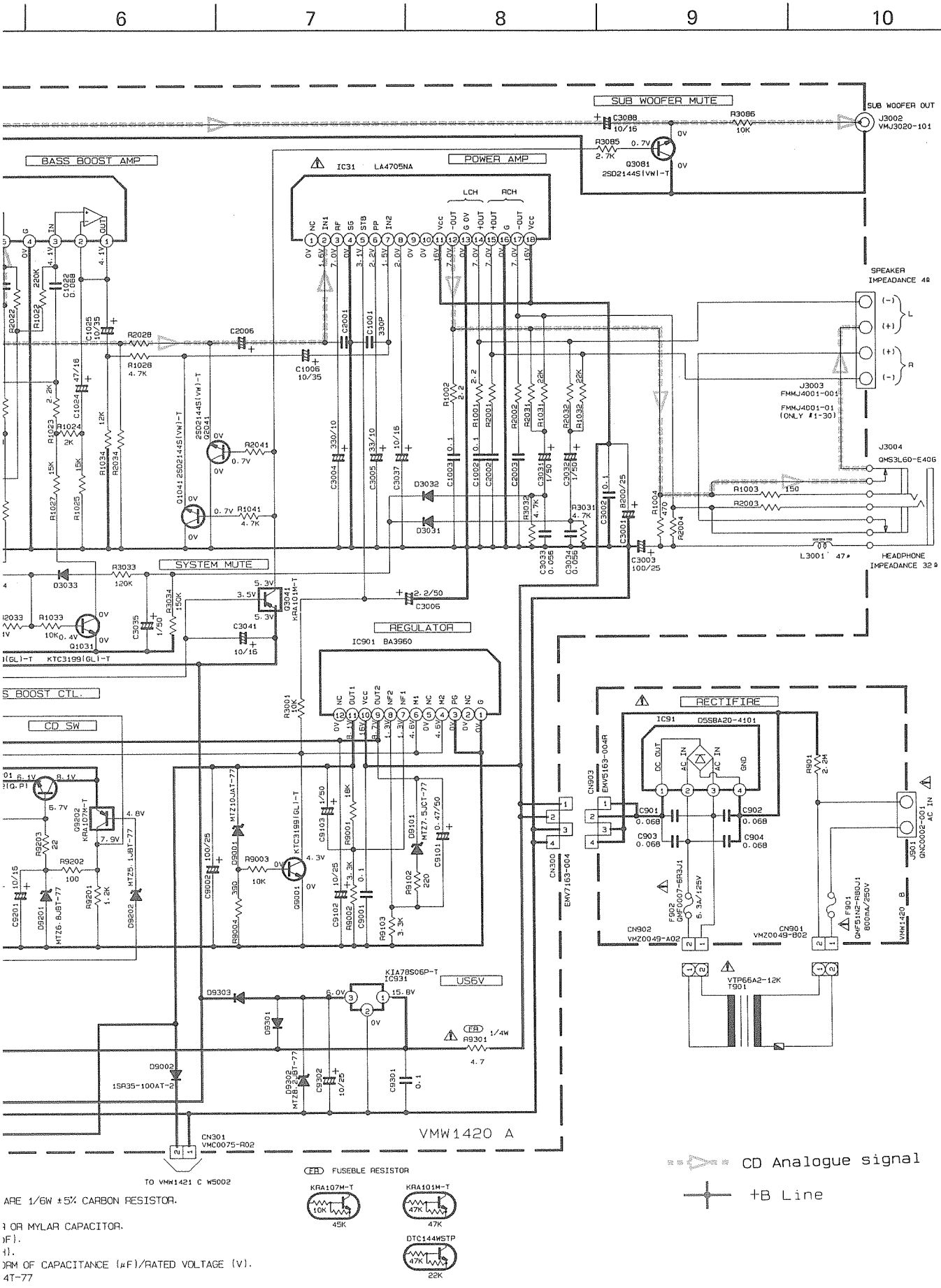


NOTES

1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER OR OSCILLOSCOPE WITHOUT INPUT SIGNAL. CONDITION --- FUNC. CD STOP MODE

2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, RESISTORS ARE 1/6W ±
ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
ALL CAPACITORS ARE CERAMIC CAPACITOR OR MYLAR
ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P=pF).
ALL INDUCTANCE VALUES ARE IN μH(m=mH).
ALL E.CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAP
ALL DIODES ARE HSS104TJ OR 1SS254T-77

Note : VDH9291006AW


6
7
8
9
10
SUB WOOFER MUTE
SUB WOOFER OUT
J3002 VMJ3020-101
C3088 10/16
R3086 10K
R3085 2.7K
Q3081 2SD2144S(VM)-T
BASS BOOST AMP
IC31 LA4705NA
POWER AMP
LCH
RCH
SPEAKER IMPEADANCE 4Ω
J3003 FMMJ4001-001
FMMJ4001-01 (ONLY #1-30)
J3004 QMS3L60-E40G
L3001 47μ
HEADPHONE IMPEADANCE 32Ω
SYSTEM MUTE
REGULATOR
IC901 BA3960
CD SW
RECTIFIRE
IC91 D5SBA20-4101
CN903 EKV5163-004R
CN300 EKV7163-004
CN902 VMZ0049-A02
CN901 VMZ0049-B02
F902 QMF0007-6R3J1 6.3A/125V
F901 QMF51N2-R80J1 800mA/250V
T901 VTP66A2-12K
J901 GNC0002-001 AC IN
VMW1420 B
IC931 KIA78S06P-T
US6V
CN301 VMC0075-A02
TO VMW1421 C W5002
VMW1420 A
CD Analogue signal
+B Line
FUSEBLE RESISTOR
KRA107M-T
KRA101M-T
DTC144WSTP
ARE 1/6W ±5% CARBON RESISTOR.
OR MYLAR CAPACITOR.
RM OF CAPACITANCE (μF)/RATED VOLTAGE (V).
4T-77

12. Location of P. C. Board Parts

1 2 3 4 5

A B C D E F

■ Main Amplifier Board: Block No. 01

● Power Supply Board ➡

● Power Amplifier Board ➡

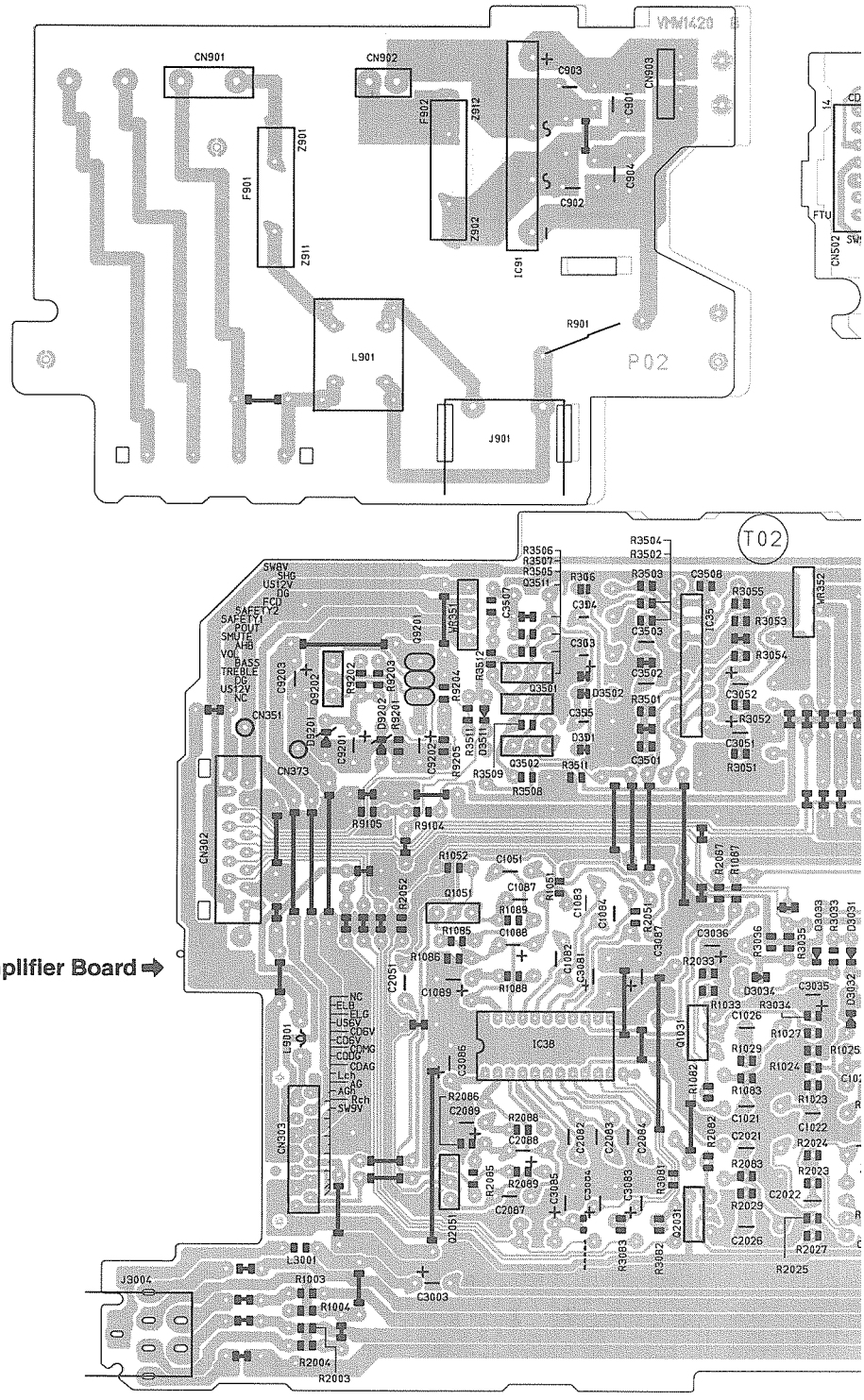
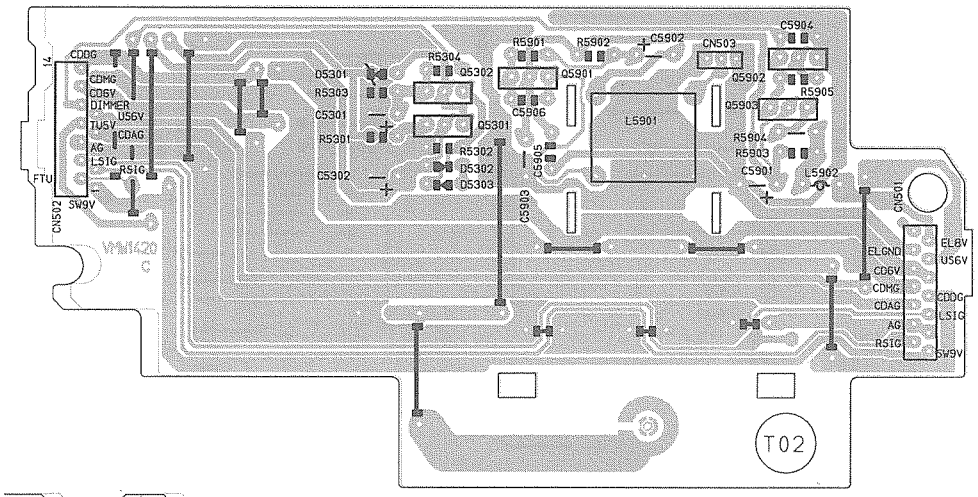


Fig. 1

6 | 7 | 8 | 9 | 10



← ● Tuner Switch & EL Drive Board

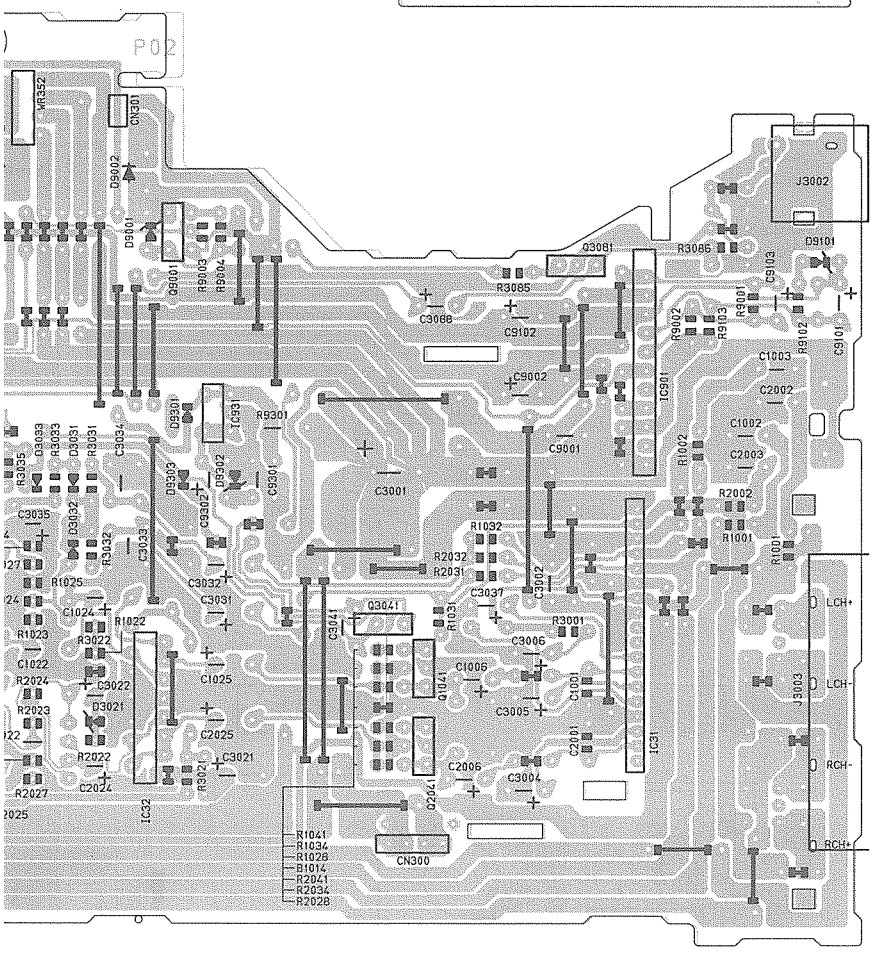
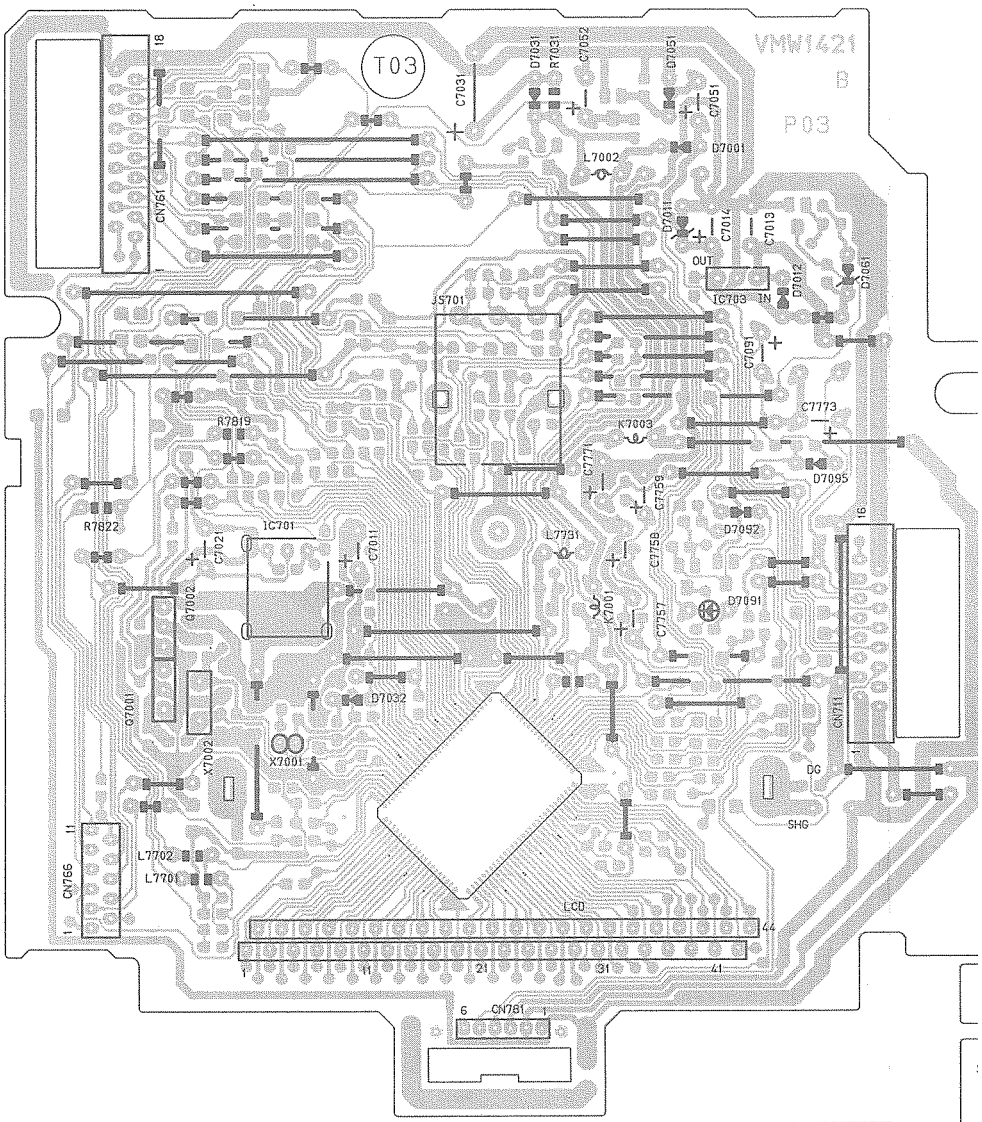


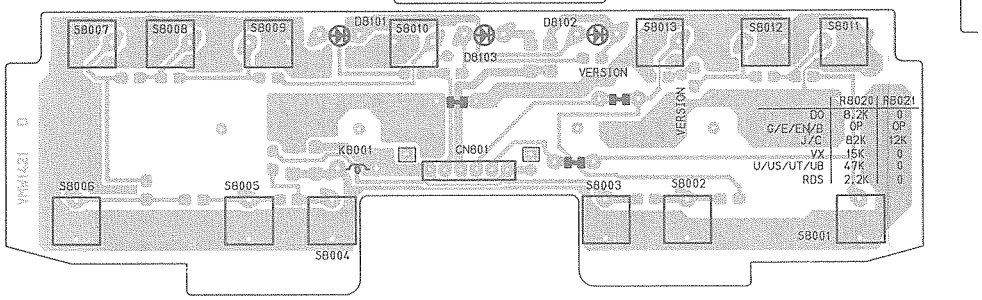
Fig. 12-1

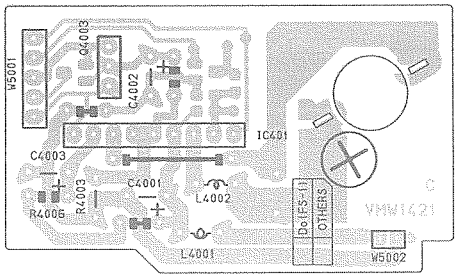
■ Tuner & System CPU Board: Block No. 02

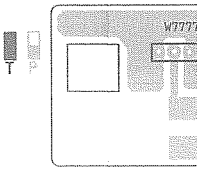
● System CPU Board ➡



● Operation Switch Board ➡



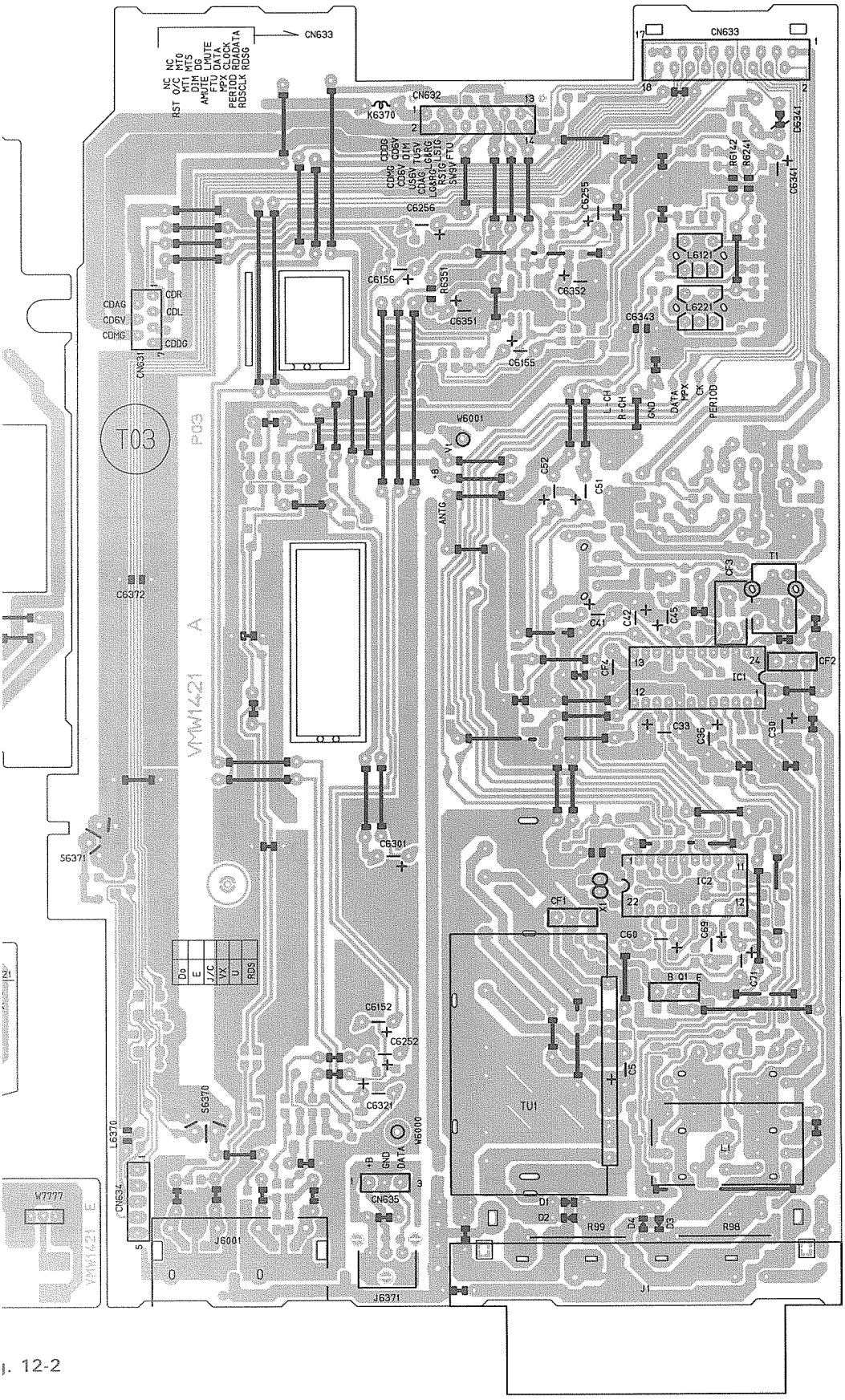




● CD Door Motor Drive Board ⬆

Fig. 12-2

6 7 8 9 10


CN633
CN632
K6370
CN631
CN634
CN635
J6001
J6371
J1
TU1
IC1
IC2
T1
W6001
W6000
W7777
S6371
S6370
L6370
L6121
L6221
TP03
VMW1421 A
VMW1421 E
CDAG
CD6V
CDMG
CDR
CDL
CDDG
NC
MT0
MT1
DIM
AMUTE
FTU
MPX
PERIOD
RDSCLK
RDSG
RST
CDMG
CD6V
DIM
LMUTE
DATA
CLOCK
RDATA
RDSG
+B
GND
DATA
L-CH
R-CH
CK
ANTG
D1
D2
D3
D4
R98
R99
Tuner Function Board

CD Servo Control Board : Block No. 03

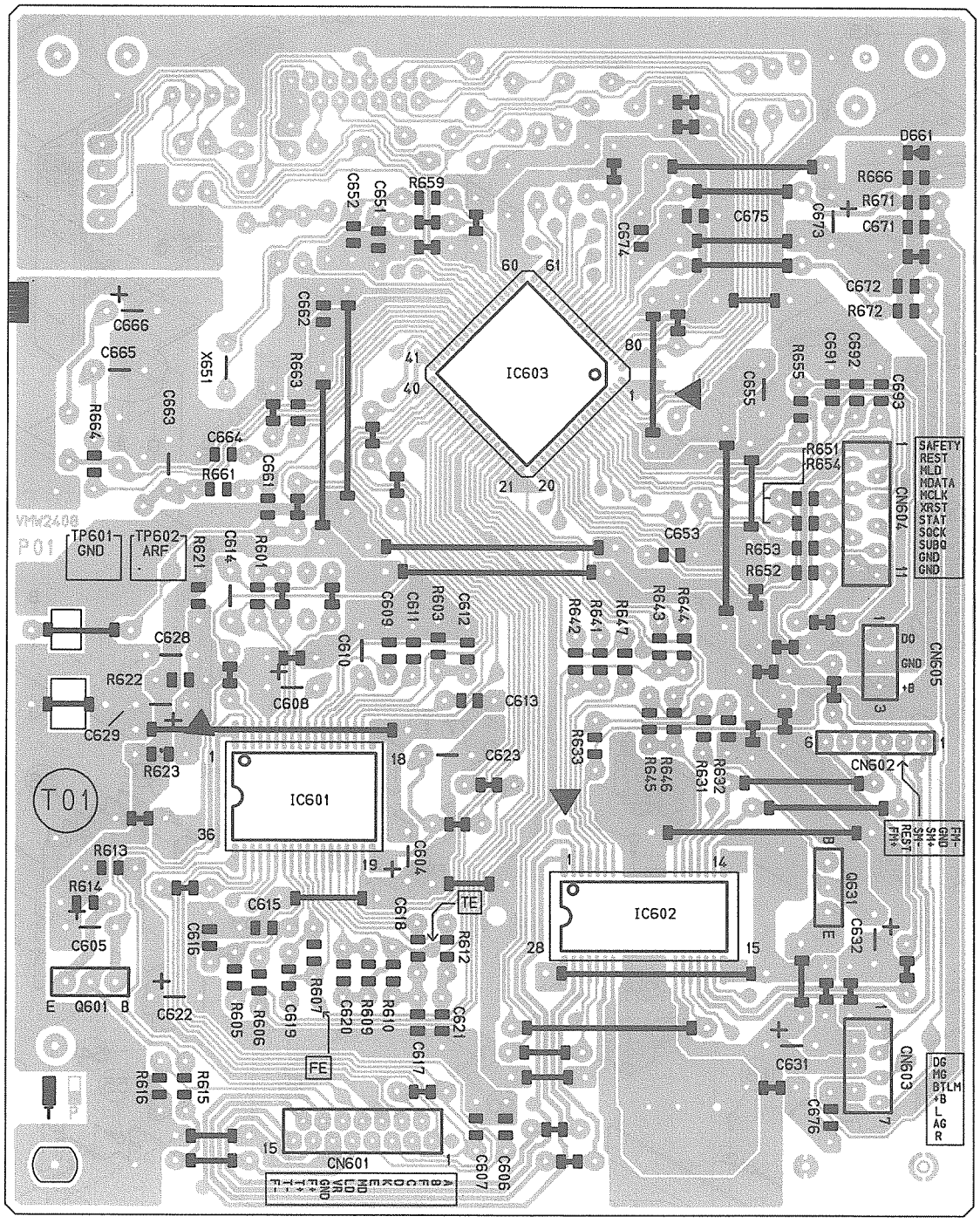
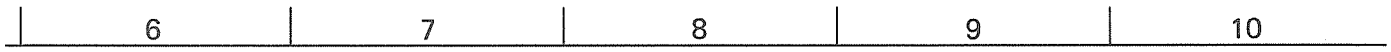
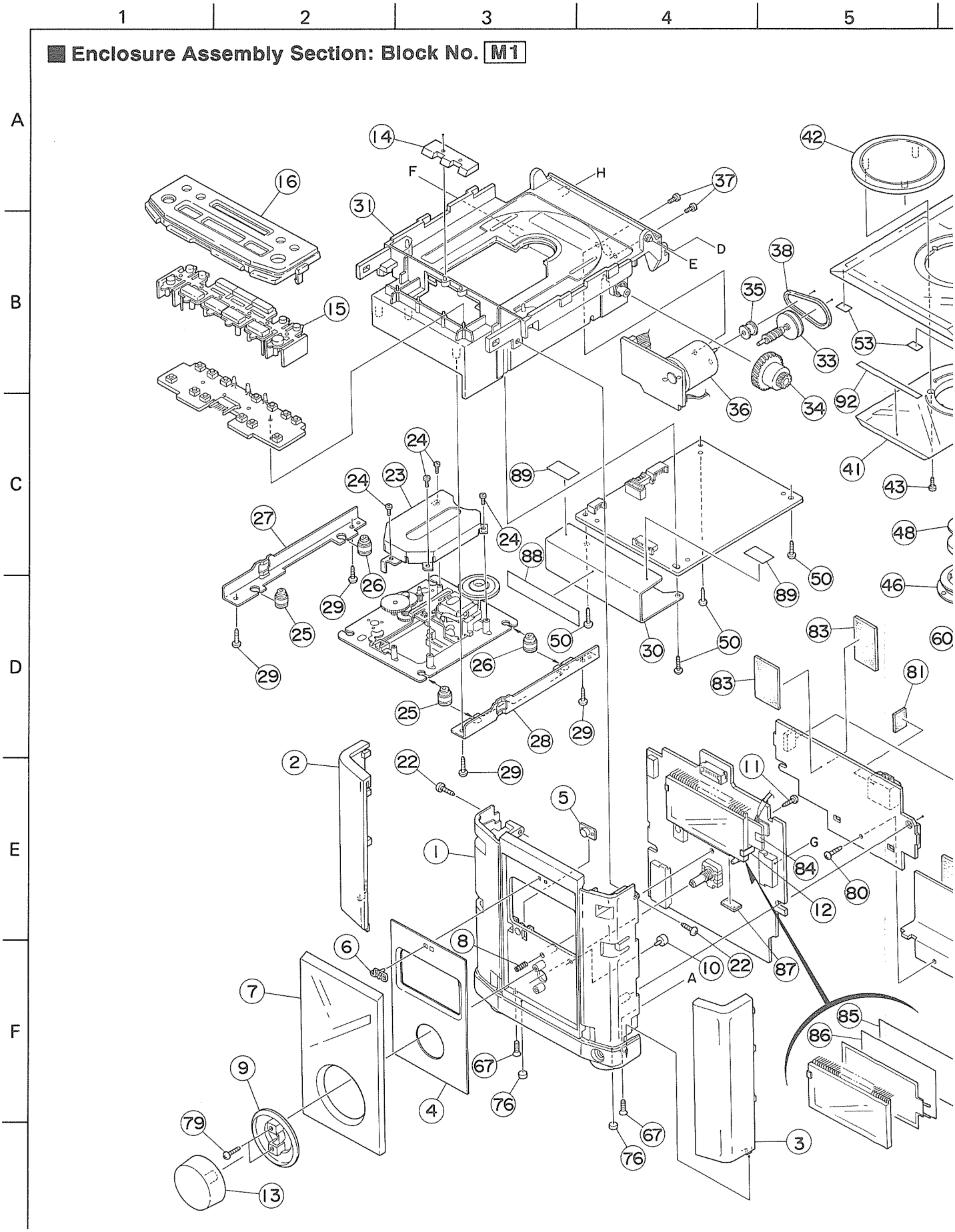


Fig. 12-3

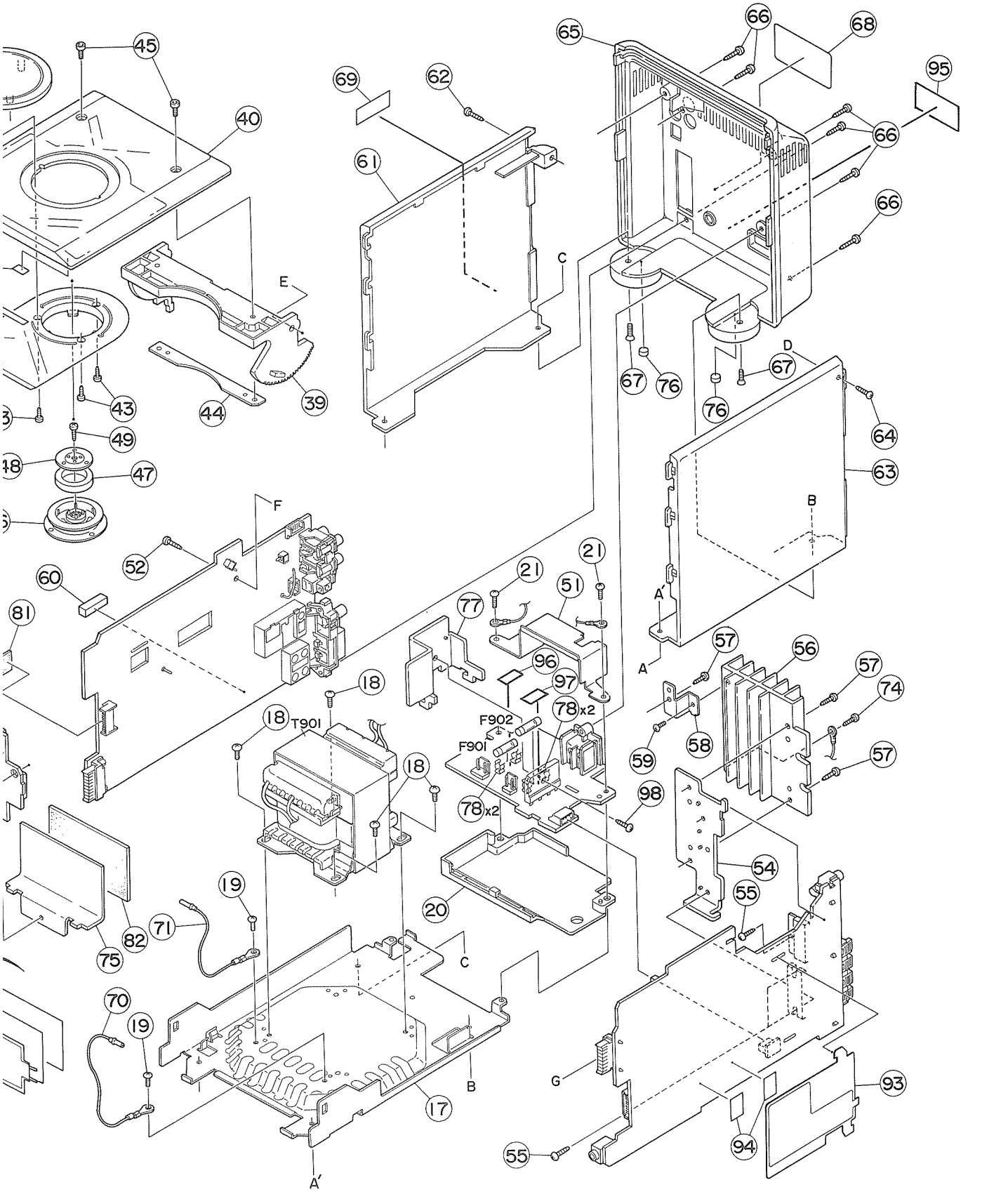

6
7
8
9
10

13. Analytic Drawing and Parts List

■ Enclosure Assembly Section: Block No. M1



6	7	8	9	10


45
40
E
43
44
39
49
48
47
69
62
61
C
65
66
68
95
66
66
67
76
D
67
76
64
63
B
A'
A
57
56
57
74
58
59
57
54
55
98
78x2
F902
F901
96
97
78x2
77
51
21
21
18
18
T901
18
20
F
52
60
81
19
71
82
75
19
70
C
B
17
A'
G
55
94
93

Enclosure Assembly Parts List

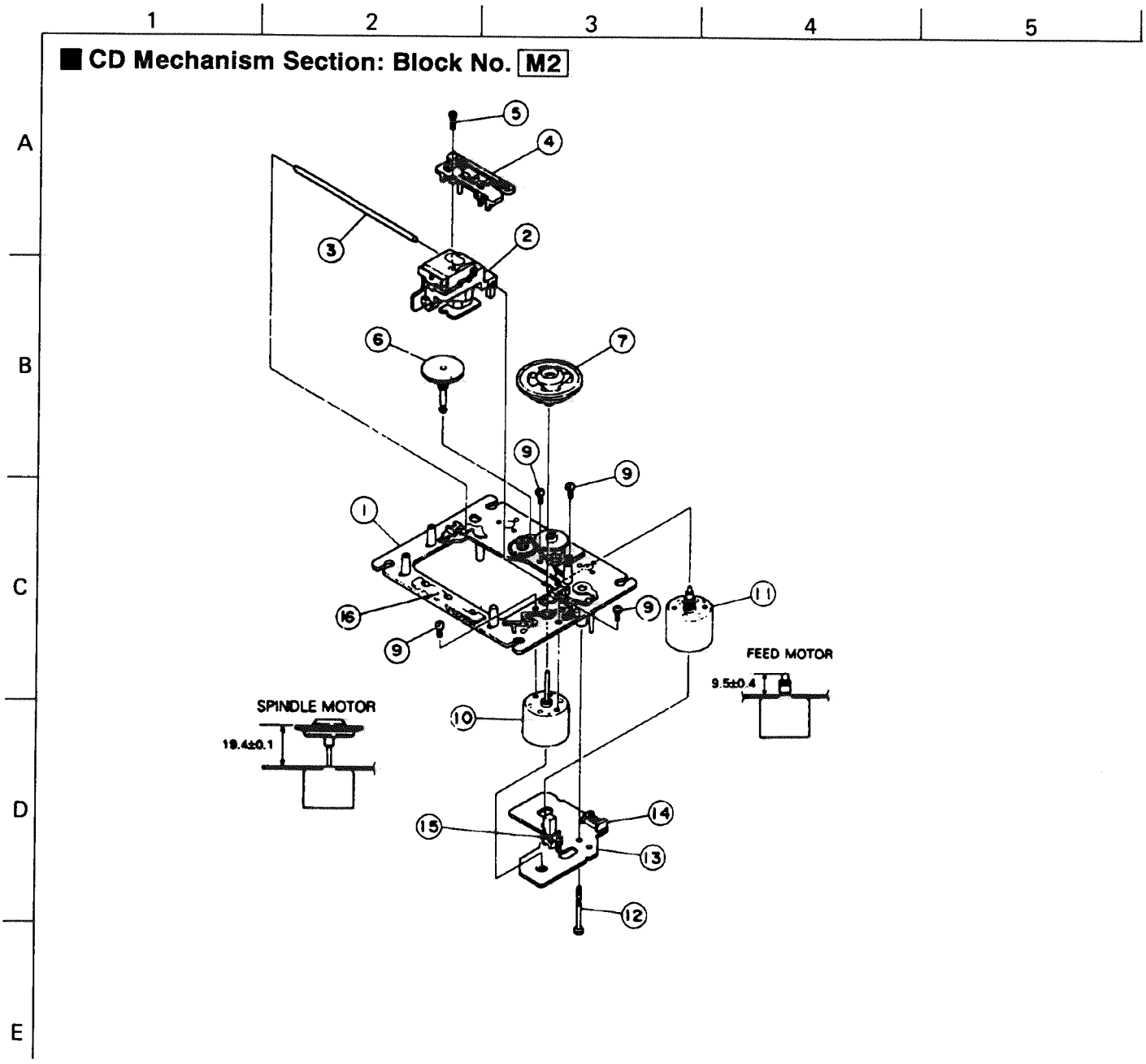
BLOCK NO. M1MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	VJG1426-011UL	FRONT PANEL		1		
	2	VJE3006-001	FITTING (L)		1		
	3	VJE3007-001	FITTING (R)		1		
	4	VJD5492-004	PLATE		1		
	5	E408131-001	REMOTE LENS		1		
	6	E72968-001	JVC MARK		1		
	7	VJK3699-001	FRONT LENS		1		
	8	VKW3001-321	COMP. SPRING		1		
	9	VJD5491-001	VOL ESCUTCHEON		1		
	10	VJK4493-001SC	LENS(STANDBY)		1		
	11	SBSF3012Z	SCREW	PWB + FRONT	1		
	12	VYH3944-002	LCD HOLDER		1		
	13	VXL4448-001	VOLUME KNOB		1		
	14	VJK4490-001SC	LED LENS		1		
	15	VXP3807-002SC	BUTTON		1		
	16	VJD2470-002SC	TOP PANEL		1		
	17	VKL1444-001SC	BOTTOM CHASSIS		1		
	18	SBST4006Z	SCREW	FOR TRANS	4		
	19	SBST3004Z	SCREW	FOR BOTTOM SHAS	2		
	20	VYH3939-001SC	AC HOLDER		1		
	21	SBST3008Z	SCREW	AC PWB+BARRIER	2		
	22	SBSF3012Z	SCREW	FOR FRONT PANEL	2		
	23	VJD5410-005	PICK COVER		1		
	24	SDSF2006M	SCREW	CD MECHA	4		
	25	E75609-001	INSULATOR		2		
	26	E75609-002	INSULATOR		2		
	27	VYH8089-001SC	CD MECHA HOLDER		1		
	28	VYH8089-002SC	CD MECHA HOLDER		1		
	29	SBSF3012Z	SCREW	CD MECHA HOLDER	4		
	30	VMA4692-002SC	SHIELD		1		
	31	VJD1210-003UL	CD CASE		1		
	33	VYH8090-001SC	GEAR 1		1		
	34	VYH8091-002SC	GEAR 2		1		
	35	VYH7699-001	PULLEY		1		
	36	MXN-13FB12F	DC MOTOR ASS'Y		1		
	37	SPSP3004Z	SCREW	CD CASE+MOTO	2		
	38	VKB3000-170	BELT		1		
	39	VJE3014-001SC	CD DOOR		1		
	40	VJE3011-001	CD DOOR LENS		1		
	41	VJK3701-001SC	ILLUMI LENS		1		
	42	VJD5489-007	ORNAMENT		1		
	43	SDSF2006M	SCREW		3		
	44	VJD5490-001SC	STOPPER	ILL.LENS+ORNAME	1		
	45	VKZ4765-001	S.BOLT(DIN)		2		
	46	VYH3726-001SS	CLAMPER		1		
	47	VYH7313-003	MAGNET		1		
	48	VYH7677-201	YOKE		1		
	49	SDSF2606Z	SCREW	FOR CLAMPER	1		
	50	SBSF3012Z	SCREW	CD CASE + CD PW	4		
	51	VMA4701-001	BARRIER	FOR AC PWB	1		
	52	SBSF3012Z	SCREW	FOR TUNER PWB	1		
	53	VYSS1R1-108	SPACER	FOR DOOR LENS	2		
	54	VYH8093-001SC	IC HOLDER		1		
	55	SBSF3010Z	SCREW	FOR IC HOLDER	3		
	56	VMH3017-201	HEAT SINK		1		

BLOCK NO. M1MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	57	SBSF3012Z	SCREW	H.SINK+IC HOL,C	3		
	58	VYH8107-001	BRACKET	FOR H.SINK	1		
	59	SBST3008Z	SCREW	H.SINK+BRACKET	1		
	60	VYSH104-047	SPACER	FOR TUNER PWB	1		
	61	VJD2471-004UL	SIDE PANEL (L)		1		
	62	SBSF3012Z	SCREW	SIDE PANEL(L)	1		
	63	VJD2472-004UL	SIDE PANEL (R)		1		
	64	SBSF3012Z	SCREW	SIDE PANEL(R)	1		
	65	VJG1430-010UL	REAR COVER		1		
	66	SBSF3012Z	SCREW	FOR REAR COVER	6		
	67	SSST3010Z	SCREW	FOR BOTTOM	4		
	68	VYN9302-C006	NAME PLATE		1		
	69	VND5001-002	HHS LABEL	FOR SIDE PANEL	1		
	70	VWE240-12NTSA	LUG WIRE	FOR BOTTOM SHAS	1		
	71	VWE240-10NTSA	LUG WIRE	FOR BOTTOM SHAS	1		
	75	VMA4706-002	SHIELD	FOR LCD PWB	1		
	76	VJF4055-001	FOOT		4		
	77	VYH8094-002SC	HEAT SINK		1		
	78	EMG7331-003Z	FUSE CLIP	FOR F901,F902	4		
	79	SBSF3012Z	SCREW	FOR VOL.ESCUTC	2		
	80	SBSF3010Z	SCREW	FOR LCD PWB	1		
	81	VYSR102-062	SPACER	FOR LCD PWB	1		
	82	VYSR102-068	SPACER	FOR LCD SHIELD	1		
	83	VYSR102-067	SPACER	FOR LCD PWB	2		
	84	PU59915-105	SPACER	FOR EL	1		
	85	VYSS1R1-109	SPACER	FOR EL	1		
	86	VYSS1R1-110	SPACER	PET EL	1		
	87	VYSS1R5-080	SPACER	FOR LCD	1		
	88	VYSA1R4-050	SPACER	FOR SHIELD	1		
	89	VYSA1R6-021	SPACER	FOR SHIELD	2		
	92	VYST1R1-003	SPACER	FOR ILLUMI LENS	1		
	93	VMA4702-002	SHIELD	FOR MAIN PWB	1		
	94	PU59915-105	SPACER	FOR MAIN PWB	2		
	95	VND5008-001	FCC LABEL(4)	FOR REAR COVER	1		
	96	VND4003-020	FUSE LABEL		1		
	97	VND4003-047	FUSE LABEL	FOR F902 6.3A/1	1		
	98	SBSF3010Z	TAPPING SCREW		1		
⚠	F 901	QMF51N2-R80J1	FUSE	PRI	1		
⚠	F 902	QMF0007-6R3J1	FUSE	SEC	1		
⚠	T 901	VTP66A2-12K	POWER TRANS		1		
	Z 901	EMG7331-003Z	FUSE CLIP		2		

■ CD Mechanism Section: Block No. M2



■ CD Mechanism Parts List

BLOCK NO. M2MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	EPB-002A	BASE ASS'Y		1		
	2	OPTIMA-6S	PIC-UP		1		
	3	E406777-001	GUIDE SHAFT		1		
	4	E307746-001	CD RACK		1		
	5	SDSF2006Z	SCREW	CD LACK ASS'Y	1		
	6	EPB-003A	MECHA GIAR		1		
	7	E75807-301	CD T.TABLE ASSY		1		
	9	SDSP2003N	SCREW	FOR MOTOR	4		
	10	E406783-001	SP MOTOR	SPINDL MOTOR	1		
	11	E406784-001SA	DC MOTOR ASS'Y	FEED MOTOR	1		
	12	E75832-001	S.SCREW	M.REAF SWITCH	1		
	13	EMW10190-001	BOARD	LEAF SWITCH	1		
	14	EMV5109-006B	6P PLUG ASSY		1		
	15	ESB1100-005	LEAF SWITCH		1		
	16	E407212-001	DAMPER		1		

14. Electrical Parts

■ Main Amplifier Parts List

BLOCK NO. 01

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	B2041	QWY124-5.0Y	BUS WIRE	FOR D3041	
	B2506	QWY123-5.0Y	BUS WIRE	FOR R3506	
△	C 901	QFLC1HJ-683ZM	M.CAPACITOR	.068MF 5% 50V	
△	C 902	QFLC1HJ-683ZM	M.CAPACITOR	.068MF 5% 50V	
△	C 903	QFLC1HJ-683ZM	M.CAPACITOR	.068MF 5% 50V	
△	C 904	QFLC1HJ-683ZM	M.CAPACITOR	.068MF 5% 50V	
	CN300	EMV7163-004	CONNECTOR		
	CN301	VMC0075-R02	CONNECTOR	CD DOOR	
	CN302	VMC0340-S16	CONNECTOR	MICOM	
	CN303	VMC0314-P14	CONNECTOR	EL/TU/CONN	
	CN351	VMZ0015-002	POST PIN	SHARSHI EARTH	
	CN371	VMZ0015-011	STYLE PIN	WR352 WIRE CLAM	
	CN373	VMZ0015-011	STYLE PIN	CN351 S WIRE CL	
	CN501	VMC0314-S14	CONNECTOR		
	CN502	VMC0314-S14	CONNECTOR		
	CN503	VMC0075-003	CONNECTOR		
	CN901	VMZ0049-B02	CONNECTOR	PRI	
	CN902	VMZ0049-A02	CONNECTOR	SEC	
	CN903	EMV5163-004R	CONNECTOR	MAIN	
	C1001	QCBB1HK-331Y	C.CAPACITOR	330PF 10% 50V	
	C1002	QCC11EM-104V	C.CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
	C1003	QCC11EM-104V	C.CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
	C1006	QTE1V06-106Z	E.CAPACITOR		
	C1021	QFN81HJ-683	M.CAPASITOR	MAKER SHITEI	
	C1022	QFN81HJ-683	M.CAPASISTR	MAKER SHITEI	
	C1024	QTE1C06-476Z	E CAP. SILMIC		
	C1025	QTE1V06-106Z	E.CAPASITOR		
	C1026	QFV41HJ-474	FILM CAPACITOR	.47MF 5% 50V	
	C1051	QCS11HJ-101	C.CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C1081	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C1083	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C1084	QFLC1HJ-472ZM	M.CAPACITOR	4700PF 5% 50V	
	C1087	EFZ0101-392S	P.P.CAPACITOR		
	C1088	QTE1V06-106Z	E.CAPACITOR		
	C1089	QTE1V06-106Z	E.CAPACITOR	VOL IC GAIN +4D	
	C2001	QCBB1HK-331Y	C.CAPACITOR	330PF 10% 50V	
	C2002	QCC11EM-104V	C.CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
	C2003	QCC11EM-104V	C.CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
	C2006	QTE1V06-106Z	E.CAPACITOR		
	C2021	QFN81HJ-683	M.CAPASITOR	MAKER SHITEI	
	C2022	QFN81HJ-683	M.CAPASISTR	MAKER SHITEI	
	C2024	QTE1C06-476Z	E CAP. SILMIC		
	C2025	QTE1V06-106Z	E.CAPASITOR		
	C2026	QFV41HJ-474	FILM CAPACITOR	.47MF 5% 50V	
	C2051	QCS11HJ-101	C.CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C2082	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C2083	QFLC1HJ-563	M.CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C2084	QFLC1HJ-472ZM	M.CAPACITOR	4700PF 5% 50V	
	C2087	EFZ0101-392S	P.P.CAPACITOR		
	C2088	QTE1V06-106Z	E.CAPACITOR		
	C2089	QTE1V06-106Z	E.CAPACITOR	VOL IC GAIN +4D	
	C3001	QETM1EM-828	E.CAPACITOR	8200MF 20% 25V	
	C3002	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C3003	QET41EM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 25V	
	C3004	EETC1AM-337ZE	E.CAPACITOM		

BLOCK NO. 01

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C3005	QETC1AM-336ZN	E CAPACITOR	33MF 20% 10V	
	C3006	QETC1HM-225ZM	E CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C3021	QER41CM-476M	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C3022	QTE1C06-226Z	E CAP. SILMIC		
	C3031	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C3032	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C3033	QFV71HJ-563ZM	FILM CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C3034	QFV71HJ-563ZM	FILM CAPACITOR	.056MF 5% 50V	
	C3035	QET41HM-105	E CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C3036	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C3037	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C3041	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C3051	QET41AM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C3052	QET41CM-226	E CAPACITOR	22MF 20% 16V	
	C3053	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C3081	QET41AM-227	E CAPACITOR	220MF 20% 10V	
	C3083	QET41HM-474	E CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C3084	QET41HM-474	E CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C3085	QET41HM-474	E CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C3086	EETB1CM-106E	E.CAPACITOR		
	C3087	QET41EM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 25V	
	C3088	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C3501	QCS11HJ-330	C.CAPACITPR	33PF 5% 50V	
	C3502	QCS11HJ-201	C.CAPACITOR	200PF 5% 50V	
	C3503	QCS11HJ-201	C.CAPACITOR	200PF 5% 50V	
	C3504	QFLC1HJ-473ZM	M.CAPACITOR	.047MF 5% 50V	
	C3505	QFLC1HJ-473ZM	M.CAPACITOR	.047MF 5% 50V	
	C3507	QCBB1HK-271Y	C.CAPACITOR	270PF 10% 50V	
	C3508	QCS11HJ-680	C.CAPACITOR	68PF 5% 50V	
	C5301	QET41HM-475	E CAPACITOR	TU SW	
	C5302	QET41AM-107	E CAPACITOR	TU SW	
	C5901	QET41CM-227	E CAPACITOR	220MF 20% 16V	
	C5902	QER61EM-685Z	E.CAPACITOR	6.8MF 20% 25V	
	C5903	QFLC1HJ-333ZM	M.CAPACITOR	.033MF 5% 50V	
	C5904	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V	
	C5905	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V	
	C5906	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	-10 KISEIHATUSI	
	C9001	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C9002	QET41EM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 25V	
	C9101	QET41HM-474	E CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C9102	QET41EM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 25V	
	C9103	QET41HM-105	E CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C9201	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C9202	QETC1CM-337ZM	E CAPACITOR	330MF 20% 16V	
	C9203	QET41CM-476	E CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C9301	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C9302	QET41EM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 25V	
	D3021	MTZ4.3JB	ZENER DIODE		
	D3031	1SS133	SI DIODE		
	D3032	1SS133	SI DIODE		
	D3033	1SS133	SI DIODE		
	D3034	1SS133	SI DIODE		
	D3501	1SS133	SI DIODE	MAKER SITEI	
	D3502	1SS133	SI DIODE	MAKER SITEI	
	D3511	RB721Q	DIODE		

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	D5301	MTZ3.9JB	ZENER DIODE	TU SW	
	D5302	1SS133	SI DIODE	TU SW	
	D5303	1SS133	SI DIODE	TU SW	
	D9001	MTZ10JAT-77	ZENER DIODE		
	D9002	1SR35-100A-T2	SI DIODE	STANDBY MOTOR	
	D9101	MA4075(M)	ZENER DIODE		
	D9201	MTZ6.8JB	ZENER DIODE		
	D9202	MTZ5.1JB	ZENER DIODE		
	D9301	1SS133	SI DIODE		
	D9302	MTZ8.2JB	ZENER DIODE		
	D9303	1SS133	SI DIODE		
⚠	IC 31	LA4705NA	IC	POWER AMP	
	IC 32	NJM4580LD	IC	AHB AMP	
	IC 35	NJM4580L	IC		
	IC 38	BH3852S	IC	E VOL	
⚠	IC 91	D5SBA20-4101	SI DIODE		
⚠	IC901	BA3960	IC	REG	
⚠	IC931	KIA78S06P-T	IC		
⚠	J 901	QNC0002-001	AC SOCKET		
	J3002	VMJ3020-101	1PIN PINJ BLACK	SUB WOOFER	
	J3003	FMMJ4001-001	SPK TERMINAL	SPEAKER	
	J3004	QMS3L60-E40G	3.5 JACK	KIKAKU HENNKOU	
	L3001	VQP0018-470	INDUCTOR		
	L5901	VQH1009-042	OSC COIL(BIAS)		
	L5902	VQP0033-100Z	INDUCTOR		
	L9001	VQP0033-100Z	INDUCTOR	EL&MICON NOISE	
	Q1031	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q1041	2SD2144S(VW)	TRANSISTOR		
	Q1051	2SK301(P,Q)	TRANSISTOR		
	Q2031	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q2041	2SD2144S(VW)	TRANSISTOR		
	Q2051	2SK301(P,Q)	TRANSISTOR		
	Q3041	KRA101M-T	TR I/M		
	Q3081	2SD2144S(VW)	TRANSISTOR	BASS MUTE	
	Q3501	KTC3199(GL)-T	TRANSITOR		
	Q3502	KTC3199(GL)-T	TRANSISTR		
	Q3511	DTC144WSTP	TRANSISTOR		
	Q5301	KTA1267(YG)-T	TRANSISTOR	TU SW	
	Q5302	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR	TU SW	
	Q5901	2SD2144S(VW)	TRANSISTOR		
	Q5902	KRC102M-T	D.TRANSISTOR	FOR DIMMER	
	Q5903	2SA952(L,K)	TRANSISTOR		
	Q9001	KTC3199(GL)-T	TRANSISTOR		
	Q9201	2SD882(P,Q)	TRANSISTOR		
	Q9202	KRA107M-T	TRANSISTOR		
⚠	R 901	QRC121K-225	COMP RESISTOR	2.2M 10% 1/2W	
	R1001	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
	R1002	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
	R1003	QRD161J-151	CARBON RESISTOR	150 5% 1/6W	
	R1004	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R1022	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R1023	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
	R1024	QRD161J-202	CARBON RESISTOR	2.0K 5% 1/6W	
	R1025	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R1027	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R1028	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R1029	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R1031	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R1032	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R1033	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R1034	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
	R1041	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R1051	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W	
	R1052	QRD161J-475	CARBON RESISTOR	4.7M 5% 1/6W	
	R1082	QRD161J-512	CARBON RESISTOR	5.1K 5% 1/6W	
	R1083	QRD161J-162	CARBON RESISTOR	1.6K 5% 1/6W	
	R1085	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
	R1086	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K 5% 1/6W	
	R1087	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R1088	QRD161J-333	CARBON RESISTOR	VOL IC GAIN +4D	
	R1089	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R2001	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
	R2002	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
	R2003	QRD161J-151	CARBON RESISTOR	150 5% 1/6W	
	R2004	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R2022	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R2023	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
	R2024	QRD161J-202	CARBON RESISTOR	2.0K 5% 1/6W	
	R2025	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R2027	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
	R2028	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R2029	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R2031	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R2032	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R2033	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R2034	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
	R2041	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R2051	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W	
	R2052	QRD161J-475	CARBON RESISTOR	4.7M 5% 1/6W	
	R2082	QRD161J-512	CARBON RESISTOR	5.1K 5% 1/6W	
	R2083	QRD161J-162	CARBON RESISTOR	1.6K 5% 1/6W	
	R2085	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
	R2086	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K 5% 1/6W	
	R2087	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R2088	QRD161J-333	CARBON RESISTOR	VOL IC GAIN +4D	
	R2089	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R3001	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R3021	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R3022	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
	R3031	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R3032	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	R3033	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R3034	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K 5% 1/6W	
	R3035	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R3036	QRD161J-513	CARBON RESISTOR	51K 5% 1/6W	
	R3051	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R3052	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R3053	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R3054	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W	
	R3055	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R3056	QRD161J-331	CARBON RESISTOE	330 5% 1/6W	
	R3081	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R3082	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R3083	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K 5% 1/6W	
	R3084	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R3085	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
	R3086	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R3501	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W	
	R3502	QRD161J-822	CARBON RESISTOR	8.2K 5% 1/6W	
	R3503	QRD161J-822	CARBON RESISTOR	8.2K 5% 1/6W	
	R3504	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R3505	QRD161J-475	CARBON RESISTOR	4.7M 5% 1/6W	
	R3507	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R3508	QRD161J-334	CARBON RESISTOR	330K 5% 1/6W	
	R3509	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
	R3510	QRD161J-474	CARBON RESISTOR	470K 5% 1/6W	
	R3511	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W	
	R3512	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
	R5301	QRD161J-390	CARBON RESISTOR	TU SW	
	R5302	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	TU SW	
	R5303	QRD161J-563	CARBON RESISTOR	TU SW	
	R5304	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	TU SW	
	R5901	QRD161J-270	CARBON RESISTOR	27 5% 1/6W	
	R5902	QRD167J-682	CARBON RESISTOR	6.8K 5% 1/6W	
	R5903	QRD161J-221	CARBON RESISTOR	220 5% 1/6W	
	R5904	QRZ0077-330	F.RESISTOR	33 1/0W	
	R5905	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	
	R9001	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	18K 5% 1/6W	
	R9002	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
	R9003	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9004	QRD161J-391	CARBON RESISTOR	390 5% 1/6W	
	R9102	QRD161J-221	CARBON RESISTOR	220 5% 1/6W	
	R9103	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
	R9104	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9105	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9201	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	1.2K 5% 1/6W	
	R9202	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R9203	QRD161J-220	CARBON RESISTOR	22 5% 1/6W	
	R9204	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R9205	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
⚠	R9301	QRZ0077-4R7X	FUSE RESISTOR	4.7 1/0W	

■ Tuner & System CPU Parts List

BLOCK NO. 02□□□□□

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	BL701	ESPR10001	EL PANEL(YELLOW	LCD BACK LIGHT	
	C 1	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 2	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 3	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 4	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 5	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 6	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 9	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 12	NCT21UJ-100AY	C CAPACITOR	10PF 5%	
	C 13	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 14	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 21	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 30	QEK41CM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C 32	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 33	QEK61AM-107Z	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 34	NCS21HJ-150AY	C.CAPACITOR	15PF 5% 50V	
	C 35	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 36	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 37	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 39	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 40	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 41	QEK41HM-104	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	C 42	QEK41HM-474	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 44	NCS21HJ-221AY	C CAPACITOR	220PF 5% 50V	
	C 45	QEK61HM-335ZN	E.CAPACITOR	3.3MF 20% 50V	
	C 46	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 47	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 49	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 50	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C 51	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 52	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 60	QEK61AM-107Z	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 61	NCS21HJ-120AY	C CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	C 62	NCS21HJ-120AY	C CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	C 63	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 65	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 66	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C 68	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 69	QEK41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C 70	NCB21HK-392AY	C CAPACITOR	3900PF 10% 50V	
	C 71	QEK61HM-335ZN	E.CAPACITOR	3.3MF 20% 50V	
	C 72	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 91	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	CF 1	VCF2L3B-108Z	C FILTER	FM IF	
	CF 2	VCF2L3B-108Z	C FILTER	FM IF	
	CF 3	VCF1Z2Z-115Z	CERAMIC FILTER		
	CF 4	CMU2-456A05	CERA LOCK		
	CN631	VMC0163-R07	CONNECTOR		
	CN632	VMC0314-P14	CONNECTOR		
	CN633	VMC0340-S18	CONNECTOR		
	CN634	VMC0041-005	CONNECTOR		
	CN635	VMC0040-003	CONNECTOR		
	CN711	VMC0340-P16	CONNECTOR	TO MAIN	
	CN761	VMC0340-P18	CONNECTOR	TO FUNC.TUNER	
	CN766	VMC0163-R11	CONNECTOR	TO CD	

BLOCK NO. 02□□□□□

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	CN781	EMV7159-006	CONNECTOR BTOB	TO SW	
	CN801	EMV5159-006R	B TO B CONNECTO	TO MICOM	
	C4001	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C4002	QETC0JM-227ZN	E CAPACITOR	220MF 20% 6.3V	
	C4003	QET41AM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C6121	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V	
	C6122	NCB21HK-332AY	C CAPACITOR	3300PF 10% 50V	
	C6151	NCS21HJ-100AY	C.CAPACITOR	10PF 5% 50V	
	C6152	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C6155	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C6156	QTE1C03-106Z	E.CAPACITOR		
	C6221	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V	
	C6222	NCB21HK-332AY	C CAPACITOR	3300PF 10% 50V	
	C6251	NCS21HJ-100AY	C.CAPACITOR	10PF 5% 50V	
	C6252	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C6255	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C6256	QTE1C03-106Z	E.CAPACITOR		
	C6301	QER61HM-684ZM	E.CAPACITOR	.68MF 20% 50V	
	C6302	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C6321	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C6322	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C6341	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C6343	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	150PF 10% 50V	
	C6351	QER41CM-476M	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C6352	QTE1V06-106Z	E.CAPACITOR		
	C6353	NCB21EK-823AY	C CAPACITOR	.082MF 10% 25V	
	C6370	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C6371	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
	C6372	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	150PF 10% 50V	
	C6373	NCB21HK-182AY	C CAPACITOR	1800PF 10% 50V	
	C6374	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C6375	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C6376	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7001	NCS21HJ-180AY	C CAPACITOR	18PF 5% 50V	
	C7002	NCS21HJ-180AY	C CAPACITOR	18PF 5% 50V	
	C7004	NCS21HJ-360AY	C CAPACITOR	36PF 5% 50V	
	C7005	NCS21HJ-390AY	C CAPACITOR	39PF 5% 50V	
	C7006	NCS21HJ-200AY	C CAPACITOR	20PF 5% 50V	
	C7007	NCS21HJ-220AY	C CAPACITOR	22PF 5% 50V	
	C7008	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7009	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7011	QER41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C7012	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C7013	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C7014	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C7021	QER41CM-476M	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C7022	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7026	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C7027	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C7031	EECS0HD473H	E.D.L.CAPACITO		
	C7051	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C7052	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C7081	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	MICOM NOISE	
	C7091	QER41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C7701	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	

BLOCK NO. 02□□□□□□

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C7702	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C7704	NCS21HJ-331AY	C CAPACITOR	330PF 5% 50V	
	C7719	NCS21HJ-271AY	C CAPACITOR	MICOM NOISE	
	C7721	NCS21HJ-271AY	C CAPACITOR	MICOM NOISE	
	C7722	NCS21HJ-271AY	C CAPACITOR	MICOM NOISE	
	C7723	NCS21HJ-271AY	C CAPACITOR	MICOM NOISE	
	C7724	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	MICOM NOISE	
	C7725	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7731	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7737	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C7757	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C7758	QER61HM-335ZM	E.CAPACITOR	3.3MF 20% 50V	
	C7759	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C7771	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C7773	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C7782	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	MICOM NOISE	
	C7783	NCS21HJ-151AY	C CAPACITOR	150PF 5% 50V	
	C7787	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	D 1	1SS133	SI DIODE		
	D 2	1SS133	SI DIODE		
	D 3	1SS133	SI DIODE		
	D 4	1SS133	SI DIODE		
	DI701	VGL1208-001S	L.C.D.		
	D6341	MTZ6.2JB	ZENER DIODE		
	D7001	1SS133	SI DIODE	US5V	
	D7011	MTZ8.2JB	ZENER DIODE		
	D7012	1SS133	SI DIODE		
	D7031	1SS133	SI DIODE	BACK UP	
	D7032	1SS133	SI DIODE	XKILL	
	D7051	1SS133	SI DIODE	RESET	
	D7061	MTZ5.1JC	ZENER DIODE	BACK UP	
	D7091	SLR-342VC-T09	LED RED H8.9MM	STANDBY LED	
	D7092	1SS133	SI DIODE		
	D7095	1SS133	SI DIODE		
	D8101	SLR-342MC-T09	LED GRN. H8.9MM	CD DOOR	
	D8102	SLR-342MC-T09	LED GRN. H8.9MM	CD DOOR	
	D8103	SLZ-481C09-T6	LED	CD DOOR	
	IC 1	TA2057N	IC		
	IC 2	LC72136	IC		
	IC401	TA8409S	IC		
	IC666	BA15218F	IC	FUNCTION	
	IC701	UPD78063GF-111	IC	SYSTEM MICON	
	IC702	SBX1971-52	RM.RECIVER		
	IC703	KIA78S06P-T	IC		
	J 1	FMMB10YV-401K	ANT TERMINAL	AM/FM ANT	
	JS701	VCV7003-001	ROTARY ENCODER		
	J6001	VMJ3025-001	4PIN JACK ASSY		
	J6371	GP1F32T	OPTICAL JACK		
	K6370	VQZ0048-007	INDUCTOR		
	K7001	VQZ0107-002	INDUCTOR	VSS	
	K7003	VQZ0107-002	INDUCTOR		
	K8001	VQZ0107-002	INDUCTOR		
	L 1	VQZ0098-202	COIL BLOCK	MW/LW RF/OSC	
	L 4	VQP0018-221	INDUCTOR		
	L4001	VQP0028-221Z	INDUCTOR		

BLOCK NO. 02□□□□□□

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	L4002	VQZ0107-002	INDUCTOR		
	L6121	EQF0101-010	FILTER		
	L6221	EQF0101-010	FILTER		
	L6370	VQP0018-100	INDUCTOR		
	L7002	VQP0033-100Z	INDUCTOR	SW5V	
	L7332	VQP0018-4R7	INDUCTOR	AVREF	
	L7701	VQP0018-4R7	INDUCTOR	SDATA	
	L7702	VQP0018-4R7	INDUCTOR	SCK	
	L7731	VQP0033-100Z	INDUCTOR	AVDD	
	Q 1	2SC2668(O)	TRANSISTOR		
	Q 6	DTA114YKA-X	TRANSISTOR		
	Q 7	2SA1037K(R)	TRANSISTOR		
	Q 8	2SA1037K(R)	TRANSISTOR		
	Q4001	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q4002	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q4003	DTC143TS	TRANSISTOR		
	Q6101	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q6121	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q6141	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q6201	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q6221	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q6241	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q6301	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q6321	DTA114EKA-X	TRANSISTOR		
	Q6341	DTA114EKA-X	TRANSISTOR		
	Q7001	2SC2668(O)	TRANSISTOR	CLOCK SHIFT	
	Q7002	2SC2668(O)	TRANSISTOR	CLOCK SHIFT	
	Q7031	2SA1037AK(RS)-X	HIP TRANSISTOR	SW5V	
	Q7051	DTC114TKT146	TRANSISTOR	RESET	
	Q7061	2SC2412KK1	TRANSISTOR	BACK UP	
	Q7091	2SC2412KK1	TRANSISTOR	POUT SW	
	Q7092	2SA1037AK(RS)-X	HIP TRANSISTOR	STANDBY LED CON	
	Q7784	DTC144TKA-X	TRANSISTOR	TUNER DATA CONT	
	R 1	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 2	NRSA02J-820NY	MG RESISTOR	82 5% 1/10W	
	R 3	NRSA02J-0R0NY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	R 10	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 12	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 13	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 20	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 21	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
	R 22	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 23	NRSA02J-270NY	MG RESISTOR	27 5% 1/10W	
	R 24	NRSA02J-271NY	MG RESISTOR	270 5% 1/10W	
	R 25	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 27	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 29	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 30	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 31	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 32	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 34	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 35	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 36	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 37	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 38	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 02

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 39	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 42	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 43	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 44	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 45	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 48	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 52	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 54	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 55	NRSA02J-182NY	MG RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
	R 56	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 57	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 66	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 69	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 98	QRC121K-225	COMP RESISTOR	KAMINARI	
	R 99	QRC121K-225	COMP RESISTOR	KAMINARI	
	R4001	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R4002	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR	6.8K 5% 1/10W	
	R4003	QRD14CJ-3R9S	UNF.C.RESISTOR	3.9 5% 1/4W	
	R4004	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R4005	QRD161J-391	CARBON RESISTOR	390 5% 1/6W	
	R4006	QRD161J-151	CARBON RESISTOR	150 5% 1/6W	
	R6101	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
	R6102	NRSA02J-623NY	MG RESISTOR	62K 5% 1/10W	
	R6103	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R6104	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R6106	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R6121	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R6122	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R6123	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R6124	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R6141	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R6142	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	3.9K 5% 1/6W	
	R6143	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R6144	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R6145	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
	R6151	NRSA02J-154NY	MG RESISTOR	150K 5% 1/10W	
	R6152	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R6156	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
	R6157	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R6201	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
	R6202	NRSA02J-623NY	MG RESISTOR	62K 5% 1/10W	
	R6203	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R6204	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R6206	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R6221	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R6222	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R6223	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R6224	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R6241	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	
	R6242	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R6243	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
	R6244	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R6245	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
	R6251	NRSA02J-154NY	MG RESISTOR	150K 5% 1/10W	
	R6252	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 02

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R6256	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
	R6257	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R6301	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R6341	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R6351	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R6352	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R6353	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R6370	NRSA02J-913NY	RESISTOR	91K 5% 1/10W	
	R6371	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R6372	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7005	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
	R7006	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
	R7028	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7029	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7031	QRD161J-331	CARBON RESISTOE	330 5% 1/6W	
	R7032	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7033	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7051	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7052	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7061	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R7062	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R7063	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7081	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7082	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7083	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7084	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7091	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7092	NRSA02J-271NY	MG RESISTOR	270 5% 1/10W	
	R7093	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R7095	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R7096	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7097	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7098	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7641	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R7701	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7702	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7703	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7704	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7705	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7706	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7711	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7712	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7713	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7715	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7716	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R7717	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R7718	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7719	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7721	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7722	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7723	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7724	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7725	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7726	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7727	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 02

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R7729	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7731	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7732	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7733	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7734	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7735	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7736	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7737	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7738	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7741	NRSA02J-154NY	MG RESISTOR	150K 5% 1/10W	
	R7742	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7745	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7746	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7747	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R7749	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R7751	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7752	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7753	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7754	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7755	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7756	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7757	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R7758	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R7759	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R7761	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7762	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R7763	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7764	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R7771	NRSA02J-683NY	MG RESISTOR	68K 5% 1/10W	
	R7772	NRSA02J-114NYM	RESISTOR	110K 5% 1/10W	
	R7773	NRSA02J-114NYM	RESISTOR	110K 5% 1/10W	
	R7774	NRSA02J-0RONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	R7775	NRSA02J-683NY	MG RESISTOR	68K 5% 1/10W	
	R7783	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7784	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7785	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R7819	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	MICOM NOISE	
	R7821	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	MICOM NOISE	
	R7822	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	MICOM NOISE	
	R7823	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	FOR B7854	
	R8001	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R8002	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R8003	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R8004	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R8005	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R8006	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R8007	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R8008	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R8009	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R8011	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R8012	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R8020	NRSA02J-823NY	MG RESISTOR	VERSION	
	R8021	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	VERSION	
	R8101	NRSA02J-271NY	MG RESISTOR	270 5% 1/10W	
	R8102	NRSA02J-391NY	MG RESISTOR	390 5% 1/10W	

BLOCK NO. 02

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	S6370	VSH1153-002	SWITCH		
	S6371	VSH1153-002	SWITCH		
	S8001	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8002	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8003	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8004	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8005	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8006	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8007	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8008	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8009	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8010	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8011	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8012	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	S8013	QSQ4H11-V12Z	TACT SWITCH		
	T 1	VQT7A21-113	IFT		
	TU 1	VAF2S13-101	FRONT END	FM TU	
	W6000	VMZ0015-005	POST PIN		
	W6001	VMZ0015-002	POST PIN		
	X 1	VCX5044-001	CRYSTAL		
	X7001	VCX5000-002	CRYSTAL	CLOCK	
	X7002	M2Z4.19	CERA LOCK	MAIN CLOCK	

CD Servo Control Parts List

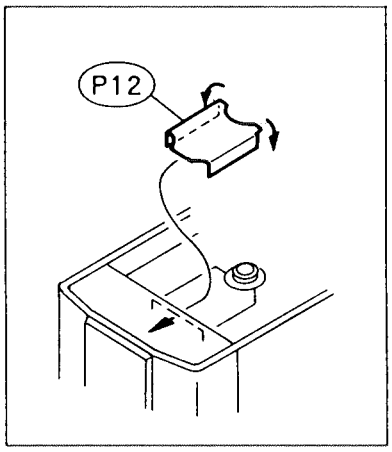
BLOCK NO. 03

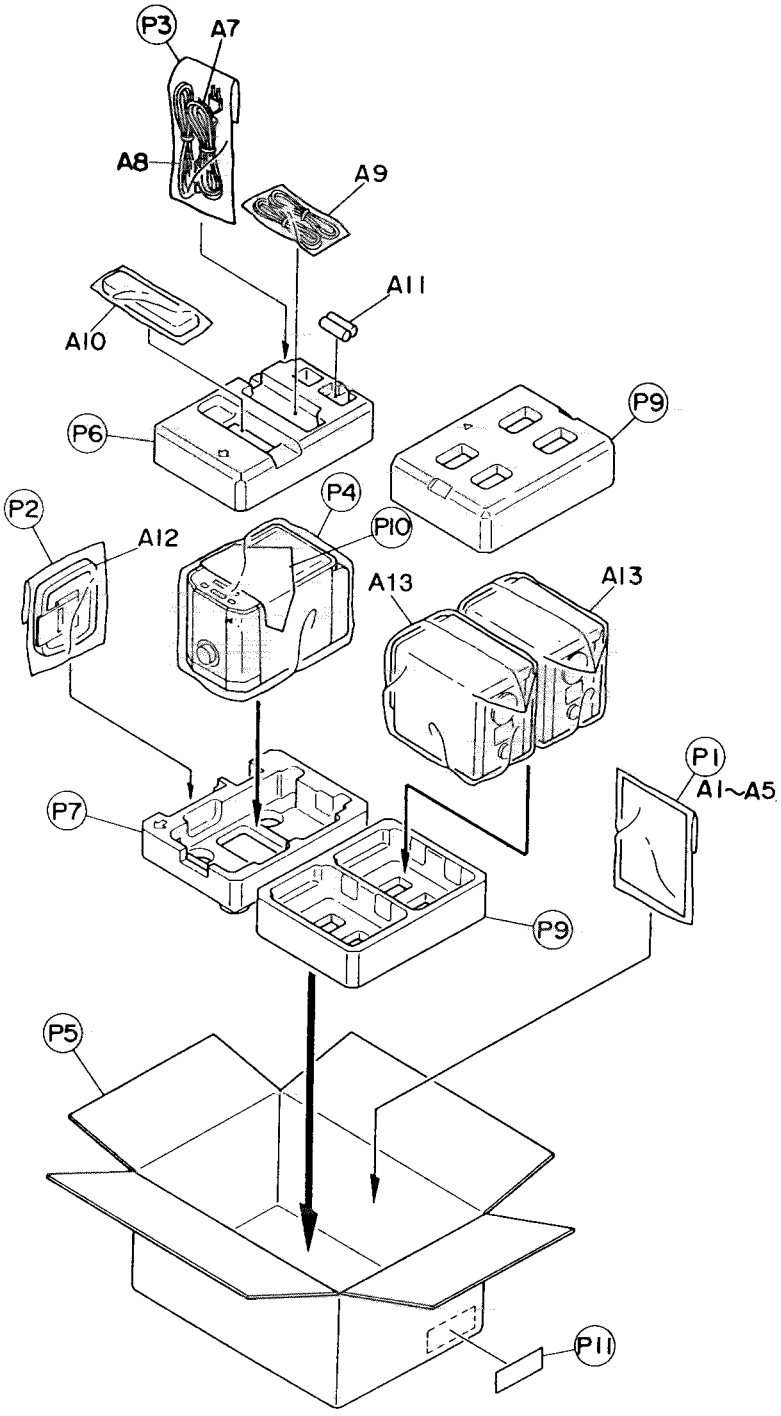
⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 604	QEK51AM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 605	QET41EM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 25V	
	C 606	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 607	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 608	QET41HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 609	QCBB1HK-101Y	C.CAPACITOR	100PF 10% 50V	
	C 610	QFLC1HJ-273ZM	M.CAPACITOR	.027MF 5% 50V	
	C 611	QCXB1CM-222Y	C.CAPACITOR	2200PF 20% 16V	
	C 612	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 20% 16V	
	C 613	QCBB1HK-331Y	C.CAPACITOR	330PF 10% 50V	
	C 614	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 615	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 616	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 617	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 618	QCXB1CM-222Y	C.CAPACITOR	2200PF 20% 16V	
	C 619	QCBB1HK-271Y	C.CAPACITOR	270PF 10% 50V	
	C 620	QCS11HJ-470	C.CAPACITOR	47PF 5% 50V	
	C 621	QCBB1HK-821Y	C.CAPACITOR	820PF 10% 50V	
	C 622	QET41AM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 10V	
	C 623	QFLC1HJ-104ZM	M.CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 628	QCC11EM-473V	C.CAPACITOR	.047MF 20% 25V	
	C 629	QET41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 631	QET41AM-477	E.CAPACITOR	470MF 20% 10V	
	C 632	QEK51AM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 651	QCS11HJ-120	C.CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	C 652	QCS11HJ-150	C.CAPACITOR	15PF 5% 50V	
	C 653	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 655	QCC11EM-473V	C.CAPACITOR	.047MF 20% 25V	
	C 661	QCBB1HK-471Y	C.CAPACITOR	470PF 10% 50V	
	C 662	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 663	QFLC1HJ-223ZM	M.CAPACITOR	.022MF 5% 50V	
	C 664	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 665	QFV71HJ-334ZM	FILM CAPACITOR	.33MF 5% 50V	
	C 671	QCXB1CM-152Y	C.CAPACITOR	1500PF 20% 16V	
	C 672	QCXB1CM-152Y	C.CAPACITOR	1500PF 20% 16V	
	C 673	QTE1C05-227	E CAPACITOR		
	C 674	QCHB1EZ-223	C.CAPACITOR	.022MF +80:-20%	
	C 675	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	AG-DG	
	C 676	QCBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	AG-DG	
	C 691	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	DENGEN NOISE	
	C 692	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	DENGEN NOISE	
	C 693	QCBB1HK-151Y	C.CAPACITOR	DENGEN NOISE	
	CN601	EMV7144-015R	15PIN CONNECTOR	TO RF	
	CN603	VMC0163-R07	CONNECTOR	TO AUDIO	
	CN604	VMC0163-R11	CONNECTOR	TO MICON	
	CN605	VMC0041-003	CONNECTOR	TO DIGITAL OUT	
	D 661	1SS133	SI DIODE		
	IC601	AN8806SB	IC	RF AMP	
⚠	IC602	BA6897FP	IC	DRIVER	
	IC603	MN35510	IC	1CHIP PROCESSER	
	Q 601	2SA952(L,K)	TRANSISTOR		
	Q 631	2SA952(L,K)	TRANSISTOR		
	R 601	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
	R 603	QRD161J-125	CARBON RESISTOR	1.2M 5% 1/6W	
	R 605	QRD167J-134	C.RESISTOR	130K 5% 1/6W	

BLOCK NO. 03

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 606	QRD161J-913	CARBON RESISTOR	91K 5% 1/6W	
	R 607	QRD161J-273	CARBON RESISTOR	27K 5% 1/6W	
	R 609	QRD161J-114	CARBON RESISTOR	110K 5% 1/6W	
	R 610	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K 5% 1/6W	
	R 612	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
	R 613	QRD161J-121	CARBON RESISTOR	120 5% 1/6W	
	R 614	QRD161J-100	CARBON RESISTOR	10 5% 1/6W	
	R 615	QRD161J-120	CARBON RESISTOR	12 5% 1/6W	
	R 616	QRD161J-910Y	CARBON RESISTOR	91 5% 1/6W	
	R 621	QRD161J-330	CARBON RESISTOR	33 5% 1/6W	
	R 622	QRD161J-330	CARBON RESISTOR	33 5% 1/6W	
	R 623	QRD161J-330	CARBON RESISTOR	33 5% 1/6W	
	R 631	QRD161J-331	CARBON RESISTOE	330 5% 1/6W	
	R 632	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R 633	QRD161J-273	CARBON RESISTOR	27K 5% 1/6W	
	R 641	QRD161J-563	CARBON RESISTOR	56K 5% 1/6W	
	R 642	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
	R 643	QRD161J-822	CARBON RESISTOR	8.2K 5% 1/6W	
	R 644	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R 645	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
	R 646	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	1.8K 5% 1/6W	
	R 647	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	
	R 651	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 652	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 653	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 654	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 655	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R 659	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
	R 661	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W	
	R 663	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W	
	R 664	QRD161J-681	CARBON RESISTOR	680 5% 1/6W	
	R 666	QRD161J-220	CARBON RESISTOR	22 5% 1/6W	
	R 671	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	R 672	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	X 651	VCX5016-934V	CRYSTAL	16.9344MHZ	

15. Packing


P12


P3
A7
A8
A9
A11
A10
P6
P9
P2
P4
P10
A12
A13
A13
P1
A1~A5
P7
P9
P5
P11

■ Packing Parts List

BLOCK NO. M3MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	P 1	VPE3005-007	POLY BAG	INSTRUCTIONS	1		
	P 2	VPE3005-042	POLY BAG	AM LOOP ANT	1		
	P 3	QPGA012-02505	POLY BAG	FOR POWER CORD	1		
	P 4	VPE3020-018	POLY BAG	FOR DECK	1		
	P 5	VPC9302-C003	CARTON		1		
	P 6	VPH1695-001	CUSHION	DECK:TOP	1		
	P 7	VPH1695-002	CUSHION	DECK:BOTTOM	1		
	P 9	VPH2481-001	SPK CUSHION	SERVIS PARTS	2		
	P 10	VPK3001-012	SHEET	FOR DECK	1		
	P 11	----------	CARTON LABEL	046838061622	1		
	P 12	VPK4236-010	SPACER		1		

■ Accessories

BLOCK NO. M4MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	A 1	VNN9291-611	INSTRUCTIONS		1		
	A 2	BT-20047F	WARRANTY CARD		1	J	
		BT-52002-1	WARRANTY CARD		1	C	
	A 3	BT-20137	SERVICE NETWORK		1	J	
		BT-20071B	SERVICE NETWORK		1	C	
	A 4	VNA1003-002	USER CARD		1	J	
	A 5	BT-20044G	SAFETY INST.		1		
	A 7	QMP1F00-183	POWER CORD	POWER CORD	1		
	A 8	EWP201-011	B. IN ANT	FM ANT.	1		
	A 9	VMP0133-101	SP.CORD SET UL	SPEAKER CORD OF	1		
	A 10	VGR0055-101	REMOCON UNIT	RM-RXU2000R	1		
	A 11	R6SPTT-2STSA	BATTERY	FOR REMOCON	1		
	A 12	EQB4001-015	AM LOOP ANT	AM ANT.	1		
	A 13	UX2000K-SPBOX	SPEAKER		2		
	SVP 1	VYTB430	SARAN NET ASSY	SERVICE PARTS	2		
	SVP 2	VGS0801-009	SPEAKER	SERVICE PARTS	2		

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN LIMITED
AUDIO PRODUCTS DIVISION 10-1, 1-chome,Ohwatari-machi, Maebashi-city, Japan

(No.10012)

Printed in Japan
-H0811-V-